

món jurídic

Núm. 188 - Abril 2004

PUBLICACIÓ INFORMATIVA DE L'IL·LUSTRE COL·LEGI D'ADVOCATS DE BARCELONA

Admiració internacional per la Biblioteca

Centuries of Commerce



El fons antic de la biblioteca del Col·legi d'Advocats de Barcelona és una autèntica joia que no deixa indiferent a qui la contempla. A més del reconeixement que sempre ha tingut entre estudiosos i advocats del nostre entorn, ara ha despertat interès als EUA, on una exposició dels volums més significatius ha estat visitada per 50.000 persones.

Justícia Gratuïta, un servei públic?

La prestació dels Serveis de Torn d'ofici i Justícia Gratuïta, d'indubtable caràcter social i públic, i que resulta deficitari, no ha de ser sufragat amb una repercussió sobre les quotes dels lletrats sinó amb una major partida pressupostària per part de l'Administració. En aquest sentit, el Col·legi d'Advocats de Barcelona ha manifestat la necessitat que per part del Departament de Justícia es contempli una major previsió econòmica, adequada a les necessitats reals de manteniment dels Serveis que es presten.

Junta General

Aprovació de la memòria i la liquidació del pressupost de l'exercici anterior.

El Degà rep la medalla de la ciutat de Marsella

L'ajuntament de Marsella va homenatjar el Degà en virtut dels vincles amb la ciutat de Barcelona i per la col·laboració dels dos col·legis d'advocats.

Preu públic de recollida de residus per a advocats i societats professionals

El Col·legi ha presentat una sol·licitud a l'Ajuntament de Barcelona per tal que sigui notificat l'acord on s'aproven aquests preus.

NOTÍCIES

Dol per Madrid

Els advocats de Barcelona van expressar el seu rebuig a l'atemptat i la solidaritat amb les víctimes i familiars.

ESPAI OBERT

Les secretàries opinen sobre els advocats

L'organització del curs de secretariat jurídic ha recollit les impressions que les alumnes tenen dels seus caps.

A FONTS

Millorar la protecció dels animals

Conclusions del Congrés de Drets dels Animals. Impulsar canvis normatius i que es portin a la pràctica són els principals reptes.

EDITORIAL

5

- A cop de decret no ho resoldrem.

L'OPINIÓ DEL COL·LEGIAT

6

- **Polèmic:**
- Com valors la implantació de les Oficines d'Assenyalament Immediat?
- **"Mañana a las nueve tienes una querrela.**
Per Santiago Montaner.
- **Espai Obert:**
- Què opinen les secretàries jurídiques de la feina dels advocats?

A FONS

8

- Dret dels animals.
Conclusions del primer Congrés celebrat al Col·legi.

NOTÍCIES

12

- El Congrés de Responsabilitat Civil analitza les recents novetats legislatives
- Del Castillo, president de la Comissió de la Mediterrània
- Aprovats els comptes i la memòria d'activitats del Col·legi d'Advocats de Barcelona
- Condol i solidaritat amb les víctimes de Madrid
- La FBE debat el codi deontològic del TPI.



A FONS

20

- La biblioteca creua l'Atlàntic.
- Crònica d'un viatge d'anada i tornada

ALTRES ADVOCATS

24

- Catalina Garay.

INFORMACIÓ COL·LEGIAL

26

- Incorporacions
- Serveis
- Formació
- Portal: Serveis jurídics, nou bloc de continguts.
- Biblioteca: Nous ordinadors a la biblioteca
- SCAC



COMISSIONS

30

- Secció de Dret Informàtic.
- Comissió de Defensa dels Drets de la Persona i el grup d'estrangeria.
- Comissió de Deontologia.
- Comissió del Torn d'Ofici.
- Comissió d'Honoraris.
- Comissió per a la igualtat de Drets dels nous Models de Família.
- Comissió de Prospectives.

CRAJ

34

- El dany moral.

GRUP D'ADVOCATS JOVES

36

- Conferència: La mediació en l'execució penal.

- Conferències jurídiques de l'agrupat: Dissolució de societats mercantils.
- Renovació de la Junta dels Joves Advocats de Catalunya.
- El GAJ s'incorpora al consell nacional de la joventut de Catalunya.
- Conferència: Assitència al detingut.
- Conferència: La Minutació d'honoraris.
- Per una retribució digna i puntual del torn d'ofici.
- Assemblea de la Confederación Española de Abogados Jóvenes

TAB

38

- Conferència per potenciar Barcelona com a seu idònia per la celebració d'arbitratges a nivell internacional
- La mediació en l'execució penal, a debat.

LEGISLACIÓ I JURISPRUDÈNCIA

40

- Nous terminis de prescripció i caducitat a la primera Llei del Codi civil de Catalunya.
- Jurisprudència registral en matèria mercantil.

AGENDA

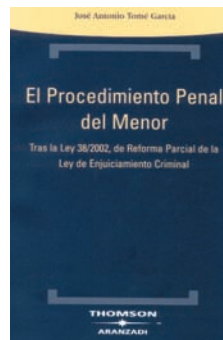
42

- Convocatòries col·legials, internacionals, beques i premis.

BIBLIOTECA

44

- Llistat de les obres adquirides darrerament pel Col·legi i incorporades a la seva base de dades.



ANUNCIS

46

- Ofertes.
- Demandes.
- Altres.

món jurídic

és una publicació editada per l'Il·lustre Col·legi d'Advocats de Barcelona amb la finalitat de ser l'òrgan informatiu i d'expressió dels seus col·legiats.

Edita

Il·lustre Col·legi d'Advocats de Barcelona.

Mallorca 283, 08037 Barcelona.
www.icab.es / icab@icab.es

Director

Max Arias

Consell Assessor

President

Santiago Montaner Gomis

Vocals

Josep Antoni Arcas López,
Elisa Escolà Besora,
Marcos Jover Vilaró,
Antoni Pons Pujol
i Sònia Reina Sánchez.

Cap de Comunicació

Xavier Mateu

Coordinació món jurídic

Isabel Viola Demestre

Gabinet de Premsa

Mireia Arnó

Redacció

Roser Ripoll Alcón

Composició

Sergi Grañén i Albert Muñoz

món jurídic

Telèfon: 934 961 880 / 936 011
234 (ext. 243).

Fax: 934 871 938

e-mail: monjuridic@icab.es

Han col·laborat en aquest

número: José Juan Andújar Santos, Jordi Bacaria Martrus, Miquel Ferreres, Maria Iceta Hernández, Isabel Juncosa, Isabel Marcos Pato, Gema Mayol Gómez, Lluís Mestres Nualart, Santiago Montaner Gomis, Maria Panadés Muñoz, Emma Prat Pérez, Joan Serra i Abellán i Jesús Soler Puebla.

Fotografia: Mireia Arnó, Sergi Grañén, Roser Ripoll i Fotomòbil.

Disseny

Valverde de Miquel S.A.
Claravall 2, torre
08022 Barcelona
Telèfon: 934 344 880
Fax: 934 185 488
e-mail: vdem@vdem.com
Lluís Cànovas.

Impressió

Consultores de Edición y Comunicación, SL

Publicitat

Il·lustre Col·legi d'Advocats de Barcelona
Mallorca, 283, 08037 Barcelona
Telèfon: 934 961 880
Fax: 934 871 938
e-mail: marketing@icab.es

Dipòsit legal:

B-17.273-83

ISSN:

1135-9196

Les opinions recollides en els textos publicats a **món jurídic** ho són exclusivament dels seus autors. **L'opinió oficial del Col·legi l'expressa la Junta com a òrgan de govern de la institució.**

Compromís amb el torn

La dignificació del Torn d'Ofici és, des de fa anys, una de les principals línies d'actuació del Col·legi d'Advocats de Barcelona i ha estat objecte de constants reclamacions a l'Administració perquè la doti dels recursos necessaris. Ara per ara, la prestació dels Serveis de Torn d'Ofici i Justícia Gratuïta, d'indubtable caràcter social i públic, resulta deficitària i no pot continuar sent sufragada amb les quotes dels lletrats que formem part d'aquest Col·legi.

Ens mereixem tots, ciutadans i professionals, un Torn d'Ofici dotat conforme les necessitats reals de manteniment del servei que prestem els advocats a través del Col·legi i, si bé és cert que hem millorat la retribució dels advocats en els darrers anys, encara queda molt per fer. Les formacions polítiques que integren el Govern de la Generalitat defensaven al Parlament durant la darrera legislatura, quan eren oposició, un millor finançament del Torn.

Les mesures a prendre són una qüestió seriosa que exigeix anàlisi, consens i atenció a les diferents especificitats i demandes de cada territori. No es tracta només de garantir uns emoluments justos i dignes per als advocats d'ofici sinó també d'assegurar una adequada dotació pressupostària per a la gestió administrativa perquè el servei sigui eficient i de qualitat. L'ICAB destina més de seixanta persones a l'organització i gestió del Torn d'Ofici i del servei de Justícia Gratuïta a l'àmbit de la demarcació, servei a través del qual a l'any 2003 es van realitzar 65.000 actuacions professionals entre designes i telefonemes. A més, es van atendre consultes de més de 44.000 ciutadans i es van tramitar els corresponents expedients de justícia gratuïta.

El Departament de Justícia no resol el desequilibri entre el cost real de la gestió del Torn i el pressupost que hi assigna la Generalitat. La demanda del servei creix i, si l'administració no l'atén, el dèficit també continuarà augmentant. Hem de recordar que, malgrat les restriccions pressupostàries, en cap moment hem rebaixat esforços ni qualitat en el servei, sent un referent a tota Europa.

L'OPINIÓ

P O L È M I C

Com valors la implantació de les Oficines d'Assenyament Immediat?



Lluís Mestres Nualart
Col·legiat
núm. 19.716

La recent reforma de la Llei Orgànica del Poder Judicial, una de les últimes lleis promogudes pel govern del Partit Popular, ha creat les Oficines d'Assenyament Immediat (OAI), que estan regulades en la D.A. 5a d'aquesta Llei. Aquestes oficines, destinades bàsicament a accelerar els assenyaments en matèria matrimonial i desnonaments, encara no han entrat en funcionament, així que no podem valorar la seva implantació, tot i que, donada la coneguda manca de recursos de l'Administració de Justícia, la seva posada en funcionament pot resultar forçada, desorganitzant algun altre departament que ara funciona amb normalitat. A més, s'ha de reconèixer que, a Barcelona, tant els Jutjats de Família com els de Primera Instància tenen un bon ritme d'assenyaments, el problema sempre apareix a l'execució, no abans.



María Iceta Hernández
Col·legiada
núm. 27.273

En principio, toda medida tendente a agilizar el buen funcionamiento de la administración de justicia me parece positiva, siempre que la celeridad buscada no produzca la merma o lesión de derechos y garantías. Creo que los problemas vendrán de la realización práctica de dicha normativa, ya que comporta gestionar por un órgano diferente la agenda de los diferentes órganos jurisdiccionales. También podría comportar retraso en la tramitación de asuntos distintos a los previstos en la reforma, por la prioridad absoluta que se da a determinadas materias. Además, sólo acelera el señalamiento, ya que el resto del procedimiento seguirá por los trámites previstos por la ley para todo tipo de procedimientos. Por último, se trata de una norma limitada, que deja fuera a los juzgados mixtos, que son normalmente los que tienen mayores problemas de dilación.



Isabel Marcos Pato
Col·legiada
núm. 25.238

La implantación de oficinas de señalamiento inmediato, como medida de agilización de determinados procedimientos civiles como procesos matrimoniales o desahucios por falta de pago para deudas inferiores a 3.000 euros, viene de la mano de la reforma en la Ley Orgánica del Poder Judicial, que trae consigo innovaciones en la Ley de Enjuiciamiento Civil relativas, especialmente, a los procesos arrendaticios. En este último terreno, por ejemplo, dará total libertad, una vez presentada la demanda, a los propietarios de las viviendas para poder echar a sus inquilinos en un plazo máximo de 60 días (lo que actualmente podía tratarse de un plazo mínimo). En general, la creación de este tipo de oficinas y su labor se reflejarán en una mejora la uniformidad jurisprudencial, los tiempos de respuesta y los costes del proceso.



Joan Serra i Abellán
Col·legiat
núm. 16.109

Crec personalment que aquesta reforma no arribarà a assolir la seva veritable finalitat, que al cap i a la fi, és la de descarregar als Jutjats i Tribunals dels tràmits de mera ordenació del procés, perquè, com hem vist, aquests "judicis ràpids" només afectaran a matèries processals molt concretes i que no presenten cap complicació en la seva tramitació processal, quan s'hauria d'haver aprofitat aquesta reforma per tal que les Oficines d'Assenyament Immediat poguessin eixamplar les seves funcions d'ordenació del procés a matèries que comporten més complexitat i poguessin també ser competents en matèria d'execució de resolucions judicials. En qualsevol cas, trobo positiu que es pretengui, almenys per ara, que els òrgans judicials es limitin a allò que els hi és propi, és a dir, celebrar les vistes i compareixences i redactar les resolucions judicials de contingut decisiu.

'Mañana a las nueve tienes una querella'

Per Santiago Montaner Gomis
montaner@montaner.org

Aquesta frase la vaig sentir ja entrada la matinada en un programa televisiu de cap de setmana, que ara ho venen tot. No vaig saltar de la butaca perquè qui la va pronunciar no és client meu, però sí que em va sobresaltar i em va fer pensar: u, pobre l'advocat que l'hagi que presentar; dos, pobre l'advocat que presenti la querella immediatament posterior. Perquè, per a quarts d'una de la matinada, afirmar que poques hores després hi haurà una querella al Jutjat, a més de la feina habitual que comporta, hi afegeix extres de tot tipus: rebre el client, demanar-li la documentació (en aquest cas gràfica), intercanviar opinions, estudiar les possibilitats, concloure en la seva viabilitat, trobar el Codi Penal -el vigent a l'hora de sopar aquell dia- sota el despertador de la taula de nit i redactar-la. La decisió també afecta a tercers: treure el Notari del llit per tal d'atorgar poders especials, aixecar també al procurador per tal que vagi escalfant la fotocopidora i arribar tard a les cites programades. Tot, per satisfer els "legítims" interessos del client que, "sense haver-ho buscat ni provocat, i de manera gratuïta", ha vist com un altre com ell, però amb la llengua més llarga i més mal educat, li deia de tot.

Naturalment, si la querella fos presentada i admesa, el ciutadà que presentés la seva immediatament després -suposem que repartida al mateix jutjat i, suposem també, que amb motiu d'una fonamentada apropiació indeguda o una estafa o per fets encara més greus- hauria de suportar la dilació legalment prevista per tal que, primer, s'esbrinés si és motiu de judici oral el fet que un senyor insulta i faci públic el que un altre senyor es beneficia a una senyora que al temps es beneficia al marit de la perruquera del primer, que també havia treballat de xofer amb el que estava a la televisió, que, a la seva vegada, estava enamorat de la primera parella de la perruquera que manté relacions esporàdiques amb la senyora a la que el primer senyor complau que... quina casualitat, és molt amiga del presentador del programa, que...

Qui no em fa gens de llàstima són els jutges i els fiscals que tramiten aquestes querelles i reclamacions, perquè ho fan amb imprudència i en perjudici d'aquells que tenen assumptes més greus i importants. Sembla mentida que pugui haver diligències judicials "per esbrinar aspectes delictius, imaginaris i programats d'aquest tipus d'afers", malgastant recursos públics i fent perdre el temps a la gent. O creem uns tribunals especialitzats per aquestes qüestions, amb autèntics professionals al front, capaços d'esbrinar les qüestions del cor i de més avall, amb unes taxes de major quantia, o rebutgem tota aquesta morralla que no es mereix ni l'efímera fama que aconsegueix a la TV.

Els jutjats són per coses més serioses i han d'estar en mans de gent seriosa.



Maria Rosa Panadès Muñoz
Col·legiada núm. 6.416

de la feina dels advocats?

La direcció i coordinació dels cursos de Secretariat Jurídic que s'imparteixen al nostre Col·legi, m'ha permès d'aprendre i de recollir les opinions que les secretàries jurídiques tenen dels advocats.

Mitjançant un qüestionari, que es pot contestar de manera anònima, hem obtingut centenars de respostes a l'enunciat: "Penso que els advocats...".

Les respostes són força reiterades i les més freqüents es refereixen a "la gran memòria dels advocats", "la capacitat de què disposen per repartir l'atenció en molts temes diversos", "la rapidesa de reacció davant dels problemes", "la promptitud en la resposta a les qüestions que els formulen els clients", "la riquesa de vocabulari"... Aquestes són algunes de les opinions formulades. N'hi ha d'altres, que es repeteixen també sovint, i que cal transcriure perquè crec que poden ésser il·lustratives i àdhuc objecte de meditació per als companys:

- "penso que els advocats aporten una mica de modernitat al vell món de la justícia."
- "penso que els advocats haurien d'aprendre a controlar-se l'estrès i no fer-ne víctima a la secretària."
- "penso que els advocats no saben distreure's en cap altra cosa que no sigui la seva feina."
- "penso que els advocats no saben organitzar els horaris per a poder disposar de vida privada."
- "penso que els advocats pateixen quan han de comunicar resolucions "dolentes" als clients"

Del gran nombre de respostes examinades se'n treu una conclusió molt positiva. La feina de l'advocat és valorada i estimada pels seus col·laboradors. La recança és que les secretàries veuen difícil la combinació dels horaris professionals amb els horaris familiars. A les secretàries els agradaria treballar en un ambient ordenat i no tan frenètic de ritme laboral. I és que han canviat moltes circumstàncies, als despatxos ja no hi ha tinta, ni paper carbó, ni plomes, ni gairebé màquines d'escriure. Les fotocopiadores, els ordinadors, internet, faciliten la tasca administrativa de manera genial, però, com deia l'exdegà Plasència, hi ha una circumstància que resta igual. El dia segueix tenint 24 hores i l'any 365 dies. El punt de reflexió d'aquest comentari podria convergir en una pregunta: quantes d'aquestes hores i d'aquests dies dedica l'advocat a si mateix i als seus?



**Creación
Transmisión
Sociedades
Internacional**

SOCIEDADES DE RESPONSABILIDAD LIMITADA

- Constituidas según la ley 2/1995 de 23 de marzo con capital de 3.010€ aportado en efectivo.
- Escritura de compraventa de participaciones sociales. (No póliza).
- Escritura de formalización de acuerdos sociales del cese y nombramiento de administrador, Traslado de domicilio y variación del objeto social.
- Garantía de inoperancia de la sociedad certificada ante el notario.

SOCIEDADES LIMITADAS AMPLIADAS DE CAPITAL

- De 30.060 €, 60.120 €, 300.000 € y hasta 600.000 €.

SOCIEDADES ANÓNIMAS

- De 60.120 € y 120.240 €. Capital íntegramente desembolsado con acciones al portador.

¡Su sociedad ya!
☎ 902.199.560

SOCIEDADES INTERNACIONALES

- Consulte para más información.

C/ Balmes 152, 4º 1ª 08008 Barcelona (España). Tel. +34 93.238.41.22 - Fax +34 93.394.15.63
email: info@ctsinternacional.com

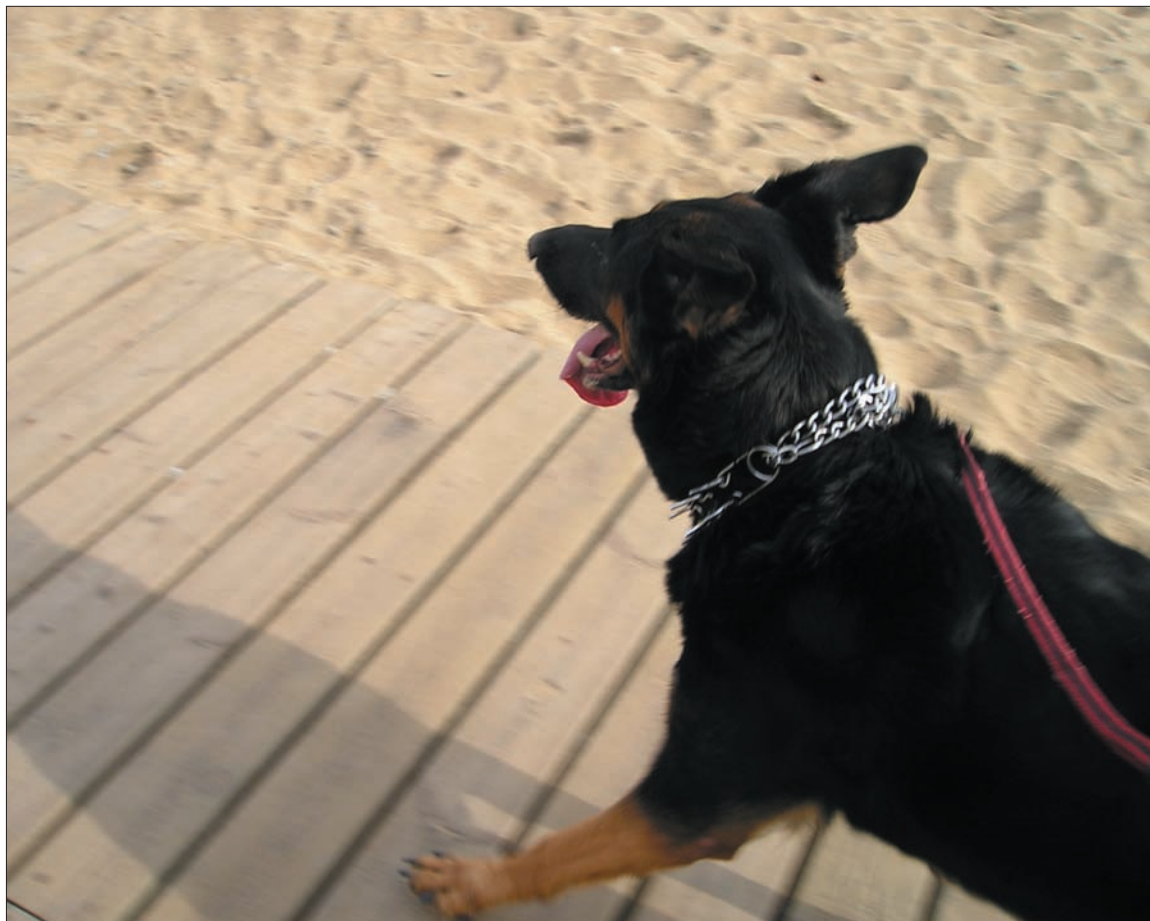
A FONS

El car cter pioner del Primer Congrés sobre els Drets dels Animals (Col·legi d'Advocats de Barcelona, 26 i 27 febrer) i l'èxit de participació que va obtenir es tradueix en aquest article de resum de les ponències que van tractar qüestions bàsiques. Queden molts altres temes que han de ser objecte d'estudi en properes convocatòries.

Al marge del contingut temàtic, també cal destacar, la participació dels sectors implicats en el reconeixement i respecte dels drets dels animals, així com de nombroses personalitats del món de la política (que amb la seva presència van recolzar explícitament l'esmentada celebració), aix  com del món universitari, col·legis professionals i del món de la cultura. La Comissió agraeix a tots els ponents la seva aportació, amb el desig de seguir col·laborant en properes convocatòries.

Dret dels Animals

Conclusions del primer Congrés celebrat al Col·legi



SERGI GRANEN



Gema Mayol Gómez
Col·legiada núm. 23.468
Vicepresidenta de la Comissió per a la Protecció dels Drets dels Animals



Emma Prat Pérez
Col·legiada núm. 27.934
Lletrada adjunta a les Comissions de nova creació de l'ICAB

En la taula introductòria, de caire  tic o filosòfic m s que normatiu o jurídic, Pilar Rahola, reconeguda escriptora i polemista molt implicada en la lluita en favor del reconeixement dels drets dels animals, va destacar "la llei ens ha fet lliures, i que el dret ens ha fet morals". En aquest punt va fer constar (en una comparació allunyada de tota pretensió demag gica) que encara avui es vulneren a moltes societats del món els Drets del Infants (tot i existir una Carta Universal que els consagra), i que fins fa molt poc els drets de la dona tampoc es reconeixien i fins i tot es considerava que no tenien ànima i que, per tant, no és difícil concloure que l'assignatura pendent sigui el reconeixement dels drets dels animals. Va manifestar que s'havia de lluitar contra els maltractaments físics i els abandonaments, i va dir que sentia veritable vergonya per viure en una societat que mantenia una tradició com les curses de braus.

Francesca Puigpelat, fil sofa i Degana de la Facultat de Dret de la Universitat Autònoma de Barcelona (comissió d' tica amb el tracte als animals), inici  la seva intervenció partint de la base que ja ha arribat el moment de reconèixer els drets dels animals; signific  en aquest moment que l'esmentat

reconeixement no és una qüestió pacífica i que est  encapçalada per diverses corrents que raonen: que és innecessari l'esmentat reconeixement o, que dubten de la possibilitat que els animals puguin tenir drets.

La ponent va exposar notes sobre la concepció moral de la corrent filos fica de l'utilitarisme i en especial dels utilitaristes proanimalistes, que adopten com a punt de partida el principi d'igualtat que obliga a tenir en compte els interessos de tots aquells que tenen en comú un tret moralment rellevant. En aquest cas, la capacitat de veure's afectats en el seu benestar per les accions d'altres persones: tant els animals com les persones, poden sentir plaer o dolor, i per tant han d'ésser considerats d'igual forma.

D'altra banda va plantejar:  Els animals poden tenir drets? En aquest sentit, va destacar quatre grans arguments extrets del llibre editat per Marta Tafalla,

- 1) els humans tenen drets però els animals no perquè la nostre espècie té més valor;
- 2) els humans s  perquè els humans tenim un  nima immortal i els animals no,
- 3) només poden tenir drets els agents morals,  s a dir aquells que poden complir deures (correlació entre tenir drets i tenir deures),

4) els homes tenen drets perquè tenim capacitats especials: la raó, el llenguatge conceptual, la capacitat de decisió i de plantejar-nos projectes a llarg termini. Tots quatre justifiquen l'absència de drets pels animals, però tots es poden rebatre, no són definitius.

El fet fonamental però es intentar evitar que els humans causin dolor i patiment als animals, conclo-

L'OBJECTIU DEL CONGRÉS ERA ANALITZAR LA NORMATIVA EXISTENT I PROCURAR MILLORAR-LA I APLICAR-LA SENSE EXCEPCIONS

ent que el veritable objecte del Congrés  s analitzar la normativa existent, millorar-la i procurar la seva aplicació sense excepcions.

David Solanes, veterinari i assessor en benestar animal, va afirmar que els

animals no únicament tenen drets (aquesta ha d' s-ser ja una concepció superada i indiscutible), a més tenen el dret de gaudir de benestar. En aquest punt va fer al·lus  a les disposicions reglamentàries, i en concret a la publicació en data 6 d'agost de 2003, en el diari oficial de la Unió Europea (decisió del Consejo 2003/584 de la Comunitat) en què es parlava del protocol d'esmenes del Conveni Europeu sobre la protecció dels animals utilitzats per experimentació i altres finalitats científiques, que va resultar un gran avenç. L'Estat Espanyol segueix aquesta tendència i el Ministeri de Agricultura, Pesca i Alimentació, s'intenta adaptar a aquestes directives (esborrany de Reial Decret que modificar  l'actualment existent 223/1988 del 14 de març).

Aspectes nous de la reforma: millorar els transports dels animals d'experimentació, i regulació dels Comit s ètics o la creació de registres informatitzats dels centres usuaris. El Ministeri no treballa sol, treballa colze a colze amb la SECAL (*Sociedad Española para las Ciencias del Animal de Laboratorio*).

En l'actualitat, existeixen cinc convenis europeus relatius al benestar animal en aquesta matèria, i dos d'aquests convenis el ETS 123 i el ETS 65, també estan essent revisats amb la participació directa del President de la SECAL (qüestió que permet l'aportació dels seus suggeriments).

La protecció dels drets dels animals en la legislació actual: anàlisi de la normativa local, autonòmica, estatal i europea

En primer lloc, va prendre la paraula la lletrada Meritxell Josa, Directora General de Serveis Consultius de la Generalitat de Catalunya i vocal de la CPDA, que va realitzar un anàlisi de la normativa actualment existent a nivell local en matèria de protecció d'animals.

Destac  la iniciativa de la Constitució alemanya que l'any 2002 va introduir la modificació de l'article 20 (obligacions de l'Estat) obligació de protegir que diferencia aquesta obligació de la mera protecció del medi ambient i la natura en general. L'article 20 . a) diu que l'Estat protegir  els drets dels animals tenint en compte la seva responsabilitat amb les generacions futures, i dins el marc de l'ordre constitucional, els fonaments naturals de la vida i els animals a través de la legislació i d'acord amb la llei per mit  dels poders executiu i judicial. Per tant, cal concloure que la societat alemanya ha elevat al rang més alt

(el constitucional) la protecció dels drets dels animals, qüestió que a l'Estat espanyol encara és llunyana.

En relació al nivell normatiu local (bàsicament les ordenances municipals) cal concloure que l'Ajuntament de Barcelona és capdavanter a l'hora d'adoptar acords i adhesions en matèria proteccionista.

Seguidament, va prendre la paraula la lletrada Anna Ma Pibernat, vocal de la Comissió per a la Protecció dels Drets dels Animals (CPDA), que va realitzar un anàlisi de la normativa actualment existent a nivell estatal en matèria de protecció d'animals i va manifestar com a punt de partida la inexistència d'una Llei General de Protecció Animal aplicable a tot l'Estat Espanyol, tot i que si que està regulada la cadena de consum humà (conjunt de regulacions que contempla que el consum humà est gui àmpliament protegit per evitar perjudicis a l'ésser humà) sense contemplar en cap moment el benestar dels animals en particular, els drets dels animals en general ni l'evitació del maltractament físic o psicològic dels animals.

Va fer menc  especial a la modificació del Codi Penal que tipifica com a delictes per primera vegada el maltractament d'animals, i que serà objecte d'una altra ponència.

Igualment, va prendre la paraula el lletrat Miquel Puiggalí, vocal de la CPDA, que va realitzar una anàlisi de la normativa actualment existent a nivell autonòmic en matèria de protecció d'animals. Va començar la seva intervenció fent constar el car cter pioner i capdavanter de la legislació catalana; en aquest sentit va destacar que recentment s'ha aprovat la llei 22/2003 de 4 de juliol, que modifica l'anterior 3/1988 de 4 de març sobre protecció de drets dels animals.

La llei de 1988 va ser la primera norma autonòmica de l'Estat, i va regular de forma unitària la defensa i protecció dels animals, regulant la tinença, la venda, el tr fic i el manteniment dels animals en captivitat. A partir de l'any 1988, es va fer un desplegament normatiu per mit  de reglaments (s'han generat m s de 30 normes en aquest sentit), i unes quatre lleis que van reforçar o completar la llei de protecció. Posteriorment, es van realitzar quatre modificacions legislatives de l'esmentada llei que va modificar algun dels seus articles, aix  com l'elabora-

ció de les lleis 5/95 (animals destinats a experimentació) i 10/99 (gossos potencialment perillosos) i 10/90 (pol cia d'espectacles). La llei actual de l'any 2003 al marge de realitzar una adaptació de la nova realitat i

sensibilitat modificada al llarg d'aquests 15 anys, fa una inequívoca declaració d'intencions quan estableix que els animals són organismes dotats de sensibilitat física i psíquica.

I finalment, va prendre la paraula la lletrada Eva Díaz, vocal de la CPDA, que va realitzar un anàlisi de la normativa actualment existent a nivell europeu en matèria de protecció d'animals, destacant que la Comunitat Europea ha establert que els animals sigui quin sigui el seu destí final (consum, companyia, etc) tenen dret al benestar.

Support institucional

La celebració del Primer Congrés sobre els Drets dels Animals ha estat un èxit, que ja s'havia assolit amb l'elaboració d'un programa de sessions molt complet, en què es va intentar tant tractar totes les qüestions bàsiques que havien de recollir-se en la celebració d'un primer congrés, com de convidar a tots els sectors implicats en el reconeixement i respecte dels drets dels animals.

A l'acte d'inauguració el Degà va destacar el comprom s i l'ànim de lluita de la comissió de l'ICAB per a la Protecció dels Drets dels Animals, i va agrair a tots i cadascun dels ponents la seva participació afirmant que aquesta era només la primera de les properes convocatòries que es realitzarien en seu col·legial.

El Rector de la Universitat Autònoma de Barcelona que coorganitzava la cita amb l'ICAB, Lluís Ferrer, va mostrar la seva satisfacció per la celebració del Congrés, destacant la signatura del Conveni de col·laboració entre ambdues institucions.

El Conseller de Medi Ambient de la Generalitat, Salvador Mil , va destacar novament el car cter pioner del Congrés i l'èxit històric de la seva celebració, fent esment del fet que és necessari crear una consciència ambiental més elevada, partint de la base que els animals són éssers vius que constitueixen un element més de la biosfera i com a tals han d'ésser respectats. Va finalitzar la seva intervenció adquirint el comprom s per part del seu departament de millorar la normativa proteccionista d'animals i promovent al màxim la seva aplicació, amb un complet desenvolupament reglamentari.

El representant de l'Ajuntament i segon Tinent d'Alcalde, Jordi Portabella, va fer constar que es tractava d'un Congrés molt obert en què estaven convidades totes les tendències i sectors implicats en la lluita per a la protecció dels drets dels animals. Va destacar que des de l'Ajuntament s'han pres nombroses iniciatives en matèria de protecció animal amb l'aprovació de les noves ordenances que afecten a diverses matèries (comerç, prohibició dels sacrificis, creació d'una ambulància veterinària, prohibició de maltractar animals en qualsevol espectacle, etc) fent constar en aquest sentit que totes s'han pres des de la unanimitat i el consens de totes les forces polítiques.

Finalment, la representant de la Diputació de Barcelona la Presidenta Delegada, Margarita Dordella, va manifestar que la nova Llei de Protecció d'Animals tot i que supera l'anterior normativa,  s força millorable, atès que han quedat fora del seu àmbit de protecció tant les curses de braus com el tr fic i comerç il·legal d'espècies.

A FONS

Aquest concepte de "benestar animal" és diferent pels països del nord d'Europa respecte dels del sud. Els països del nord sempre han estat més conscienciats en matèria de protecció animals.

La regulació europea a grans trets, la trobem en un Conveni Europeu sobre protecció d'animals ramaders, de l'any 1978; l'esmentat protocol va permetre la creació del Comitè Permanent per a la protecció dels animals en les explotacions.

Gràcies a aquest Comitè, es va crear la Directiva 1998/58 de 22 de juliol que regula les condicions d'espai, llum i ventilació dels animals de granja. També cal destacar la Directiva 1999 (protecció de les gallines productores d'ous). Encara és més innovadora la Proposta de Decisió de 12 de desembre de 2003 (protecció dels porcs de granja). També hi ha el Conveni Europeu sobre protecció d'animals de sacrifici de l'any 1988 que va impulsar la Directiva 1993/119 de 22 de desembre de protecció d'animals en el moment del sacrifici i que estableix de forma molt genèrica l'obligació d'evitar patiments a l'animal al moment de morir, i el Conveni Europeu de 1971 sobre transport d'animals (modificat per les directives 1991 i 1995/29; en aquesta matèria s'obtinran grans avenços amb la Proposta de Decisió de 12 de desembre, on entre altres qüestions s'establirà l'obligació de tenir formació en protecció animal per part dels transportistes).

La ponent va significar que cal millorar la transposició de les directives que fa l'Estat Espanyol, atès que la normativa Europea és un marc mínim que necessita desplegament normatiu i una regulació exhaustiva per aconseguir un bon desenvolupament.

La llei de conservació de la fauna silvestre en els parcs zoològics: Zoos i altres espais naturals per animals

Va iniciar la sessió el lletrat Salvador Chela, company i vocal de la CPDA, que va exposar que els zoos moderns van començar a proliferar durant el segle XIX com a centres d'estudis científics, i va realitzar posteriorment, una exhaustiva exposició històrica del reconeixement i respecte envers als animals.

Només la sensibilitat de determinades persones envers l'estudi dels primats i el rebuig a les caceres indiscriminades d'animals, va donar lloc a l'aprovació del Conveni de Washington de 3 de març de 1973 (CITES-Convenió sobre el Comerç Internacional d'Espècies Amenacades de Fauna i Flora). Aquest conveni, que va entrar en vigor l'1 de juliol de 1975, va ser subscrit per un nombre important de països, entre ells Espanya, i pretén vetllar pel comerç internacional d'espècies de fauna i flora silvestre per evitar que aquest esdevingui una amenaça per a la seva supervivència.

Pel bé de tots, la societat ha evolucionat i, paral·lelament, també ho ha fet la protecció dels animals: a mesura que avança el segle, la cultura, l'educació i l'evidència del progressiu deteriorament i destrucció dels hàbitats naturals per part de l'home, fan sorgir en la societat una nova sensibilitat ecològica, una creixent demanda social de respecte per als animals i una preocupació inèdita per la conservació de les espècies.

El Director Executiu del Zoo, Esteve

Tomàs, va fer constar que després del CITES, els representants de parcs zoològics, agrupats a nivell europeu en l'Associació Europea de Zoològics i Aquaris (EAZA), van forçar la Unió Europea perquè regulés la protecció de la fauna salvatge en captivitat. En aquest marc, es va aprovar la Directiva 1999/22/CE del Consell, de 29 de març, que té com objectius protegir la fauna silvestre i conservar la biodiversitat mitjançant l'adopció per part dels Estats membres de mesures relatives a l'autorització i inspecció dels parcs zoològics a la Comunitat, i va potenciar el paper dels zoos de fomentar l'educació i la conscienciació pública de la biodiversitat.

Al nostre país, la transposició d'aquesta directiva s'ha dut a terme mitjançant la Llei 31/2003, de 27 d'octubre, a través del Ministeri de Medi Ambient, i amb les aportacions de nombroses entitats implicades en el tema, entre elles la de la Comissió per a la Protecció dels Drets dels Animals de l'Il·lustre Col·legi d'Advocats de Barcelona.

Finalment, va prendre la paraula Jesús Fernández, veterinari i responsable del servei veterinari del Zoo de Barcelona per exposar els Programes d'atenció veterinària. Va exposar que el Ministeri de medi ambient va crear una Comissió científica, dirigida pel professor de la Facultat de Veterinària de la Universitat de València, Federico Guillén, composta de set membres entre el quals hi havia dos representants del zoo de Barcelona, que es va encarregar d'assessorar-lo sobre els aspectes d'atenció veterinària.

El nou delictes de maltractament d'animals: especial esment a les curses de braus i altres festes populars basades en la utilització d'animals

Va iniciar la sessió el lletrat company i vocal de la CPDA, Carles Soliva que va fer constar que l'antiga legislació prevista al Codi Penal de l'any 1995 considerava únicament com a falta el maltractament d'animals domèstics o qualsevol altre. Això no obstant, l'avanç de la societat així com la pressió de les entitats animalistes i de tots els agents implicats en la lluita pel reconeixement i respecte dels drets dels animals va provocar la reforma històrica del Codi Penal. La Llei Orgànica 15/2003 que introdueix diverses reformes al Codi Penal, permet la inclusió de l'article 337 de nova redacció.

La primera crítica a formular contra la reforma és l'exigència de l'acarnissament i la no justificació, atès que dona lloc a pensar que es podrien donar maltractaments "justificats": l'exigència d'aquests dos elements en el tipus penal podria portar-nos a l'absurd de la no aplicació del nou article, atès que l'acarnissament pot considerar-se o no segons l'arbitri del Jutge (no s'exigeix la seva publicitat) i el maltractament justificat constitueix una piraeta jurídica difícilment comprensible. La diferència fonamental radica en el fet que mentre l'acarnissament és una circumstància genèrica agreujant al nostre Codi Penal, al nou delictes constitueix un element constitutiu, per tant, en cas de no acreditar-se, no existeix el delictes i seria d'aplicació l'article 632.2 de nova redacció que preveu la falta.

El ponent va exposar igualment que amb independència de la bondat del text legal és

fonamental la sensibilització dels Tribunals davant d'aquests fets.

Seguidament, va prendre la paraula Luis Luque, Director de la Fundació Altarriba, que es va felicitar que el debat sobre la Protecció dels Drets dels Animals es realitzés a la seu de l'ICAB atès que suposa una important empenta en la lluita per la seva defensa i eleva el llistó i la imatge d'aquesta lluita.

Va criticar l'existència de l'espectacle taurí, i va exposar que el patiment que es causa és indigne de qualsevol país civilitzat. Va manifestar que tot argument que justifiqui la pràctica de les curses de braus és indefensable. En aquest punt va fer constar que a l'actualitat la societat espanyola hi ha una corrent contrària a les curses de braus i això ho demostren les enquestes que recentment s'estan portant a terme; afortunadament ja no és un tema estrella o sagrat com a altres generacions. Els interessos econòmics que es mouen al voltant d'aquest espectacle són enormes i constitueixen un greu obstacle per abolir l'esmentada pràctica.

Seguidament, va prendre la paraula Isabel Pont, Professora de Dret Administratiu de la UAB qui va exposar el règim jurídic del maltractament als animals en general i sense limitar-se a l'anàlisi del dret penal, apareix recollit en les limitacions establertes en la experimentació animal per a la ciència i la cosmètica, els espectacles amb utilització d'animals, els costums gastronòmics i determinades modalitats de caça i de criar bestiar; aquests són els temes que èticament presenten més problemes.

El maltractament d'animals es regula deficientment a nivell europeu (únicament en aspectes sectorials) però no està regulat ni està previst regular el maltractament o el respecte als drets dels animals a "sensu contrari". A nivell estatal, al marge de la mera transposició de les directives, no existeix una Llei General de Protecció Animals, únicament disposem de normativa autonòmica i local.

Va finalitzar la seva intervenció formulant diverses propostes per a la reflexió, va destacar com a idees: la creació d'una llei estatal de benestar i protecció dels animals, a nivell autonòmic crear la figura del defensor de l'animal, promoure l'activitat de l'oficina de protecció dels animals a la Direcció General de Medi Natural, incloure l'acció pública directa de ciutadans i grups en l'àmbit administratiu (equiparable a la ja existent en l'àmbit penal), aprofitar la reforma de l'Estatut d'Autonomia per tal que hi hagi un títol dedicat a temes ambientals que copiï el model alemany d'incloure un drets mínims i protegir-los a aquest nivell, etc.

A continuació, va intervenir Jorge Riechmann, professor titular de filosofia moral de la UB, que va realitzar una argumentació totalment contrària a la celebració de les curses de braus. ¿Quins valors podrien contrarestar el "disvalor" de la tortura a l'ésser viu? En primer lloc, un valor estètic i, en segon lloc, un valor socio-existencial, gent que considera les curses com la ritualització d'un mite de gran importància per la comunitat que reforça valors importants com la cohesió de grup dels espanyols o potser com a teatrelització d'ensenyances transcendents per a la persona (la idea del torero com a mestre del viure i del morir que mostra alguna cosa, la tasca de l'heroï, etc.).

Això no obstant, sembla que la conclusió

davant d'aquesta pràctica és que tenim anestèsia moral, crueltat irresponsable, inconsciència, ceguesa voluntària davant del patiment de l'altre, immaduresa moral o sadisme.

El ponent va finalitzar l'exposició amb la consideració que entre aquells que defensen les curses de braus es dona un fracàs en la ponderació de bens i mals de valors i de "disvalors"; que no podem ésser humans sense la trobada amb l'altre i en la trobada amb l'animal hauríem de veure una de les formes més privilegiades de trobada amb l'altre.

Per posar un punt final a aquesta tercera taula, va prendre la paraula Francisco González Ledesma, advocat, periodista i escriptor el qual va anunciar des del primer moment que parlaria de sentiments i no de lleis; el ponent va explicar als assistents una sèrie de vivències relacionades amb animals que va titular "allò que els animals m'han ensenyat"; històries i anècdotes carregades de sentiment que varen emocionar a la totalitat dels congressistes.

Propostes legislatives en matèria de protecció dels drets dels animals dels principals partits polítics

El company Joan Oset, advocat i vocal de la CPDA, va iniciar la sessió i va manifestar que la preocupació ciutadana pels animals ha d'ésser recollida pel legislador i pels professionals. Espanya és un país avançat en matèria de drets humans, però no pot quedar-se aturada quan es tracta dels drets dels animals. Els animals no tenen veu ni vot, no poden acudir a les urnes per donar confiança a un partit, no obstant això, legislar sobre la matèria ha d'estar dins el programa electoral de tots els partits.

El representant del Partit Popular, Jordi Fernández Díaz, Secretari d'Estat de relacions amb les Corts, va significar que en aquesta legislatura s'han donat passos importants en quan a la regulació més intensa dels drets de animals tant a nivell de l'Estat espanyol com a les Comunitats Autònomes. Doctrinalment, l'animal deixa de tenir un concepte patrimonialista (cosa que forma part del patrimoni del seu amo) per passar a ser un ésser titular d'alguns drets que han de regular-se per llei, i d'altra banda, hi hagut un gran debat sobre si la protecció dels animals ha de tenir un tractament penal, administratiu o mixt (penal i administratiu).

Va fer un balanç de totes les novetats legislatives a nivell local, autonòmic, estatal i comunitari, en especial la modificació del Codi Penal.

Igualment el nostre company i vocal de la CPDA, Jordi Martí, diputat al Congrés de Diputats per CiU, va exposar que la força política que representa vol continuar amb la línia de treball iniciada, i fa balanç de les mesures que han impulsat en la darrera legislatura, com, la modificació del CP a base de moltes iniciatives (proposicions de llei, proposicions no de llei, interpellacions directes al Ministre Michavila...), llei que prohibeix la comercialització de roba elaborada amb pells de gats i gossos, entre d'altres iniciatives.

Va enumerar un per un els compromisos del seu partit en els capítols de sanitat, de mitjans de comunicació (fer complir l'horari de protecció infantil per impedir la difusió d'i-



SERGI GRANEN

matges de patiments d'animals i evitar l'emissió de curses de braus), de medi ambient i desenvolupament sostenible, igualment es va comprometre a augmentar els recursos destinats a protegir la biodiversitat i a impulsar campanyes de conscienciació ciutadana, promoure l'aprovació d'una llei general de protecció dels animals, etc.

Teresa Carrera, diputada i portaveu de medi ambient del Parlament de Catalunya pel PSC, va exposar que seu partit promet el desenvolupament reglamentari de la llei catalana de protecció dels animals, la creació del voluntariat de protecció i defensa dels animals, la realització de campanyes divulgadores i informatives, i la creació del Consell Assessor sobre els drets dels animals.

Oriol Amorós, diputat al Parlament de Catalunya, per ERC, va significar que Esquerra Republicana de Catalunya ha estat, des de fa anys, capdavantera en aquest procés de reconeixement progressiu dels drets dels animals. Per això, ha participat en normatives avançades com l'ordenança municipal de Barcelona (en la seva exposició de motius reconeix els animals com a éssers vius sensibles que la espècie humana ha de respectar) o la Llei 22/2003, i també ha reclamat una modificació del Codi Penal que només ha obtingut molt parcialment.

Al seu programa electoral, ERC proposa el desenvolupament reglamentari de la llei catalana de protecció dels animals, i es compromet, al traspàs de competències plenes en la gestió del litoral i protecció dels hàbitats marins, de les plenes competències per a la declaració de totes les modalitats d'espais protegits reconegudes a nivell estatal i europeu, etc.

Finalment, Bet Font, diputada al Parlament de Catalunya per ICV-EUA, va exposar que com a ponent en la llei de protecció dels animals, va presentar moltes esmenes, en nom de la seva força política, que es van tenir en compte a l'hora de promulgar la llei. Les mesures concretes que proposen són: desenvolupar la llei de protecció dels drets animals (reglaments i instruments econòmics), crear un Pla general de gestió dels centres d'acolliment d'animals domèstics, impulsar la conscienciació i un major control en matèria de

drets, afrontar la problemàtica dels animals de consum (ramaderia ecològica), i vetllar perquè el govern endegui totes les accions que s'ha compromès a fer.

Cloenda

En l'acte de cloenda, Magda Oranich, Presidenta de la Comissió per a la Protecció dels Drets dels Animals de l'ICAB, va mostrar la seva satisfacció per pertànyer al Col·legi d'Advocats de Barcelona i a la Comissió, perquè li ha permès participar, entre d'altres, en l'elaboració de la llei catalana de protecció dels animals, primera llei que els reconeix sensibilitat física i psíquica. En la seva intervenció va proposar a la Junta de Govern del Col·legi la creació d'un torn d'ofici per a la defensa dels animals, i va concloure recordant als polítics que els animals no voten, però les persones que els estimem sí que ho fem, i això ho han de tenir en compte a l'hora de planificar les seves polítiques.

Max Arias, diputat de la Junta de Govern responsable de la Comissió per a la Protecció dels Drets dels Animals de l'ICAB, va transmetre la satisfacció de la Junta de Govern per l'èxit del Congrés i a proposta d'alguns assistents va confirmar la voluntat del Col·legi de celebrar, anualment, un Congrés sobre drets dels animals.

Després de posar de manifest que la globalització dels drets ha d'incloure necessàriament la dels drets dels animals, afirmà que ja s'ha demostrat que els animals són subjectes de drets i, per tant, beneficiaris de la justícia distributiva; i, com a diputat responsable de la Comissió de Protecció dels Drets dels Animals, oferí la seva col·laboració a totes les entitats animalistes per a assolir el ple reconeixement i defensa d'aquests drets, amb el compromís d'estudiar la viabilitat de crear, si s'escau, un torn d'assistència específic per aquesta qüestió, tal com proposà la companya Magda Oranich.

Aquest Congrés representa la consolidació definitiva de la nostra Comissió tant a nivell col·legial com públic (el ressò mediàtic i institucional ha estat total), fent constar així mateix que el compromís adquirit des del moment de la seva constitució, per a prosseguir amb la Defensa i Protecció dels Drets dels Animals, és ferm i inqüestionable.

NOTÍCIES

El Degà rep la medalla de la ciutat de Marsella

A proposta del Col·legi d'Advocats de Marsella, l'Ajuntament de la ciutat va atorgar al Degà del nostre Col·legi, Jaume Alonso-Cuevillas, la Medalla de la Ciutat.

En l'acte d'imposició, el tinent d'alcalde i ex-Degà del Col·legi de Marsella, Joseph Allegrini, va destacar l'impuls que el guardonat ha donat al Col·legi d'Advocats de Barcelona -al què es va referir com un model de gestió per a tots els Col·legis europeus- així com la seva decisiva contribució a la modernització de les estructures professionals a Europa des de la presidència de la Comissió d'Organització, Funcionament i Finançament dels Col·legis d'Advocats de la Federation des Barreaux d'Europe (FBE).

El guardó va ser lliurat al decurs d'un sopar on hi eren presents una vintena de Degans dels principals Col·legis francesos així com diversos Degans i Presidents de Col·legis d'Itàlia, Bèlgica i Suïssa.

A l'acte oficial, hi van assistir cònsols i vice-cònsols d'una vintena de països.

D'altra banda, el Col·legi d'Advocats de Marsella dedicarà, en el proper número de la seva revista, un reportatge sobre l'evolució del Col·legi d'Advocats de Barcelona i la trajectòria del seu Degà.

A la imatge de la dreta, detall de la medalla de la ciutat Marsella.



ANIMUS JOCANDI

MIGUEL FERRERES



Aprovats els comptes i la memòria d'activitats del Col·legi d'Advocats de Barcelona

La Junta General Ordinària del Col·legi d'Advocats de Barcelona va aprovar, el 30 de març, la Memòria d'activitats col·legials, la gestió de la Junta i els estats financers corresponents a l'exercici 2003. El resultat de la votació va ser de 152 vots a favor, 25 en contra i 25 abstencions. En la presentació de la memòria i de la liquidació del pressupost, la Junta de Govern va destacar que el resultat comptable ordinari del Col·legi té un balanç positiu de 323.991,50 euros. Tanmateix, va considerar preocupant que el tancament global amb pèrdues d'aquest exercici es degui exclusivament a què l'Administració no va abonar les despeses del servei del Torn d'Ofici i d'Assistència Jurídica Gratuïta, corresponent a exercicis anteriors al 2003. En aquest sentit s'ha fet esment de la nota de l'auditoria que corrobora com les "pèrdues comptables de 409.208,51 euros s'han produït en la seva totalitat per

l'adequació de les estimacions comptables de l'Entitat a la Resolució de la Conselleria de Justícia i Interior de 15 de novembre de 2002, apartat 2, l'aplicació de la qual representa sobre les previsions d'ingressos els dèficits per compensar les despeses de gestió del Torn d'Ofici i Assistència següents; per l'exercici del 2001, 1.195,45 euros, per l'exercici de 2002, 162.420,86 euros, i per l'exercici de 2003 la quantitat de 251.622,79 euros." El Degà, Jaume Alonso-Cuevillas, va destacar el compromís del Col·legi amb la Justícia Gratuïta per damunt de qualsevol consideració econòmica i va confiar en què el nou Govern de la Generalitat demostrí sensibilitat respecte a aquest servei perquè la seva importància transcendeix als propis advocats i afecta a tota la societat. La Memòria col·legial del 2003 es pot consultar al Portal de l'Advocat www.icab.es.



AZAIMAGE

Dades del 2003

Dinamisme col·legial

El número de col·legiats ha continuat creixent situant-se, a 31 de desembre de 2003, en 17.809, dels quals 13.970 són exercents i 3.839 són no exercents. El total d'incorporacions durant aquest exercici ha estat de 1.114.

Radiografia de la professió

S'ha creat una nova Comissió de Perspectives Socioprofessionals que té l'objectiu d'estudiar la situació actuals dels advocats i dels despatxos en l'àmbit de l'ICAB. Durant el 2003 s'ha confeccionat una enquesta extensa amb el nom d'"Estudi Radiografia de la Professió" que s'està duent a terme durant el 2004.

Nou impuls a la formació

La creació del cÀmpus ICAB, el primer centre d'especialització jurídica, ha arrencat amb força. Alhora, la Comissió de Cultura ha incrementat en un 25 per cent els cursos organitzats.

Logotip professional

El Col·legi d'Advocats de Barcelona ha creat un logotip per als advocats i per a les societats professionals que formen part d'aquesta institució.

CRAJ

La Comissió de Relacions amb l'Administració de Justícia (CRAJ) ha treballat conjuntament amb els diferents operadors jurídics i amb els diferents organismes judicials en la implantació dels judicis ràpids; així com en el seguiment de l'elaboració del Protocol d'Accés als Edificis Judicials.

Una altra de les actuacions de la CRAJ ha estat davant de la Comissió Mixta constituïda entre el Consell de Col·legis i el Tribunal Superior de Justícia de Catalunya, per tractar els diferents problemes detectats en el funcionament habitual dels Tribunals i Jutjats, especialment pel que fa al temps d'espera. També en relació amb les esperes als jutjats, s'ha procedit a la creació d'una base de dades per conèixer el temps d'espera real en els assenyalaments i les guàrdies.

Millores a la seu per adaptar-la a les noves demandes de la professió

Entre les múltiples tasques de Manteniment i Seguretat realitzades al 2003 en destaca la remodelació i adequació de la setena planta de l'edifici del carrer de Mallorca per ubicar aules dotades de les últimes tecnologies, com videoconferència, canons projectors incorporats al sostre per a presentacions per ordinador o ampliar-ne i reduir-ne la capacitat.

També s'han continuat desenvolupant sistemes preventius com la instal·lació de detectors d'incendis o sistemes anti-intrusió.

Noves tecnologies

En l'àmbit de les noves tecnologies s'han posat les bases per poder millorar la possibilitat d'auto-servei dels col·legiats i la creació de nous serveis mitjançant les noves tecnologies. En aquest sentit s'ha

dissenyat i presentat el nou projecte de comunicacions del Col·legi, s'ha instal·lat un nou centre de càlcul a la Zona Franca i s'ha connectat amb el Col·legi i les delegacions mitjançant fibra òptica i ADSL respectivament.

El 2003 també ha estat l'any de la consolidació del Portal de l'Advocat, amb més d'un milió de visites. De mitjana s'hi connecten cada dia 2.800 persones.

Justícia gratuïta

El SERTRA (Servei de Tramitació d'Assistència Jurídica Gratuïta) ha tramitat durant l'any passat 16.569 expedients. D'aquest total de sol·licituds 10.589 s'han tramitat i han resultat favorables. L'augment respecte a l'any anterior ha estat en més de

3.000 sol·licituds i en prop de 2.000 expedients amb resultat favorable.

El SOJ (Servei d'Orientació Jurídica) ha atès 22.647 consultes, a una mitjana de 92 diàries. L'increment de consultes respecte a l'any anterior és de prop de 2.000. A més, durant el 2003 s'ha creat, juntament amb l'Institut Català de la Dona, un servei de tramitació per dur-lo a terme des de l'Institut.

Pel que fa al Torn d'Ofici durant el 2003 s'han realitzat un total de 40.512 assistències, 3.000 més que l'any anterior. El torn especial de violència domèstica gairebé ha doblat el nombre de designes 1.410 advocats el 2003 respecte a 755 de l'any anterior.

Liquidació pressupostària exercici 2003

Resum despeses	Real	Pressupost
Total ordinari:	10.440.734,60	9.604.671,11
Total justícia gratuïta:	13.416.608,95	13.736.299,80
Resum ingressos		
Total ordinari:	10.764.726,10	9.986.638,44
Total justícia gratuïta:	12.683.408,94	13.736.299,80

Resultat comptable ordinari: 323.991,50 euros

Resultat Justícia Gratuïta 2002/03: -733.200,01 euros

Condol i solidaritat amb les víctimes de Madrid



SERGI GRANEN

Advocats, membres de la Junta de Govern i les persones que treballen en la gestió del Col·legi d'Advocats de Barcelona es van sumar als minuts de silenci que es van portar a terme a tot l'Estat com a mostra de rebuig als brutals atemptats.

El matí de l'onze de març, poc després de conèixer-se la notícia de l'atemptat, la Junta de Govern va fer pública una nota de rebuig al terrorisme:

"Davant del salvatge atemptat terrorista perpetrat avui a Madrid, el Col·legi d'Advocats de Barcelona expressa la seva absoluta repulsa, i la seva solidaritat amb les víctimes i llurs familiars, alhora que demana a totes les forces polítiques i Institucions que facin un exercici de responsabilitat anteposant la unitat de tota la societat contra el terrorisme a qualsevol altra consideració."

Uns dies després, la Junta de Govern i els

treballadors del Col·legi van enviar telegrams al Col·legi d'Advocats de Madrid per tal d'expressar el seu condol per la mort de Cristina López Ramos, membre del personal de l'ICAM, i el seu espòs.

Els col·legis, en tant que organitzacions representatives d'amplis sectors professionals de Catalunya, van consensuar una declaració que es va publicar el dia següent als diaris. A més de denunciar els "salvages, indiscriminats i brutals atemptats" el comunicat incloïa set punts entre els quals s'exigia al "conjunt de les forces polítiques democràtiques la seva més absoluta unitat

d'acció enfront el terrorisme" i van advertir que de no ser així cometrien "una greu irresponsabilitat que la ciutadania segur que els demandaria".

Els col·legis també demanaven a la ciutadania que expressés el rebuig a la barbàrie assistint a les manifestacions convocades, a més de fer una crida a la participació a les eleccions com a signe de normal funcionament de les institucions democràtiques.

El comunicat el van signar una cinquantena de col·legis, com el d'advocats de Barcelona, economistes, periodistes, arquitectes, enginyers i metges, entre molts d'altres.

NOTÍCIES

El Congrés de Responsabilitat Civil analitza les recents novetats legislatives

Amb l'aforament complet durant els dos dies (18 i 19 de març) que va durar la trobada, el dotzè congrés de Responsabilitat Civil (RC) va tractar en diverses ponències les darreres modificacions legislatives que afecten als professionals que es dediquen a aquesta matèria. Els 400 professionals que van participar al Congrés i els diversos ponents van complir un minut de

silenci com a mostra de condol amb les víctimes de l'11-M. Posteriorment es va procedir a analitzar la incidència de la nova Llei Orgànica del Poder Judicial en les reclamacions per responsabilitat patrimonial, la responsabilitat civil en l'àmbit de la nova Llei Concursal i les novetats legislatives i de jurisprudència en relació a la prescripció de



D'esquerra a dreta: Mònica Martorell, Enric Moreno i Dalmau Moseguí.

l'acció de responsabilitat civil. Altres ponències van tractar la defunció sobrevinguda de grans invàlids indemnitzats, les seqüeles temporals i el perjudici estètic, les qüestions processals del "Judici executiu de l'automòbil" i l'harmonització de la indemnització a Europa derivada d'accidents de circulació.

Del Castillo, president de la Comissió de la Mediterrània



També en les Trobades dels Col·legis d'Advocats de la Mediterrània que van tenir lloc a Marsella a mitjans de març, es va fer efectiu el nomenament de Luis del Castillo com a President de la Comissió dels Col·legis d'Advocats de la Mediterrània de la FBE, i la designació del Degà de Marsella, Marc Ringle, en tant que Vicepresident.

La defensa i promoció a l'àrea mediterrània dels valors que l'advocacia representa, especialment, la defensa dels drets humans i del dret de defensa, és una de les principals funcions de la Comissió de la Mediterrània.

Del Castillo és Vicedegà del Col·legi d'Advocats de Barcelona i els dos últims anys ha estat Vicepresident de la Comissió de la Mediterrània. El mandat de President d'aquesta comissió té una durada de dos anys.

Actuació del col·legi en relació al preu públic de recollida de residus per a advocats

El Col·legi d'Advocats de Barcelona ha tingut coneixement a través de nombroses comunicacions dels seus col·legiats, que l'Ajuntament de Barcelona està fent arribar als advocats i societats professionals d'advocats amb domicili a Barcelona, un model de declaració de producció de residus municipals juntament amb una pre-liquidació del preu públic de recollida de residus per aquest any 2004.

Aquesta declaració de producció de residus i la corresponent pre-liquidació del preu públic, s'ha dut a terme en virtut del que disposa un Acord de la Comissió de Govern del propi Ajuntament aprovat en data 2 de desembre de 2003, i publicat en la gaseta municipal de data 30 de desembre de 2003, pel qual s'aproven els preus públics per a l'any 2004, i en concret el preu públic relatiu a la prestació de serveis especials de neteja i recollida comercial de residus municipals. Aquesta nova regulació ve a substituir l'Ordenança Fiscal 3.4 relativa a la taxa de recollida de residus sòlids urbans i d'altres serveis mediambientals, vigent durant l'any 2003.

Segons el que estableix aquest Acord de la Comissió de Govern, tots els titulars d'activitats generadors de residus comercials estan obligats a fer la corresponent declaració de residus i acreditar en el seu cas, la gestió de residus generats mitjançant un gestor homologat. En cas

de no acreditar-se la recollida i la gestió per un gestor privat i sol·licitar o utilitzar el servei municipal en qualitat de beneficiari, s'estaria obligat, segons aquest Acord, al pagament del corresponent preu públic.

La mencionada declaració de residus, que es podrà presentar a qualsevol de les Oficines d'Atenció Ciutadana de l'Ajuntament de Barcelona fins el 30 d'abril de 2004, té com a finalitat ajustar l'import de les liquidacions al residu realment generat i aplicar reduccions, en cas d'acreditar la recollida d'alguna fracció a través d'un transportista no municipal homologat o pertanyer als gremis, associacions o col·lectius signants d'Acords de Cooperació amb l'Ajuntament de Barcelona.

Per aquest motiu, en la pròpia Declaració de residus es fa referència a la necessitat de consignar si els titulars de les activitats estan associats o agremiats, i en el cas de ser així, si el seu gremi o associació ha signat el corresponent Acord de Cooperació amb l'Ajuntament. En aquest sentit, el Col·legi d'Advocats de Barcelona no té subscrit cap Acord de Cooperació amb l'Ajuntament de Barcelona.

D'altra banda, contra la declaració de producció de residus municipals i la pre-liquidació del preu públic de recollida de residus per aquest any 2004, els col·legiats afectats podran formular al·legacions, d'acord amb el que estableix

l'article 107 de la Llei 30/1992, de règim jurídic de les administracions públiques i del procediment administratiu comú, atès que estem davant d'un acte-tràmit. (vegeu model orientador d'escrit d'al·legacions).

Posteriorment, davant l'acte resolutori de liquidació del corresponent preu públic, es podrà interposar, en atenció a les circumstàncies personals que concorrin en cada cas, el corresponent recurs de reposició d'acord amb el que s'estableix als articles 14 i 108 de la Llei 39/1988, de 28 de desembre, reguladora de les Hisendes Locals.

El Col·legi fent ús de la seva condició de garant dels interessos generals de la professió, especialment en les relacions d'aquesta amb l'Administració, està estudiant totes les possibles vies d'actuació.

En aquest sentit, el Col·legi ha presentat una sol·licitud a l'Ajuntament de Barcelona amb la finalitat que li sigui notificat formalment, als efectes oportuns, l'Acord de la Comissió de Govern del propi Ajuntament aprovat en data 2 de desembre de 2003, pel qual s'aproven els preus públics per a l'any 2004, i en concret el preu públic relatiu a la prestació de serveis especials de neteja i recollida comercial de residus municipals. Més informació, consulteu l'Assessoria Jurídica i el Portal de l'Advocat (www.icab.es).

L'ICAB demana a la Generalitat que assumeixi el cost de la gestió del Torn d'Ofici

Justícia anuncia un augment dels mòduls del 10% en dos anys, mentre que el Col·legi calcula que l'increment real és del 1'4% per al 2004 i que la xifra acumulada per dos anys no arriba al 3'5%

En relació a la proposta respecte el Torn d'Ofici realitzada per part del Departament de Justícia i a les informacions que s'han publicat al respecte, el Col·legi d'Advocats de Barcelona vol precisar:



AZIMAGE

1.- La prestació dels Serveis de Torn d'ofici i Justícia Gratuïta, d'indubtable caràcter social i públic, i que resulta deficitari, no ha de ser sufragat amb una repercussió sobre les quotes dels lletrats sinó amb una major partida pressupostària per part de l'Administració. En aquest sentit, el Col·legi d'Advocats de Barcelona ha manifestat la necessitat que per part del Departament de Justícia es contempli una major previsió econòmica, adequada a les necessitats reals de manteniment dels Serveis que es presten.

2.- L'ICAB no ha trencat en cap moment les negociacions obertes amb el Departament de Justícia des de principis de març amb aquesta finalitat. Tampoc no ha trencat les converses amb el Consell dels Il·lustres Col·legis d'Advocats de Catalunya, simplement ha demanat més temps per estudiar el tema amb més profunditat i poder d'aquesta manera aprovar-lo a la propera reunió, al mes de maig.

3.- Les discrepàncies que han pogut impedir fins ara la consecució d'un acord no fan referència a la valoració dels mòduls de compensació pel pagament d'actuacions realitzades pels lletrats del torn d'ofici, sinó bàsicament qüestions de fons com la valoració de les despeses de gestió col·legial de la justícia gratuïta prestada per l'ICAB.

L'ICAB destina un total de més de 60 persones a l'organització i gestió del torn d'ofici i del servei de justícia gratuïta a l'àmbit de la seva demarcació, servei a través del qual a l'any 2003 es van realitzar un total d'aproximadament de 65.000 per actuacions professionals entre designes i telefonemes, i es van atendre consultes de més de 44.000 ciutadans tramitant els corresponents expedients de justícia gratuïta i que ha permès desenvolupar de forma rigorosa i satisfactòria l'assistència jurídica a les persones que, per llei, poden acollir-se a aquests beneficis, havent-se constituït com a referent europeu.

L'ICAB considera que hi ha un desfasament heretat de l'Administració anterior entre el cost real d'aquest atenció i la dotació pressupostària assignada per la Generalitat, desfasament que encara es fa més notori si atenem a l'increment en el número d'expedients atesos. Entre l'any 2000 i el 2003 el dèficit assumit per aquest concepte per l'ICAB s'ha incrementat aproximadament un 295 %, sense que el Departament de Justícia s'hagi compromès fins ara a atendre aquesta demanda.

4.- Quant a la informació que s'ha conegut darrerament de l'increment en els mòduls de compensació o honoraris a percebre pels lletrats del torn d'ofici, l'ICAB considera que són dades interessades i errònies per quant les xifres publicades representen únicament alguns dels supòsits d'atenció gratuïta, minoritaris en la majoria de casos quant a volum. Aquells mòduls pels que s'anuncia un increment del 4% representen realment el 2% del total, tenint en compte que la instrucció i vista del procediment abreujat penal representen el 57% del total d'expedients de l'any 2003 i aquests mòduls no experimenten cap increment.

Si a aquest 57% dels casos bloquejats en la valoració de l'any 2003 respecte l'any 2002 hi afegim que la valoració de les guàrdies s'incrementava en un 1,99% i la de les assistències d'un 1,79%, l'increment real pel 2003 no superaria, com abans s'ha indicat, el 2%. Pel que fa als mòduls per l'any 2004, si bé l'augment que indica la proposta és d'un 2,6 %, hem de puntualitzar que l'augment real és de l'1,4%. Això dona una xifra acumulada inferior al 3,5% per dos anys, molt allunyada del 10% que anuncia el Departament de Justícia.

5.- L'ICAB reitera la seva voluntat de continuar el diàleg i confia que el Departament de Justícia desistirà de regular la justícia gratuïta per la via dels fets consumats.

Dades a tenir en compte a l'hora de valorar l'acord de col·laboració entre el Departament de Justícia i el Consell de Col·legis:

- Es fa referència a un augment del volum d'activitat que estableix de mitjana en l'11'2% respecte el 2002 i del 14% pel 2003. Aquestes xifres són superiors en el cas de l'ICAB, tant considerat el número d'assumptes justificat com el volum de la facturació corresponent.
- Es preveu deixar sense cap increment els mòduls corresponents a procediment abreujat penal, contenciós administratiu i procediments de l'antiga LEC.
- Si s'apliquen els mòduls proposats per a l'exercici 2003, la regularització real és d'un 2% atès que respecte els procediments anteriors a la LEC 2001 no s'ha efectuat cap tipus d'increment i encara hi havien actuacions a justificar, i altres mòduls com instrucció i vista del procediment abreujat penal que es correspon a un gran número d'actuacions realitzades per part dels lletrats, el 57% del total dels assumptes, no s'incrementen. En iguals termes respecte l'exercici 2004, el que genera un increment real aproximat del 1,5%.
- Pel que fa a la cobertura econòmica de les despeses de gestió col·legial, es preveu per l'exercici 2003 un increment del 2% respecte la quantia satisfeta per aquest concepte l'any 2002. El mateix respecte l'any 2004, és adir, el 2% respecte el 2003. A més, aquest percentatge es preveu com un màxim i condicionat en funció de les dades que s'aportin.
- L'aplicació d'aquesta fórmula d'actualització -2%- els últims anys genera pèrdues econòmiques per l'ICAB. Així a l'exercici 2003, solament per Torn d'ofici es perden aproximadament 300.000 euros. La pèrdua acumulada corresponent als últims 4 anys és aproximadament 850.000 euros. El SOJ i el SERTRA generen unes pèrdues econòmiques aproximades de 165.000 euros a l'exercici 2003 i de 450.000 euros considerats els quatre últims exercicis. La subvenció està congelada des del 1999.
- A més, el retard en l'abonament que es produeix habitualment per part de l'Administració ha generat un cost financer aproximat de 100.000 euros els últims quatre anys.
- La consideració econòmica global determina unes xifres de despesa superiors a les aportacions efectuades per part de l'Administració, que s'accentuen per les dimensions de l'ICAB, la qual cosa produeix que amb les quantitats percebudes no s'assoleixi la cobertura econòmica dels serveis vinculats amb Torn d'Ofici i SOJ-SERTRA.

Volum d'activitat del TO

Any	Guàrdies, assistències, assumptes
2000	63.811
2003	80.932

Pagament de la gestió per part de la Generalitat

Any	
2000	523.124,80 euros
2003	563.150,52 euros

NOTÍCIES

La FBE debat el codi deontològic del TPI

La seu del Col·legi d'Advocats de Barcelona va acollir, el 7 de febrer, l'Assemblea General Extraordinària de la Federació de Col·legis d'Advocats d'Europa (FBE) que va analitzar la proposta de Codi Deontològic del Tribunal Penal Internacional (TPI) reguladora de la conducta dels advocats que actuen davant d'aquest tribunal.

La independència de l'advocat

En la proposta alternativa del Col·legi d'Advocats de Barcelona (ICAB) sobre el projecte de conducta professional dels advocats que actuen al TPI es recorda que "un dels elements característics que configuren l'essència i la raó de ser d'un Col·legi Professional és, sense cap dubte, la capacitat d'autoregulació ètica i la competència per establir normes i procediments sancionadors per corregir la vulneració d'aquesta normativa ètica professional. Aquesta concepció està íntimament lligada al propi principi d'independència de l'Advocat, que el mateix Tribunal Penal Internacional proclama com a principi bàsic a la Secció 1a del Capítol 1r del seu Projecte, per la qual cosa, en conseqüència, una excessiva intervenció en el Codi de Conducta dels Advocats per part del Tribunal suposaria una fallida de l'esmentat principi."

En aquest sentit, des de l'ICAB es considera que el projecte de codi del TPI "contempla, independentment dels principis generals d'independència, legalitat i integritat, confidencialitat i de no discriminació, una sèrie de normes fonamentalment recollides al capítol II i en part al capítol III, que signifiquen un excessiu intervencionisme en matèries pròpies de la regulació ètica professional assumida històricament pels Col·legis Professionals i Associacions Professionals d'Advocats, podent citar, entre



D'esquerra a dreta: Nathalie Campagnet-Karsch, Secretària de les Comissions de la FBE; Joseph Van der Perre, Tresorer FBE; Juan Nuñez, Secretari General FBE; David Morgan, President Sortint FBE; Jean-Pierre Gross, President FBE; Ulrich Scharf, Vicepresident FBE; Luis del Castillo, Vicedegà de l'Illustre Col·legi d'Advocats de Barcelona, President Comissió Mediterrània FBE.

altres, la regulació de la publicitat dels Advocats, la regulació de les relacions amb el client (acceptació i renúncia de l'encàrrec, conflictes d'interessos...), la regulació de les normes d'honoraris i les relacions entre l'Advocat i els testimonis, víctimes o persones ja representades per altres Advocats."

Proposta alternativa

El mateix document defensa: "El Col·legi d'Advocats Penal Internacional podria proposar al Tribunal Penal Internacional l'establiment de mecanismes per al trasllat d'aquelles conductes que el Tribunal entengui que són constitutives de vulneració de les normes deontològiques fixades i reglamentades pel Col·legi d'Advocats Penal Internacional, o bé de

caràcter general, de tal manera que s'establís una modalitat d'inici de diligències disciplinàries a través dels esmentats mecanismes i això amb independència de les mesures correctores que el Tribunal Penal Internacional entengui d'aplicació a l'exercici de les facultats que el mateix tingui reservades per assegurar el correcte desenvolupament del procés i de les qüestions directament relacionades amb el mateix.

D'aquesta forma, el Tribunal Penal Internacional es converteix en part interessada en el procediment disciplinari que ha de tramitar el Col·legi d'Advocats Penal Internacional, podent impulsar-lo i impugnar-lo en el cas d'entendre-ho necessari per a l'adequada consecució dels finals del Tribunal."



COMPRAMOS

Participaciones indivisas
y edificios enteros
en Barcelona y provincia

- Pagamos precios mercado
- Confidencialidad absoluta
- Atendemos honorarios profesionales

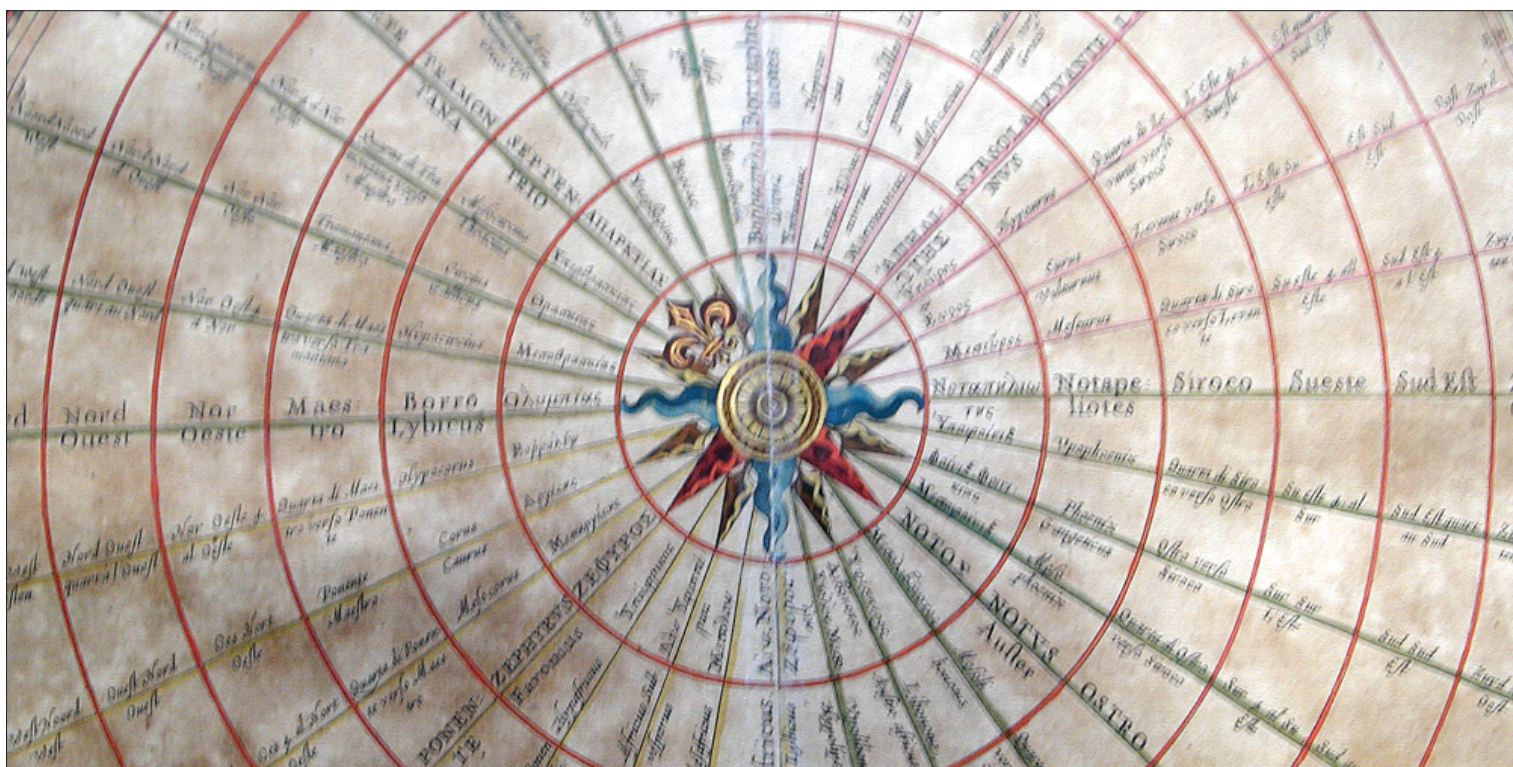
Gipisa

Provença, 327 Pral. 2a
08037 Barcelona
93 459 47 11

A FONS

Del 12 de març al 4 d'abril, a la "Nova Southeastern University" de Florida, als Estats Units, es van exhibir 43 llibres d'incalculable valor i que provenen del fons antic de la Biblioteca del Col·legi d'Advocats de Barcelona (ICAB). Amb aquesta exposició el Col·legi presenta una mostra del fons d'antiquària de la Biblioteca del Col·legi d'Advocats de Barcelona, que compta amb més de 300.000 volums i es constitueix com una de les biblioteques privades d'àmbit jurídic més importants. El fons antic de l'ICAB consta de 100.000 volums d'obres que daten del segle XI al XIX.

La biblioteca creua l'Atlàntic



El valuós fons antic de la Biblioteca ja ha estat anteriorment objecte d'exposicions a la seu del col·legial, com quan l'any passat el llavors president de la Generalitat, Jordi Pujol, va inaugurar l'exhibició "Constitucions i altres drets de Catalunya: Tresors de la Biblioteca" que es va poder visitar al pati de columnes del Col·legi. A més, els volums més destacats, que estan emmagatzemats en una cambra especial per controlar-ne la temperatura i el grau d'humitat, es poden veure a hores convingudes amb els responsables de la Biblioteca.

La novetat de la darrera exposició que el Col·legi ha organitzat és que es tracta de la primera vegada que aquests volums surten de la Biblioteca per una altre motiu que no sigui la seva restauració.

La primera exposició fora del Col·legi

El fons bibliogràfic antic que per primera vegada es va poder veure fora del Col·legi d'Advocats de Barcelona respon al títol que va rebre l'exposició de Florida: "Centuries of commerce" (Segles de comerç).

Entre les obres hi havia dos exemplars del "Consolat de Mar", el Dret Marítim que es va originar a Catalunya i que ha constituït la base de les posteriors normatives que encara avui s'apliquen.

L'exemplar més antic que s'exhibeix, el testament sacramental de 1092.

També les assemblees de la pau i treva, institució originària del Dret Català, tenen un estret vincle amb el comerç. El document del segle XV que s'exhibirà a Florida tracta dels conflictes entre mercaders genovesos i catalans.

Pel que fa a Dret Català, es van exhibir obres de gran valor com els Usatges (manuscrit) i les Constitucions (incunabile de 1495).

De Dret Romà, hi havia obres tant importants com les Instituta de Justinià on es desvetllen els pilars del Dret, o com Durand, el primer llibre de Dret Processal Civil.

Una obra única al món

Dos llibres que no són de temàtica jurídica constitueixen no obstant l'eix de l'exposició. Es tracta de dos atlas Blaev, de la col·lecció de 12 volums que té la Biblioteca del Col·legi. L'atlas dels rius que es va mostrar a Florida marca les distàncies de les rutes comercials del segle XVII i és l'únic exemplar d'aquesta obra que queda al món.

Crònica d'un viatge d'anada i tornada

Per Isabel Juncosa, comissària de l'exposició "Centuries of commerce" a la Universitat de Florida i documentalista de la Biblioteca de l'ICAB

Els llibres habitualment no viatgen, i els antics i valuosos encara menys, així doncs ens trobem davant del primer tour que fan una selecció de llibres de la Reserva-Fons Antic de la Biblioteca del Col·legi, i no ho van fer aquí al costat sinó que han marxat molt lluny, a Florida.

L'exposició té història. Fa força temps, un parell d'anys, el degà Joseph D. Harbaugh de la Shepard Broad Law Center, la facultat de dret de la Nova Southeastern University (NSU) de Fort Lauderdale (Florida), vingué a Barcelona per intentar establir connexions entre la seva universitat i la Universitat de Barcelona. En una de les primeres visites que li feren per Barcelona, el portaren al Col·legi, i evidentment, a la Biblioteca.

Recordo perfectament, la cara d'astorat quan li anàvem ensenyant documents, manuscrits, pergamins, llibres i, sobretot, quan va veure la nostra col·lecció -completa i acolorida a mà- dels atles impresos per J. Blaeu durant el segle XVII. El primer que va dir, quan va poder tancar la boca, és que això ho havien de veure a Florida. També recordo que li vaig respondre que si passés seria "pel damunt del meu cadàver".

Ell, però, no es desanimà, i seguí insistent. La idea era fer una exhibició que recollís els lligams comercials existents des de fa molt temps entre Barcelona i Florida, i en aquesta línia es començà a treballar. El llibre que li havia robat més el cor al degà Harbaugh era l'edició del Consolat de mar, impresa a Barcelona el 1502, per tant ja teníem la nostra peça de capçalera. És en aquest document on queda ben palès que Catalunya, des de l'època medieval fins ben entrat el segle XIX, fou la capdavantera en dret i comerç marítim.

Demanà només uns pocs llibres, perquè l'exposició no provoqués un trasbals a la Biblioteca (inicialment parlàvem de 50, quan han acabat essent 42 per problemes d'espai). I aquí va començar l'estira i arronsa de les converses per garantir condicions de seguretat òptimes (llum, temperatura), així com instal·lacions adients: vitrines, alarmes, foc...

I per últim, la cirereta del pastís, si els llibres havien de marxar, prèviament havien de ser digitalitzats, fet que implicà la compra d'un escàner específic per llibre antic (llum freda, aèria, i amb poca intensitat, que a més té correcció de llum per no estropear les enquadernacions).

De mica en mica, i de reunió a reunió (tot això durà més de dos anys), s'anaren solucionant aquests problemes: El Col·legi i la NSU varen arribar a un acord sobre quins llibres i documents podien marxar i quins no. Les

instal·lacions eren "plusquamperfectes", vitrines hidràuliques pels manuscrits, aparadors amb faristols pels llibres més voluminosos... alarmes de tot tipus. Seguretat a nivells màxims.

El següent pas foren les dates i així s'escollí el mes de març del 2004, any en el qual la Nova Southeastern University celebra els 40 anys de la seva fundació, i ara i en aquests moments és la tercera universitat privada dels EUA.

Per fi la signatura del conveni aconseguí el 2 de juny del 2003. Estàvem tranquils perquè ens quedava molt de temps per davant, però el temps passà ràpid, i ens trobà-



rem embolcallant llibres.

Entre aquestes dues dates, juny 2003 i febrer 2004, s'han realitzat totes les tasques que podríem considerar tècniques. Evidentment, els llibres ja estaven catalogats, però s'han traduït, s'han digitalitzat (són més de 80.000 folis), s'han restaurat (per marxar cap a la NSU s'han condicionat 21 peces, tant pel fet que el seu estat ho necessités, com per protecció pel viatge, o la seva perllongada exposició). I s'han preparat físicament per fer uns quants quilometres, ben embolicadets, protegits i dins enormes caixes fetes a mida.

L'últim escull fou el trasllat de les obres. Per evitar que no patissin gens, comença a buscar, abans que res, una companyia asseguradora (que no es deixi ni un punt ni una coma), Iurisegur; després una altra companyia que passi duanes i s'emporti els llibres cap allà. Evidentment, en avió, i en un vol el màxim directe possible: Barcelona, Madrid,

Miami i llavors en furgoneta de seguretat fins a Fort Lauderdale (a 21 milles de Miami). Així els llibres marxaren de casa el 4 de març i arribaren el 16 d'abril tots sans i estalvis.

A partir d'aquí començarem a muntar l'exposició, perquè sempre passa o bé que els llibres creixen, o que les vitrines es fan més petites. Fins que després de tres dies recol·locant, es va fer la inauguració oficial el dia 12 de març.

El nom que acabà tenint l'exposició és "Centuries of Commerce : Law, trade in Spain and the Americas" instal·lada a la Alvin Sherman Library, Research & Information Technology Center, o sigui la Biblioteca Central de tota la Universitat.

La inauguració oficial comptà amb l'assistència de més de 600 persones i les autoritats de l'estat de South Florida. La presentació de l'exposició per la Nova Southeastern University, així com els Amics de la Biblioteca de Nova fou molt interessant. Per part barcelonina hi havia la representació de l'ICAB, Roser Ràfols, diputada de Biblioteca, i també de l'Ajuntament de Barcelona, el Sr. Jordi Portabella.

Una vegada fetes les salutacions per part de les autoritats i Universitat es tallà la cinta, i el públic convidat va poder accedir a la mostra. Quedà palès un gran interès per part dels assistents amb multitud de preguntes sobre els llibres, la història i el dret que contenen.

Hi ha 42 llibres, entre manuscrits i impresos, que abasten des del segle XI fins al XIX. Cal destacar com a peça més antiga el Testament Sacramental, pergami redactat a Barcelona el 1092, així com edicions de les Constitucions de Catalunya i del Consolat de mar. I tenint com a obra estrella dos volums de l'Atlas Blaviana (d'un total de 12): el del riu del món i el d'Anglaterra.

Per una millor visita de l'exposició han fet uns panells fotogràfics on hi ha més d'una reproducció de cada un dels llibres, així com un audioguia que ressegueix cada un dels ítems i que es pot escoltar tant en anglès com en castellà.

Durant les quatre setmanes que durà l'exposició es van organitzar tot tipus d'activitats per tal de fomentar l'interès cap a tot allò que signifiqui culturalment Barcelona: pel·lícules, debats, conferències, etc.

Va assistir-hi la premsa de South Florida: Miami Herald, Sun Sentinel de Fort Lauderdale i la televisió.

Mai l'estat de Florida havia acollit una col·lecció de llibres antics tant important, i la previsió de 40.000 visitants ha estat superada amb escreix.

Autèntiques joies entre els més de 300.000 volums del fons antic



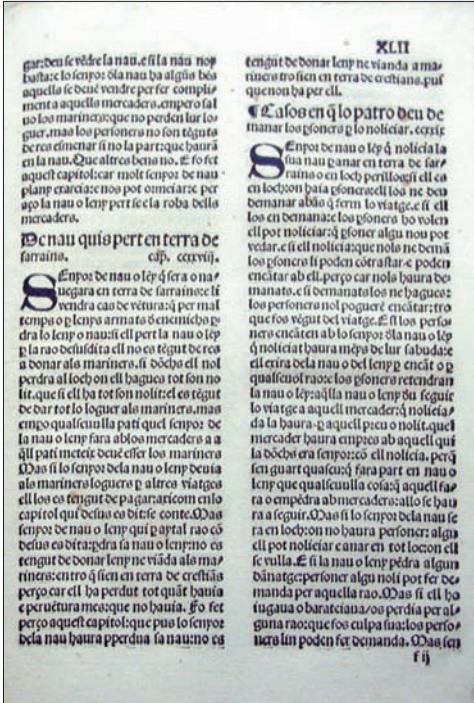
Tractatus de Tregua et Pace, en llatí.

Barcelona, 1518. Dret Català. L'autor, Jaume Callís (1370-1434) és un famós jurista. És la primera versió impresa de la institució catalana de la pau i treva. L'edició que està molt decorada, inclou il·lustracions a mà de les lletres que inicien cada secció, amb dissenys florals. A l'interior de la portada inclou una il·lustració impresa d'un advocat treballant el que no és gaire habitual en els llibres de l'època. També hi ha nombroses il·lustracions de caire religiós que podrien respondre a que l'Església promovia els tractats de pau i treva.



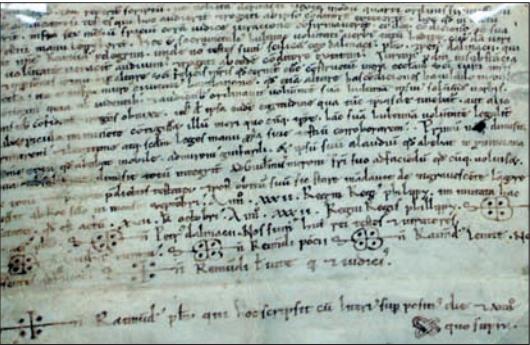
Plet de Noblesa.

Disputa nobiliària. Juan Martín Gómez demana títol nobiliari. És un manuscrit. Cada pàgina està amb confirmació notarial. La portada està miniada amb or i molts colors i decoració floral. L'obra està dedicada a Felip II.



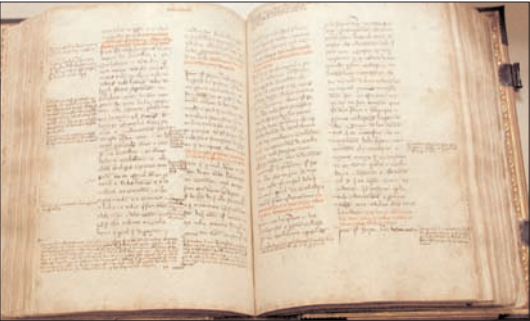
Consolat de Mar.

Impress a Barcelona l'any 1502 per un impressor alemany afincat a Barcelona. És un llibre molt important en Dret Marítim que compila el Dret que regula el comerç al Mediterrani. Molts llibres de Dret de l'època no inclouen il·lustracions, aquest en canvi té la imatge d'un vaixell a la portada.



Testament sacramental. Pergamí manuscrit.

Any 1092 va ser jurat davant de la parròquia de Sant Just i Pastor a Barcelona. A causa del perill de viatjar per Catalunya durant aquell temps era força habitual fer testament abans de fer qualsevol desplaçament, encara que fos un viatge curt, per protegir l'esposa i els hereus. Aquest testament era el d'una persona rica perquè fa referència a terrenys i fins i tot a mobles de valor.



Usatges de Barcelona.

Manuscrit Any 1402. Codi de lleis que s'aplicaven a Barcelona. Lletre gòtica amb tinta negra, les inicials i les signatures en vermell. L'enquadernació és de pell. L'obra recull la legislació de la ciutat de Barcelona, conté diverses constitucions, ordenances i normes sobre els ciutadans i els concellers barcelonins. És un recull de manuscrits escrits en llatí i en català.

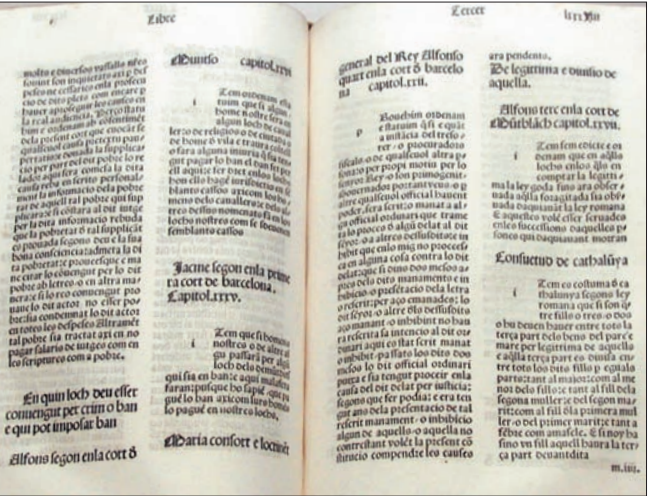
Atlas hidrogràfic. - Amsterdami : J. Blaeu, 1657

És una col·lecció de 12 volums amb mapes de tot el món i escrits en diferents llengües (francès, llatí i espanyol). Cada volum conté més de 30 mapes. És l'única edició pintada a mà que hi ha al món. Aquest volum és una compilació de rutes marítimes i de comerç.



Constitucions de Catalunya.

Impress a Barcelona l'any 1495 (incunable). És la primera versió impresa d'una compilació de drets de Catalunya. Està escrit en català. L'exemplar està inacabat, en el sentit que falta completar les lletres que inicien cada secció i que s'han de pintar a mà. És un dels primers llibres que la Biblioteca del Col·legi d'Advocats de Barcelona va comprar per a la biblioteca.



L'ENTREVISTA

A L T R E S A D V O C A T S

Catalina Garay

Autora d'un diccionari jurídic espanyol-alemany

*“Darrere de cada concepte hi ha tota una filosofia”*

Tot i que actualment es sòcia d'un bufet a Berlín, la seva trajectòria vital l'ha portat a desenvolupar diverses ocupacions, com professora i periodista, i a viure en mitja dotzena de països. A principis dels noranta, va treballar a l'ambaixada espanyola a Bagdad. La seva iniciativa més recent ha estat l'elaboració d'un diccionari bilingüe per a juristes de parla espanyola o alemanya.

Com va sorgir la idea de fer un diccionari jurídic espanyol-alemany, alemany-espanyol?

El diccionari és una història molt bonica que va arribar a les meves mans als pocs mesos, per no dir el mes que jo vaig arribar a Berlín. Va ser de la mà de Martín Rothe, l'autor de la primera edició. Ens vam conèixer el 1993 i em va demanar que li corregís, l'ajudés, col·laborés, en la mesura possible en aquell esbós que em presentava.

Què aporta aquest diccionari?

No és només la terminologia jurídica de l'espanyol-alemany, alemany-espanyol, que ja n'hi ha algun al mercat i no ho criticarem, sinó que conté una part que analitza l'ordre jurisdiccional, ho compara i a més et va indicant les lleis aplicables. Això és el que ha innovat i a més els termes jurídics del contracte civil els va posant en una ordenació i en l'altre, l'equivalent a l'articulat que més se li approximi en ambdues ordenacions. Això és per a mi el més important, el que més ajuda, no només als juristes sinó també als traductors que també estan apassionats amb aquest projecte ja que estan comprenent el dret. Traduir no és buscar paraula per paraula. Sobretot en terminologia jurídica, perquè darrere de cada concepte hi ha tota una filosofia, tot un pensament, tota una mentalitat, una cultura molt forta. Per exemple a Espanya quan

un matrimoni vol arribar a uns acords, aquestes declaracions de voluntat es diuen capitulacions matrimonials; si de l'alemany al castellà, es tradueix com a contracte matrimonial, no està mirant realment l'equivalència, sembla que estiguem parlant d'una altra cosa. La primera edició es va publicar l'any 96 amb molt èxit.

I recentment s'ha publicat la segona edició...

Martín Rothe va estar treballant en una segona edició del diccionari des que va aparèixer la primera fins que, sobtadament, va morir l'any 1999. Va ser una mort espontània, no esperada per ningú.

L'editorial coneixia la col·laboració que manteníem des de 1993 per la qual cosa em van preguntar si volia assumir una segona edició del Diccionari. Tenint en compte que la revisió estava en un estat més o menys avançat, vam procedir a la compra dels drets, i en la seva memòria es va decidir que constés també el seu nom com un dels autors de l'obra.

Quines novetats destaquen en aquesta segona edició?

Aquesta edició se centra més en terminologia jurídica, afegint veus noves, obrint nous camins pel que es refereix a termes de tecnologia i, fins i tot, històrics. També s'inclouen normes de l'ordenació jurídica de diferents comunitats

autònomes, respecte de termes que ens semblen més interessants en dret de família. En la mesura de les meves possibilitats, he pretès donar-li una mica de toc espanyol perquè el lector o el jurista espanyol a qui li arribi, li sigui més afí, més proper. Segons la meua opinió, estava escrit per al lector alemany, per una altra part, lògic, partint de la base que l'autor, Martín Rothe era alemany i l'editorial era alemanya. Hem inclòs algunes actualitzacions però ens hem quedat curts respecte de normativa comunitària i internacional ja que l'edició es va tancar el 2002. Actualment, s'està treballant en la tercera edició i, sobretot, en l'actualització de l'ordenació. La llei concursal, per exemple, la inclourem en la mesura possible.

Coneix diferents països i parla diverses llengües. Què n'opines de la normalització lingüística del català en l'àmbit de la justícia?

Jo no sóc catalana i a la meua família no hi ha cap català. Però tinc un costum que es basa en el conegut "allà on vagis fes el que vegis". Així que quan vaig viure a Catalunya, vaig parlar català. A la Universitat de Barcelona, a començaments de la dècada dels 90, la majoria de les assignatures troncales s'oferien en els dos idiomes, en català i en castellà. Ho vaig aprendre més d'oïda i considero que no és una pèrdua, sinó que és un plus. Dit això, a l'exercici, arribem a la qüestió de per què ha de ser imposat, per què no li diem a aquell company que s'expressa millor en castellà, que ho faci en castellà. Perquè, de fet, hi ha molt català que no és de pares catalans, o que no l'han après o que és d'aquesta generació que lamentablement va créixer en aquest castellà i en aquest no català. Sóc partidària de deixar que el company s'expressi en l'idioma que li és més còmode. Finalment, pel que fa a la justícia, estem en un país en el qual tenim la possibilitat, segons la Constitució, d'expressar-nos en idioma castellà, català o altres, de manifestar-nos en la nostra llengua materna. I els testimonis o les persones que hagin d'assistir per a qualsevol prova, peritatge o el que sigui, també s'han de manifestar en l'idioma que els sigui propi i que se sentin més còmodes.

I els jutges?

Segons diu la Llei, no tenen ni més ni menys dret que els que no són darrere de l'estrada. I amb això vinc a dir que, mentre tinguem una justícia en què el nomenament de jutges ve a través del Ministeri de Justícia central, la persona ha de tenir el dret de manifestar-se en l'idioma que li és propi. I això no impedeix, insisteixo, que les parts es manifestin també en el seu i que aquesta persona que ha assumit aquest càrrec tingui aquesta voluntat d'entendre i aprendre l'idioma de les persones que són allà. La imposició de per si, per a mi, està fora de lloc. Igual que el jutge, que és un funcionari, té dret a manifestar-se en el seu idioma, a la seva llengua, les parts igual i no s'ha d'imposar ni a un ni a l'altre.

Quina visió va tenir de Bagdad durant els més de tres anys que hi va viure?

És un poble molt ric en essència, amb identitat i arrels culturals i socials. Són molt orgullosos i ho poden ser, evidentment. És un poble amb una amalgama de religions. No he vist mai a la vida, a cap país on he viscut, tanta aglomeració d'idiomes, de religions i d'ètnies. Amb totes les religions: musulmana, ortodoxa, cristiana, els cristians arameus... Hi ha cristians d'altres esglésies que a Europa no es coneixen perquè ells diuen que són els hereus de Jesucrist. L'Iraqià és un poble increïble. No puc dir que sigui ni millor ni pitjor que altres, ja que també he estat molt feliç a Finlàndia i als EUA. Però el poble iraqià és especial per a mi perquè vaig

viure allà en un moment en què hi havia una guerra i la gent estava pendent de mi, perquè jo era molt joveneta. Tots volien protegir-me. Hi havia gent que em veia com una filla. Recordo que, al mercat, hi havia una botiga de catifes i com que el venedor oferia, de tant en tant, coses interessants, hi anava sovint. I quan després venien alguns directius de l'empresa on treballava, els portava allà i ell sempre els tractava com a reis. Els posava els seus tes i fins i tot els deia que jo era com la seva filla. El poble iraquí em va impressionar, és un poble molt digne que no es mereix el que li estan fent. De fet, l'any 1991 vaig sentir un dolor increïble per la població, igual que als bombardejos del 2003. M'agradaria tornar-hi algun dia però no sé si ho suportaria perquè cada vegada que sento un atemptat i escolto el nom

CADA VEGADA QUE HI HA

UN ATEMPTAT A BAGDAD

NO VULL RELACIONAR-HO

AMB AQUELL LLOC ON JO

HE VISCUT I HE ESTAT

FELIÇ

del carrer no vull fer memòria, ni vull intentar relacionar-ho amb aquell lloc on jo he viscut, on jo vaig ser feliç i on vaig tenir molts amics.

A més ets advocat a Berlín. Quin procés vas haver de seguir per exercir l'advocacia a Alemanya?

Aquí tinc alguna cosa a dir perquè jo vaig ser el primer advocat espanyol i la tercera europea col·legiada a Alemanya.

Per ser el primer, no existia cap precedent, i no sabien exactament que havien de demanar-me. Fins aleshores només havien tingut una francesa i una grega. De la francesa no en conec gaire els detalls. De la grega sí, perquè havia estat vivint molts anys a Alemanya, havia estudiat dret a Grècia, però després havia fet també de traductora. En un moment donat, la Directiva ho va permetre i aquesta companya grega va voler accedir a aquesta col·legiació amb el títol del seu país d'origen. Pel que ella em va explicar, en matèria administrativa, li va ser relativament fàcil. En canvi, a mi em van posar pegues, fins al punt que havia de presentar un certificat del Col·legi per acreditar que jo realment era advocada, que no era una pseudo, una figura intermèdia, perquè a Alemanya hi ha professionals que no són advocats, que tenen com una diplomatura d'una escola tècnica. Són com assistents que treballen per a alguns despatxos però els

exigeixen també la col·legiació. Em deien que, malgrat estigués col·legiada, potser jo no tenia accés als Tribunals. Així que vaig haver de presentar el certificat conforme sí era advocada en exercici. En aquest sentit, el Col·legi d'Advocats de Barcelona es va portar molt bé, em va facilitar tota la documentació que vaig precisar. Després, amb la nova Directiva del 98, que permet l'exercici, també van posar algunes traves.

La formació de l'advocat a Alemanya és molt diferent de la que se segueix aquí?

El primer que fan és una formació bàsica de tres assignatures troncales (penal, civil i administratiu) que suposen una mitjana de quatre anys, uns vuit semestres. Fan tres exàmens de cada assignatura que anomenen el petit, el mitjà i el gran. A continuació, han de seguir un seminari, una especialització. L'important és que cada land, cada comunitat té la seva pròpia regulació. Els requisits previs són aquests. Després si obtens la puntuació suficient, tens els requisits necessaris per fer l'examen d'estat, que és com una oposició que requereix una mitjana d'un any a un any i mig d'estudi, amb preparadors. Els exàmens de l'examen d'Estat són orals i escrits. Aquests últims, que són uns vuit o nou, duren una mitjana de cinc hores cada un, amb textos, i han de treballar casos o fer dictàmens. Una vegada que han superat aquest examen d'estat, els estudiants han de realitzar un tipus de passantia que, ara mateix, s'ha reduït de tres a dos anys. Durant aquest període van passant el que anomenen ells estacions, això són, períodes, en un jutjat civil, en un penal, en un altre administratiu, encara que també es pot sol·licitar realitzar la passantia en un ens públic. A continuació, exerceixen durant un altre període d'advocat, a la mateixa ciutat, al mateix país o fins i tot poden fer-ho a l'estranger, fins un període de dos anys. Durant els sis últims mesos d'aquest període de dos anys, voluntàriament poden realitzar una altra activitat que, amb preferència, es du a terme en ambaixades o en empreses. Durant tot aquest temps estan pagats per l'Estat i se l'anomena funcionariat perquè el seu punt de referència és el TSJ del seu land. El segon examen, molt dur, és el que, traduït al castellà, ells denominen com l'examen a la judicatura. Una vegada que han aprovat aquest examen, acaba aquest període com un "jurista complet" i poden optar per ésser advocat, jutge o fiscal. De fet, entren a la judicatura o a la fiscalia prèvia petició, és a dir, hi ha d'haver plaça i, a més, la incorporació es determina en funció de les qualificacions obtingudes a l'examen. És, per tant, una selecció de mèrits. Però ja no necessiten cap més oposició per a qualsevol altre càrrec de l'administració alemanya. Únicament, el Ministeri

d'assumptes exteriors pot requerir un examen de selecció per exigir altres coneixements.

Potser, per tot això estan tan orgullosos i, fins a un cert punt, són vanitosos. Al final, la mitjana d'edat és de 28-30 anys els nois i, amb molt esforç, de 25 anys les noies perquè no fan el servei militar.

Aquest sistema difereix, per tant, del sistema de formació i d'accés a l'exercici de l'advocacia, la judicatura i la fiscalia que regeix aquí.

Jo intento explicar-los que la formació jurídica a Espanya és molt més completa, des del punt de vista humà. La formació humanista de l'advocat, del jurista espanyol, és molt més àmplia, ja que els advocats alemanys no tracten temes com el dret financer, i el dret mercantil molt poc. És per això que els advocats que volen ser mercantilistes han de començar de zero. Filosofia és una assignatura optativa, igual que història. Els professors alemanys estan encantats quan discuteixen amb mi o amb gent que venim d'una altra formació i els comencem a discutir el significat d'una o altra figura jurídica i del origen del Codi civil espanyol. Ells, en canvi, són més pràctics. A Alemanya, no hi ha processal, és gairebé inexistent. A diferència del que succeeix en Anglaterra o a Espanya, on és molt clar qui és qui, en canvi, el dret processal alemany és relativament fàcil perquè és més flexible, ja que la comunicació entre la judicatura i els advocats és de tu a tu, de col·legues, companys, perquè han passat pel mateix, comparteixen una mateixa formació.

Aquest camí comú fa que hi hagi una bona relació entre l'advocat, el jutge i el fiscal?

Els jutges, els fiscals i els advocats es tracten de col·lega a col·lega. Els jutges i fiscals, fins i tot, criden els advocats perquè els facin algun dictamen d'algun tema. Tot això comporta que el dia a dia en l'exercici de l'advocacia és, allà, molt més fàcil. Fins i tot, he vist algun jutge fer algun suggeriment a un advocat novell, amb molta correcció i com a col·lega, perquè cap d'ells no vol que la part en surti perjudicada, de fet, que cap de les parts en surti perjudicada. I el mateix es pot dir dels fiscals.

També t'has dedicat a la docència

Sí, aquesta és una de les facetes més boniques que, potser, destacaria més que l'exercici de l'advocacia. Ara només tinc alguns cursos però són per a professionals. L'exercici del docència és el més bonic. És una mica com els fills, que són poc agraïts, però alhora són l'experiència més enriquidora. Les classes que he donat són sempre sobre dret espanyol, de vegades, per a un programa de master de dret civil o constitucional o dins d'àrees que jo manejava.

P E R F I L

Va néixer a Melilla, filla de mare andalusa i de pare d'origen basc. Ha viscut a Barcelona, a Helsinki, a Cambridge (EUA), a Israel, a Bagdad i des de 1993 resideix a Berlín. Té dues filles.

Es va llicenciar en Dret a la Universitat de Barcelona i es va especialitzar en Dret Internacional Privat amb un màster, l'any 1995, a la Universitat Humboldt de Berlín.

Des de fa gairebé 10 anys imparteix classes a les Universitats de Leipzig, Rostock i Bremen, i és responsable del Programa de Dret espanyol a la Universitat Humboldt de Berlín.

Va ser assistent del departament de distribució de material acadèmic a la Universitat de Harvard.

Ha estat corresponent de notícies de l'Agència de Notícies EFE a Helsinki del 1987 fins el 1989, i també va treballar a l'Ambaixada d'Espanya a Bagdad l'any 1986.

És també autora de diversos articles a diferents revistes, principalment, alemanyes.

Ha publicat la segona edició del Diccionari Jurídic espanyol - alemany; alemany - espanyol, amb explicacions, presentació de lleis, reglaments, contractes, abreviatures, sistemes jurídics i recursos.

Exerceix l'advocacia a Berlín des del 1994, any en què va ser admesa al Col·legi d'Advocats d'aquesta ciutat i és representant des del 2003 de la Asociación de Abogados Hispajuris a Alemanya.

INFORMACIÓ COL·LEGIAL

INCORPORACIONS

Laura Abad de Brocá, Lorelay Abós Pérez, Antoni Aguilera Micó, Marta Alegría Huerta, Celeste Alfonso Llamas, Daniel Almería Trencó, Esther Almor Cervera, Beatriz Andrés García, Valerie Antón Cornelis, Olga Aparicio Galisteo, César Arjona Sebastià, Óscar Arredondo García, Ana Victoria Barceló Poschenreider, Carles Manel Barnés García, Daniel Baró García, Ruth Bas Gil, Angelina Bauzà Martínez, Miguel Benítez Argiz, Eva Bermúdez García, Raimond Blasi Navarro, Elisabet Boix Lluch, Cristina Eugenia Bueno Santaló, Ingrid Cabadés Torres, Anna Calbet Tarrida, Eduardo Cáliz Robles, Juan Campos Alcántara, Haydee Guadalupe Cañola Velasquez, Mónica Carmona Segura, Pablo Castells Poch, Alberto Castro Núñez, Mónica Julieta Cedro, Natalia Circujano Manzano, Roser Coll Anglada, Edgar Collado Pujol, Elisenda Comas Martín, Cristina Comas Martínez, Jose Luis Costa Albert, Luis Emilio Crisenti Malagón, Ivan Lluís Delgado Abad, Albert Díaz Fernández, Núria Ejarque Mestres, Marcos Jerónimo Felipe Nicholas, Josep Ferret Mas, Verónica Flor Robledo, Adriana Flores Romeu, Iris Gaja Buxasa, Francesc García Oltra, Christian García Vicen, Luis Garrido Constante, Marta Génova Martín, Joan Nicolás Glaser Woloschin, Raúl Gómez Moreno, Yolanda González Peris, Pere Grávalos Olivella, Inmaculada Guardia Pons, Rosa Ma. Guerrero Martínez, Alba Guerrero Sala, Glòria Gutiérrez Delgado, Seila Herrero Sanabria, Elena Janer Ortuño, Elisabeth Janssen Bach, Mireia Largo Codorniu, Elena Leal Beltrán, Jaime Leal Fernández, Josep Lluís Lechuga, María Josep Llàcer Morell, Francisco Javier Lladó Bertran, Xavier Lladó Chimenis, Carme Lucena Cayuela, Jacqueline Madrenas Boadas, Montserrat Malla Fandos, Antonio Mallafré Cruañas, Jaime Martel Gimeno, Vicens Martí Fraga, Olga Cecilia Martínez Garzón, José Martínez López, José Luis Martínez Villalba, Elisenda Massa Fernández, Andrea Mena Valenzuela, Jordi Mendioroz Baeza, Montserrat Maria Molina López, Enrique Montoyo Azqueta, Elisabet Moragues i Boix, Fernando Moratal Sendra, Fernando Moreno Bosch, Francisco Javier Moreno Domínguez, Marisa Muñoz Díaz, Mónica Navarro Raurell, Raúl Nestares Fernández, Alejandra Ollé Vidal, Lucia Otero Becerra, Carlos Oto Moll, Raúl Pardo García, Helena Parra Pardo, Ma. Carmen Pavón Pedraza, Maria Esther Peral Gómez, Arturo Pérez-Terol Navarro, Ana María Piñel Benito, Esther Prada Pastor, Lluís Prats i Claveria, Ana Puchol Barberán, Lluís Pujol Vives, Glòria Queraltó Hernández, I van Yugi Rabanillo Kuroki, Àngela Ramon Boixaderas, Sandra Reverté Pereira, Albert Ribas Rulo, Enrique Romero Collado, Ana Maria Rossell Garau, Carlos Rubio López, Erica Rubio Valera, Vanessa Rubiras Valenzuela, Alberto Ruiz Bueno, Sixto Ruscalleda Salellas, Pablo Sáez Giménez, Bartolomé Sánchez Jurado, Ricardo Sánchez Rogel, Francesc Xavier Sánchez Vera, Jordi Sol Rosa, Elia Soterias Garrell, Pedro Sotomayor Millán, Nadia Amor Tarrida Hernández, Cintia Tavella Gómez, Josep Terras Terns, Carla Sofía Toscano dos Santos, Cristina Ucelay Canosa, Grethel del Carmen Valdés Caballero, Ignasi Valls Rodríguez, Laura Vázquez Álvarez, Albert Vilaret Morote i Yvonne Welters Salvador.

DEFUNCIONS

Joaquín de Alfonso Albaracín, José Ferrater Ducay, Juan Filella Roldan, Ramon Portabella Cremades, Antonio Ramos Sánchez, M^a Angeles Ruiz Martínez.

CENS COL·LEGIAL

A 30 de març de 2004

Exercents	13.588
No Exercents	3.892
Total:	17.480

SERVEIS

Assessorament en relació a la pòlissa de responsabilitat civil professional

Amb la voluntat de la Junta de Govern d'impulsar i oferir una atenció personalitzada en els expedients individuals dels col·legiats, s'ha creat un nou servei d'assessorament al col·legiat en relació a la pòlissa de responsabilitat civil professional. La coordinadora del control d'aquest nou servei és Anna M. Pibernat, diputada (1997-1999) i Secretari (1999-2003) del Col·legi d'advocats de Barcelona. Telèfon 934 961 880 i correu electrònic pibernat@icab.es

PORTAL

Serveis jurídics, nou bloc de continguts

Aquest nou bloc de continguts inclou 8 apartats, sis dels quals es trobaven dins Serveis Col·legials (CRAJ, Centre de Mediació, Comissió de Normativa, Pòlissa de Responsabilitat Civil, Subcomissió d'Estrangeria i Torn d'Ofici) mentre que els altres dos són nous: Assessoria Jurídica, Comissió d'Honoraris.

Assessoria Jurídica facilita resposta a les preguntes més freqüents que rep aquest departament (FAQS), normativa -col·legial, estatal, autonòmica i europea- formularis, enllaços, i notícies.

La Comissió d'Honoraris ofereix els serveis de Reclamació de Minuts impagades, informes previ favorable i dictàmens pericials; normativa -reglament d'Honoraris, criteris orientadors, i els criteris interpretatius de la comissió-; el full d'encàrrec; la clàusula potestativa; a més de la possibilitat de fer consultes on-line.

Amb aquest canvi, l'accés a la informació estrictament jurídica és més fàcil i directe, alhora que es distingeix entre els diferents tipus de serveis que ofereix l'ICAB.

FORMACIÓ

Lliurament de Diplomes de l'Escola de Pràctica Jurídica



ROSER RIPOLL

El 25 de febrer es va celebrar l'acte de clausura de la Diplomatura de l'Escola de Pràctica Jurídica. 108 alumnes van recollir de mans del secretari de la Junta de Govern, Joaquim de Miquel, dels diputats de la Junta responsables de Formació de l'ICAB, Enric Moreno i Eloy Moreno i dels diputats Jordi Crespo i Joan Rafael Rabasco el document acreditatiu dels estudis realitzats a l'ICAB. La V edició de la Diplomatura de Pràctica Jurídica es va iniciar al setembre de 2002 i va finalitzar el desembre de 2003.

BIBLIOTECA

Nous ordinadors a la Biblioteca

La Sala de la Base de Dades de la Biblioteca del Col·legi d'Advocats de Barcelona disposa de 20 nous ordinadors equipats amb DVD, amb pantalla plana de 15 polzades i teclats disposats en safates especials que permeten cercar la informació de manera més còmoda. Amb aquesta remodelació el Col·legi d'Advocats de Barcelona continua treballant per facilitar la feina i l'accés a les noves tecnologies als advocats de Barcelona.

En tots els ordinadors es poden consultar amb CD-ROM/ DVD les següents bases de dades jurídiques: Actualidad, Aranzadi, Datadiar, El Derecho i les específiques d'aquesta mateixa editorial: Arrendamientos Urbanos, Propiedad Horizontal i Derecho de Familia, Diari Oficial de la Generalitat de Catalunya, Impuestos, Innova Jurídica, La Ley Nexus i La Ley Catalunya, Leynfor, Quantor Fiscal i Quantor Social. Els ordinadors de la Sala de la Biblioteca, a més de tenir connexió a Internet, permeten la consulta on-line d'Ambientum, La Ley, Tirant On Line, Vlex i Westlaw i altres recursos digitals com revistes electròniques, llibres, articles.

La Sala de la Base de Dades està oberta de



ROSER RIPOLL

dilluns a divendres de 9 a 20h i a fi d'agilitar aquest servei les consultes es limiten a 30 minuts, en cas que estiguin tots els ordinadors ocupats.

També es poden fer consultes de legislació,

jurisprudència i bibliogràfiques al Centre de Documentació de la Biblioteca de l'ICAB per correu electrònic (bibliobdd@icab.es), telèfon (93 496 18 80 Ext. 289) o fax (93 487 11 28).

Barcelona Madrid

Su Sociedad Limitada

en menos de 8 horas

con la garantía del líder



gts

Gestión y Transmisión de Sociedades

Josep Irla i Bosch, 4
08034 Barcelona
Fax: 93 205 30 90
info@eurosl.com

- ☒ Garantía absoluta respaldada por más de 3.000 clientes en todo el mundo
- ☒ Un servicio transparente, rápido y eficaz
- ☒ Dedicación exclusiva a la transmisión de sociedades limitadas desde mas de 5 años

GTS - Gestión y Transmisión de Sociedades - líder indiscutible en el sector en Catalunya forma parte de la red europea EUROSL que agrupa bajo un sello de calidad a las mejores empresas europeas.

93 205 60 53

www.eurosl.com

FE D'ERRATES

Homenatge als advocats que compleixen 50 anys i 25 anys de col·legiació

Reproduïm de nou el llistat dels advocats homenatjats, en el marc de la festivitat de Sant Raimon de Penyafort, amb motiu de la celebració de les noces d'or i de plata amb el Col·legi. A causa d'una errata, la relació de noms que es va publicar en el darrer Món Jurídic (número 187, març) no era completa.

Noces d'or:

Josep M. Álvarez Ferrer, Manuel Aran Torres, José Luis Ayguavives Tur, Ramon Berenguer Bremón, Alfonso Bernad López, Joan Bilbao Bergés, Joaquín Bonet Alabart, Carlos Bruna de Quixano, Alfons Cardelús Barcons, Josep M. Casas Huguet, Ramon Contijoch Pratdesaba, Luis Coronel de Palma, Carles Josep Cortada Balderich, Enric Crehuet Alsina, Juan Luis Domínguez García, Angel Fontova Portella, Josep Fossas Puig, Jose M. García-Gastón Furró, Ramon M. Garriga Pons, José González Ballester, Guillermo Goñalons Borí, Santiago Hernández Izal, Jaume Iglesias Sitjes, Carlos Jorro Vilaseca, Rodolfo Llacuna Mestres, Lluís Mas Graells, Manuel Maynes Caveró, Ramon Mulleras Cascante, Juan Bta. Muntaner Tanganelli, Narcís Nadal Oller, Alexandre Novellas de Martí, Ignacio Olivera Fernández, Luis Olmedo Martínez, Enrique Olmos Ferrer, Joan Pedragosa Grau, José Pérez de Arenaza Domínguez, Antoni Picó Panadés, Antoni Plasència Monleón, Ramon F. Pou Serradell, Antonio M. Ramírez Cardús, Joan Riera Marra, Cesareo Rodríguez-Aguilera Conde, Manuel Rojo Cabrera, Domènec Roura Almenara, Josep M. Socorro Gironella, Jordi Sopena Gil, Josep Sort Ros, Jose A. Suárez Baulies, Luis Usón Duch, Ildelfons Valls i Torné, Ramon Vayreda Casaponsa, José María Verdaguer Sors i Vicente Vidal Sanchís.

Noces de plata:

Sessió de matí
Manuel Agustín Puig, Joaquina Alemany Roca, José Félix Alonso-Cuevillas Sayrol, Josep M. Arias Serra, Josep M. Arnal Vellve, Ferran Bado-sa Coll, Isabel Baixeras i Delclòs, Joan Balaguer Martínez, M^a Dolores Balaguer Parra, Carlos Bassas Bresca, Joan Blanch Rodríguez, Teresa Blasi Gacho, Ramon Bonfill Salvadó, Jaume Bosch Mestres, Mariano-Santos Bravo Dotor, M. Teresa Camprecios Aparici, Manuel Cardenas Salamanca, Salvador Casamitjana i Llovet, José Ramón Castro Villoria, Pablo Cavestany Freixas, Carme Claramunt Herrero, M^a del Roser Clariana Selva, M. Angels Clotet Miro, Montserrat Cobo Valeri, Joan Cornudella Feixa, Ramón Costa Viver, M. José Costas Vilar, Eduardo Criado Fernandez, Jordi Crusi Sere-rols, M. Del Carmen Damas Lopez, Josep-Lluis Delgado Vidal, Juan Diaz-Morera Puig-Sureda, Jose Ant. Domingo Balta, Emilio Dragone Vi-ves, Jordi Durà Mena, José Antonio Estrada Laza, Juan Antonio Fernández-Valdés Pérez, Ja-vier Ferrer Gil, Francesc Figueras Torrus, Angels Figueroa Antem, Maria Jose Font Boix, Jordi Fontanet Escobet, Josep Friguls Joe, Enric Fus-ter Bonet, José Luis García Larraza, Juan Luis García Nieto, Elías García Núñez, Maria Teresa García Torner, Xavier García-Tornel Florensa, Gerard Simon Gausfain Landesman, María Gea Pérez, M. Cristina Germa Balaña, M. Merce Gi-menez Florencio, Francesc Xavier Gimenez Pascual, Mario Moises Gomez Arias, Jaume Gonzalez Agapito, Montserrat Gonzalez Loren-zo, Modesta Gonzalez Perez, Francisco José González Ruiz, Carles Gràcia Gomés, Ricard Griera Rovira, Ramon Juan Lagostera, Fran-

cesc P. Jufresa Patau, Antonio Lacort Quiros, Josep M. Lligoña Doménech, Miquel Llimona Balcells, Miquel Llinas Mas, Alexandre Malo Ortigosa, Ana M^a Begoña Marin Cristobal, Ma-nuel Marin Marin, Fco. Javier Martin Burillo, An-tonio Martinez del Hoyo Clemente, Consol Martinez Rodrigo, Jordi Mas Salinas, Pere Mas-segu Bruguera, Lluís M. Mirosa Martinez, Jordi Molins i Amat, Carles Montoliu Carrasco, Joan de Deu de Mora Lucaya, Ricardo Moragas Moragas, M. Rosario Moreno González, Fer-nando Palomo Llobet, Mercedes Perez Legaz, Ramona Odila Perez Otamendi, Amparo Pi Costa, M. Carmen Pi Marques, M. Fatima Pine-da Pérez, Eusebi Platas Zorraquin, Concepció Puebla Pons, Jordi Puigdollers Ocaña, Joan-Al-bert Queraltó Surià, Ricardo de Rabassa Caru-lla, Margarida Ramon Vich, Immaculada Redon-do Oliver, Cesar Rejas Bolivar, José Renom Servent, Maria Teresa Romera Ballart, Lluís Mi-quel Romero Ysanta, Francesc Xavier Rosal Go-mez, Mercedes Rosello Rubio, Antoni de Ros-selló Piera, Francisco Samsó Bardés, Valentin Sánchez García, José Francisco Sánchez Yagüe, Jaume Sanmartí Argelich, Josep Santalo Lluch, Sebastià Sardiné i Torrentallé, Isabel M^a Segura Roda, Mario Adolfo Sexer Alexenices, Francesc d' A. Sol Ordis, José Luis de Sola Blanc, Se-bastian Solanas Sanchez, Jaume Soldevila Padró, Albert-Manuel Solé Benito, Jordi Solé Pla, Roldan Sole Riera, M. Josefa Soler Soler, Josep M. Solsona Sancho, Rosendo Sorando Casas, Joan Sucarrats i Sala, M. Teresa Suils Sarablo, Wenceslao Tarrago Moncho, Enriqueta Terol Enseñat, Joan Terradellas Soler, Merce-des Usua Morales, Joaquim-Antoni Vidal Puig, María Elena Villarejo González, Beatriz Viñamata Catá, Julian Vives Valls i Santiago Zegrí Díaz.

Sessió de tarda

Josefa Aguilera Viladés, Jordi Alegre de Mi-quel, Elisa Almirall Gayo, Josep M. Alonso-Rodríguez Agudo, Joaquim Alvarez Boluda, M. Pilar Anadón Trigo, María Mercedes Arnal Balada, Monica Arnal Santacreu, M. Del Car-men Asensi Farrujia, Ramón Asensio Asensio, Luis-Ramon Atares Lazaro, Jorge Ayala Cae-lles, Jaume Baches Pla, Josep Banchs Ibars, Roland Barleycorn Collins, Merce Bellera Via, Joan Bernal Monteys, Joan Antoni Bertran Co-dina, Antoni Biosca i Juncosa, Elisabeth Buscail Maset, Joan A. Cano Salazar, Pablo Carmona Pascual, Francesc d'Assis Casamitjana Llovet, Joan Castelló Corbera, Celedonia Castellón Lo-rente, Inmaculada Coll Madi, Joan Cortada i Puig, Jordi Creixell Sureda, Carlos Cuende Vila-plana, M. Blanca Cusell Molet, Tomás Dagá Ge-labert, Rosa Domènech Casellas, Salvador Do-mingo Vallejo, Juan Miguel Domínguez Ventura, Consuelo Duarte Saravia, Ignacio Angel Este-vez Rodriguez, Alberto Estruch Bellés, Josep Fajula Codina, Montserrat Felip Capdevila, Je-sus Feo Enriquez, Jordi Fernandez Gimeno, Àn-gel Fernández i Pujol, Juan Antonio Fernandez Jimenez, Carlos Fernández López, M. Carmen Fernández Prieto, Dalia Ferrando Redolar, Lluís Ferrer Gaya, M. Carmen Figueras Coll, Ramon Figueras Nadal, M. Montserrat Fortuny Marine, Carlos Gallardo Domenech, Josep Ramón García Macià, José Luis Garcia Martinez, M. Carmen Garcia Viñets, Fermin Gavilan Pasa-ron, Caterina Giribets Serrano, Francisco F. Gonzalez Gomez, Josep Antoni Gracia Vicente, Josep Ignasi Gual Pascual, Ferran Guerrero Martinez, Javier Herrero Siso, Jordi Homs Guzmán, Joan Iglesias Matabosch, Carles Iz-quierdo Boquera, Raúl Jiménez Escobar, Luis

Jiménez-Asenjo Gómez, Mariano Jimeno Pari-cio, Ana Jorcano Molins, Josep Antoni Jorques Piquer, Cristobal J. Limon Pons, Consol Martí Baldellou, Leandro Martinez-Zurita Santos La-madrid, Joan Mas i Brillas, Joaquín Masramon Fontanals, Nibaldo Mena Guijuelos, M^a. Antonia Miralles Morey, Gino Winston Miranda Catalan, M. Carolina Mirapeix Martinez, Santiago Monta-ner Gomis, José Manuel Morante Zarmabide, José Manuel Moya Castilla, Guillermo Mur Tor-ne, Fernando J. Navarro Bartolozzi, Antoni No-gués i Olive, Rafael de Oleza Serra de Gayeta, Jaume Oliva Monteys, Jaume Orgue Balcells, Ramon E. Palau Ribo, Miguel-Angel Pando Ló-pez, Maria Dolores Pardo Teruel, Margarita Pa-rera Celma, Isabel Pedrola Roman-Naranjo, Jo-sep Peracaula Sunyer, José Perello Capo, José-Vicente Pérez López, Eugeni J. Pérez-Mo-reno Pallarés, José Luis Piñana Villegas, Esther-Ariadna Pinilla Cinto, Joan Pla Miro, Rafael Puig Gómez, Rosa M. Puig Manresa, Josep Pujol i Carcasona, Anna M^a Ràfols i Vives, Pere Raja Montserrat, Jordi M. Ramentol Mesa, Isabel Raventós Armengol, Pere Riba Masjuan, M. As-umpció Riumalló i Guilà, Francesc Roca Ar-guelles, M. Encarna Roca Trias, Carmen Saba-dell Vallespin, Jordi Salicru Perez, Montserrat Sanchez Diaz, Francesc Sans Vidal, Bonaventu-ra Sansa Bartra, Alejandro Sanvicente Ibiricu, Enric Segú Villuendas, María Isabel Serra Casa-novas, Lydia Serra Chalamanch, Rafael Serrano Ordoñez, Jesus Sevil i Olle, Ramon Solans Car-dus, Jordi Teixidó Royo, Rafael Torras de San Roman, Manuel Antonio Tuero Madiedo, Rosa-rio Urdaniz Artaso, Javier de Valdivia Gonzalez, Carlos Verdu Sancho, Ana Maria Vicente Blan-quer, Enrique Villanueva Piquer, Santiago Viña-mata Camp, Pedro Luis Yufera Sales i Pedro Pa-blo Zuazu Villanueva.

FE D'ERRATES

Trobades de Barcelona

Publiquem les fotografies de dos ponents de les Trobades de Barcelona que es van celebrar al Col·legi durant la festivitat de Sant Raimon de Penyafort, ja que en l'an-te-rior número de món jurídic no van aparèi-xer correctament atribuïdes:



Dr. Ulrich Scharf

Vicepresident de la Federa-ció dels Col·legis d'Advo-cats d'Europa (FBE) i vice-president de la Bunderechtsanwaltskam-mer d'Alemania.



Sr. Mario Statsi

Exdegà de l'Ordre des Avo-cats à la Cour de Paris.

SCAC

Servei Central d'Atenció al Col·legiat, resposta per a tot

La Conchi, la Pepi, la Maria Rosa, la Maica i la Rita són l'SCAC (el Servei Central d'Atenció al Col·legiat) que dóna resposta cada dia a tot tipus de preguntes i que elles defineixen com "la primera porta" del Col·legi.

Proporcionen informació sobre els requisits de col·legiació, tramiten les altes i baixes del cens, informen dels nous serveis que ofereix el Col·legi, de les signatures de convenis, de novetats en matèria de Responsabilitat Civil, i proporcionen informació sobre la Mutuallitat. Els agrada el tracte amb el públic i valoren el bon ambient de treball que hi ha entre les companyes. Qualifiquen la major part de les persones que atenen com de molt correctes i agradables i només recorden casos excepcionals en què han tingut alguna topada. Recorden que gairebé totes les gestions es poden fer per telèfon, fax o Portal (www.icab.es), però que sobretot quan són tràmits complexos, com la incorporació, molts llicenciats prefereixen fer la consulta presencial.

Lamenten no poder oferir més intimitat a l'hora d'atendre algunes consultes delicades i que el gran volum de consultes telefòniques sovint provoqui la interrupció de l'atenció personal. L'SCAC és un bon lloc per conèixer les inquietuds del col·lectiu i dels llicenciats en Dret, quan es convoquen places de jutge hi ha boom de certificacions i des que es torna a parlar amb insistència de l'accés a la professió, l'SCAC detecta un augment de les preguntes que hi fan referència.



Suport al Col·legiat

A mitjans del 2000 es va crear aquest servei, l'objectiu del qual és donar suport i assessorament, facilitant al col·legiat els instruments per a millorar la seva activitat professional. Els serveis que s'ofereixen són:

► Servei de tramitacions i gestions: Comprovacions registrals (Mercantil, Propietat i Civil), informes comercials, gestió comptable-fiscal,

laboral i de trànsit.

► Assessoria informàtica: Informació als col·legiats sobre les noves tecnologies, proporcionant descomptes a l'adquisició de material informàtic.

► Assegurances: Tràmits i recepció de sinistres.

► Assessorament al col·legiat sobre assegurances amb primes i condicions més avantatjoses.

ROLDÓS S.A.

agència pionera en la tramitació d'anuncis a butlletins • des de 1857

Tramitació d'anuncis oficials als butlletins

Roldós Publicitat es basa en l'experiència de molts anys en la tramitació d'anuncis, tant a butlletins com a diaris, per oferir un immillorable servei i una gran eficàcia en la publicació d'anuncis oficials. La seguretat, així com el tracte exquisit als seus clients ha posicionat aquesta important agència de publicitat entre les líders del seu sector.

Responsabilitat i compromís

Avui en dia la competitivitat entre les empreses fa que aquestes exigeixin cada vegada més rapidesa i eficàcia. Roldós ha posat tots els seus serveis al dia, adaptant-se a les noves tecnologies i reciclant constantment el seu personal, per donar respostes als problemes plantejats pels seus clients.

Publicació al boe/borme en 24 hores

Roldós fa un seguiment exhaustiu dels anuncis, des del mateix instant que ha estat donada l'ordre de publicació, fins a la correcta publicació, tant en el redactat com en els terminis exigits, qualsevol incidència és comunicada al client immediatament.

Recepció d'anuncis per e-mail, fax o correu

Pressupost sense cap compromís i possibilitat d'obrir línia de finançament a 30 dies.

Entrega dels justificants de publicació

ANUNCIS OFICIALS

BOE BOLETIN OFICIAL DEL ESTADO

BORME BOLETIN DEL REGISTRO MERCANTIL

DOGC Diari Oficial de la Generalitat de Catalunya

BOP Butlletí Oficial de la Província de Barcelona

c/ Bergara, 10 • 08002 Barcelona
Telf. 933 016 650 • Fax 933 180 681
E-mail: anuncios@roldos.es

COMISSIONS

SECCIÓ DE DRET INFORMÀTIC

El Director de l'Agència de Protecció de Dades estatal respon a qüestions d'interès per a la professió

José Luis Piñar Matas va ser ponent en el curs pràctic sobre protecció de dades que va tenir lloc al Col·legi. Una oportunitat que Jesús Soler i Jordi Bacaria, coordinadors dels mòduls 1, 2 i 3 d'aquest curs van aprofitar per demanar al Director de l'Agència de Protecció de Dades estatal quina era la seva opinió sobre la incidència de la nova normativa per als advocats i els seus clients.

A continuació, es transcriuen les respostes a les diferents qüestions que els companys van plantejar.

El compliment de la LOPD als despatxos d'advocats.

J. L. Piñar: Tot despatx d'advocats demana dels seus clients multitud de dades de caràcter personal i sobre ells gestionen fitxers o tractaments de dades, bé en suport informàtic, bé en suport paper. El responsable del fitxer pot ser tant un advocat individual, com l'empresa per a la qual treballi l'advocat per compte d'altri. També és possible que sigui responsable una societat professional integrada per advocats i conformada d'acord a dret. Els fitxers dels advocats són nombrosos i d'índole molt diversa. En alguns casos, incorporen les dades personals de procuradors, notaris i altres professionals, així com els de col·laboradors mercantils o laborals. En altres ocasions, es tracta de fitxers sobre empleats, clients, proveïdors de béns, serveis i subministraments, o fitxers sobre minutació, entre d'altres.

Els advocats, com qualsevol titular responsable de fitxers amb dades de caràcter personal, tenen com a primera obligació la de notificar-los per a la seva inscripció en el Registre General de l'Agència de Protecció de Dades. L'esmentada inscripció es refereix a l'existència del referit fitxer, amb els requisits establerts per la normativa vigent, i no a les dades personals en ells contingudes.

Les notificacions d'inscripció de fitxers tenen caràcter declaratiu, i no acrediten el compliment de la resta d'obligacions previstes en la normativa sobre protecció de dades. Així, prèviament a la inscripció en el Registre, el responsable del tractament ha d'adoptar les "Mesures de Seguretat" legalment establertes i elaborar el denominat "Document de Seguretat", en què constarà el compliment dels requisits establerts per la LOPD i pel seu Reglament de Mesures de Seguretat.

L'advocat ve obligat a adoptar aquestes mesures de seguretat pel només fet de mantenir fitxers i realitzar tractaments de les dades dels seus clients. Els responsables d'aquests fitxers, hauran d'implantar les mesures tècniques i organitzatives adequades segons el nivell de seguretat, bàsic, mig o alt, que exigeixi la naturalesa de les dades personals que continguin els esmentats fitxers. A més, els advocats han d'informar els seus clients sobre la inclusió de les seves dades personals en les bases de dades dels seus despatxos, comunicant-los l'existència del corresponent fitxer, així com a la identitat i di-

recció de la persona responsable del fitxer, la seva finalitat i els possibles destinataris de les dades.

Alhora, el tractament de les dades de caràcter personal requereix del consentiment inequívoc de l'afectat, llevat que la Llei disposi una altra cosa. En determinats supòsits aquest consentiment s'ha de pronunciar de forma expressa (dades sobre origen racial, salut, vida sexual); i en certs casos ha de dur-se a terme per escrit i expressament (dades sobre ideologia, afiliació sindical, religió i creences). Així mateix, els despatxos d'advocats han de facilitar a tota hora l'exercici dels drets d'accés, rectificació, oposició i cancel·lació per part dels titulars de les dades.

El problema del compliment de la LOPD per a les pimes.

J. L. Piñar: Un dels principals reptes de l'Agència de Protecció de Dades és fer arribar a les petites i mitjanes empreses el coneixement de la legislació sobre la matèria objecte de la seva competència. Estic convençut que gran part dels problemes que es produeixen en relació amb el compliment de la LOPD per les PIMES giren entorn del mal coneixement de la Llei.

Conscients d'aquest problema, des de l'Agència fem tots els esforços possibles per fomentar el que denomino "cultura de la protecció de dades", potenciant la difusió i el coneixement de la norma des d'una perspectiva bàsicament preventiva.

A través de la nostra participació en tot tipus d'esdeveniments en els quals es dona a conèixer la LOPD, intentem crear consciència, sobretot en les empreses, de la importància que adquireix "el respecte de la dada aliena", el poder de disposició del qual correspon únicament al propi titular de la dada de caràcter personal, segons ha declarat el propi Tribunal Constitucional en les seves sentències 290/2000 i 292/2000, en consagrar el dret fonamental a la protecció de dades de caràcter personal.

Des que vaig prendre possessió del meu càrrec, em vaig proposar l'impuls d'aquesta tasca divulgativa i, en concret, vaig estimar la conveniència de potenciar els serveis de l'Àrea d'Atenció al Ciutadà. Al propi temps, vaig jutjar necessària l'ampliació i millora dels continguts de la pàgina "web" de l'Agència. En aquesta línia ens trobem treballant ac-



José Luis Piñar Matas.

tualment, convençuts que aquesta tasca resultarà especialment útil.

D'altra banda, el juny de 2000 es va firmar un "Protocol de Col·laboració" entre l'Agència de Protecció de Dades i el Consell Superior de Cambres Oficials de Comerç, Indústria i Navegació d'Espanya, l'objecte principal de les quals és el suport a les empreses, especialment a les mitjanes i petites, per millorar el seu coneixement i aplicació de la normativa vigent en matèria de protecció de dades.

Sense cap dubte, el respecte pel dret a la protecció de dades afegeix valor a les empreses, ja que incideix molt positivament en la confiança dels ciutadans, la qual cosa finalment afavoreix la seva posició competitiva i els resultats empresarials.

Cens Promocional. Consentiment exprés o inequívoc per a la inclusió de dades de ciutadans. Situació del seu desenvolupament reglamentari.

J. L. Piñar: Si bé és cert que la LOPD estableix la previsió de desenvolupament dels procediments de formació del cens promocional, el reglament a què es refereix la seva Disposició Transitòria Segona no ha estat encara aprovat, per la qual cosa resulta precipitat avançar qualsevol tipus de suposició sobre la forma en la qual l'esmentat cens es vagi a realitzar.

El meu propòsit serà treballar per donar solució als diferents problemes que puguin produir-se quan el cens promocional sigui una realitat, definint el conjunt de supòsits que pot afectar el "consentiment inequívoc" al que la Llei es refereix. Des de l'Agència intentarem garantir la lliure opció dels ciuta-

dans en relació amb aquest cens.

Com ja he dit, en la Llei hi ha diversos nivells d'exigència respecte del consentiment necessari per a la legitimació dels diferents tipus de tractaments de dades. Així, per al tractament de les dades relatives a ideologia, religió i creences dels ciutadans, s'exigeix el consentiment exprés i per escrit. Per a les dades relatives a salut, origen racial o vida sexual, la norma preveu la necessitat d'obtenir el consentiment exprés, sense requerir la condició que sigui escrit. Finalment, per a la resta dels tractaments, es considera suficient l'obtenció del "consentiment inequívoc" dels ciutadans, sense que aquest hagi de tenir la condició d'explícit o exprés.

Llei 34/2002, de serveis de societat de la informació i de comerç electrònic. Règim jurídic de les comunicacions electròniques. Prohibició de les comunicacions comercials per via electrònica sense consentiment exprés. Possible connexió amb la normativa de Protecció de Dades.

J. L. Piñar: Les "comunicacions comercials per via electrònica", a les quals es refereix la Llei de Serveis de la Societat de la Informació, es regeixen pel disposat en la LOPD respecte a l'obtenció de dades, informació als interessats, i creació i manteniment de fitxers. Aquest tipus de comunicacions comercials han de ser clarament identificables, indicant la persona física i jurídica en nom de la qual es realitzen, i incloent la paraula "Publicitat quan es faci a través de correu electrònic o un altre mitjà de comunicació electrònica.

El règim jurídic específic de les comunicacions comercials per via electrònica difereix del previst en la LOPD en relació amb les trameses publicitàries en general, per a la remissió del qual és suficient amb el consentiment tàcit de l'afectat.

La LSSI prohibeix expressament la tramesa d'aquest tipus de publicitat pels mitjans citats si prèviament no ha estat autoritzada o ha estat sol·licitada expressament pel destinatari. Per tant, aquest tipus de comunicacions exigeix el "consentiment exprés" dels destinataris, estant prohibida en cas contrari, amb l'única excepció que la publicitat sigui enviada per un empresari als seus clients i en relació amb els productes o serveis similars que aquells haguessin adquirit, sempre que se'ls hagi informat d'aquesta circumstància i se'ls hagués atorgat l'oportunitat d'oposar-se a la tramesa de la publicitat.

En virtut del principi d'especialitat, sempre que es tracti d'una comunicació comercial per via electrònica, s'haurà d'aplicar la regla del "consentiment exprés" prevista per la LSSI, sent important recordar en aquest punt que l'esmentada norma considera infracció greu la tramesa massiva de comunicacions comercials per correu electrònic, o un altre mitjà de comunicació equivalent, a tot aquell que no les hagi autoritzat o sol·licitat expressament i es considera una infracció lleu la mera tramesa d'una sola comunicació.

A més, després de la reforma operada en la Llei 34/2002 per la Llei 32/2003, de 3 de novembre, General de Telecomunicacions (així com la que efectuarà la nova Llei de Firma Electrònica, el text de la qual ja ha estat aprovat pel Senat), correspon a l'Agència de Protecció de Dades la competència per perseguir

i sancionar les conductes contràries a la prohibició d'enviar correu no sol·licitat sense comptar amb el consentiment de l'interessat.

Fitxers de Població. Abast i límits d'aquest instrument jurídic de comunicació de les administracions públiques amb els ciutadans en el seu àmbit territorial.

J. L. Piñar: La qüestió relativa als Fitxers i Registres de Població de les Administracions Públiques respecte a la protecció de dades de caràcter personal, es troba recollida en la Disposició Addicional Segona de la LOPD. En virtut d'aquesta regulació, les Administracions estatal i autonòmiques es troben facultades per sol·licitar de l'Institut Nacional d'Estadística una còpia actualitzada del fitxer format per determinades dades que consten en els padrons municipals d'habitants i al cens electoral corresponents al territori de les seves respectives competències, per a la creació de fitxers o registres de població. La cessió d'aquest tipus de fitxers no requereix el consentiment de l'interessat.

A més, l'abast d'aquesta habilitació legal es limita per la seva pròpia finalitat, que és facilitar la comunicació dels diferents òrgans de cada Administració amb els interessats residents en els seus respectius territoris, respecte de les relacions jurídic-administratives derivades directament de les competències de cada una de les Administracions.

Pot entendre's a més que la regulació pel legislador autonòmic dels "Fitxers de Població" en un sentit diferent al previst en la LOPD podria ser contrari a la mateixa i, a més, podria afectar el Règim Jurídic del Padró Municipal, el règim legal del qual es conté en la Llei 7/1985, de 2 d'abril, Reguladora de les Bases de Règim Local.

Agència Catalana de Protecció de Dades. L'abast de les seves competències (per exemple: universitats públiques i privades). Possibles conflictes. Possibles acords de col·laboració. Fins on seria desitjable que s'estengués la col·laboració: des d'un simple acord sobre criteris d'actuació fins a la possibilitat que l'Agència autonòmica iniciï la instrucció d'expedients per al seu trasllat posterior a l'Agència estatal.

J. L. Piñar: La distribució de competències entre l'Estat i les Comunitats Autònomes en matèria de protecció de dades de caràcter personal troba el seu fonament en el disposat a l'article 149.1. 1r de la Constitució, que atribueix la competència, pel que fa a la protecció dels drets fonamentals, a l'Estat, i confereix a aquest la competència exclusiva sobre la regulació de les condicions bàsiques que garanteixin la igualtat de tots els espanyols a l'exercici dels drets i en el compliment dels deures. Per la seva part, les Comunitats Autònomes hauran de vetllar pel ple desenvolupament dels drets dins de l'àmbit de les seves respectives competències i de les condicions que estableixin les normes de l'Estat reguladores dels esmentats drets fonamentals.

La LOPD circumscriu les competències de les Agències de Protecció de Dades de les Comunitats Autònomes que han assumit competències sobre aquesta matèria, als fitxers de titularitat pública creats i gestionats per la pròpia Comunitat o per les entitats integrants de l'Administració Local, dins del seu

àmbit territorial. També són competents dites Agències respecte de la tutela dels drets d'accés, rectificació, cancel·lació i oposició en relació amb aquest tipus de fitxers, corresponent-los l'exercici de les potestats d'inspecció i sanció en relació amb els mateixos.

No obstant això, cal recordar que la LOPD reserva a l'Agència de Protecció de Dades la competència exclusiva en relació amb les autoritzacions de transferència internacional de dades i amb l'existència d'un registre públic de tractaments, al qual s'hauria de notificar la totalitat dels mateixos, estiguin o no sotmesos a les competències de les autoritats de control autonòmiques, sense perjudici de la possibilitat que aquestes autoritats puguin mantenir registres per a una millor gestió de les seves competències.

La Llei 5/2002, de 19 d'abril, de l'Agència Catalana de Protecció de Dades, no ve a modificar ni a alterar el règim de la protecció de dades de caràcter personal establert en la Llei Orgànica 15/1999.

En concret, respecte de l'abast de les competències de l'esmentada Agència en relació amb la supervisió i control de les Universitats en l'àmbit territorial de Catalunya, la vigent Llei Orgànica 6/2001, de 21 de desembre, d'Universitats, delimita amb claredat els criteris de determinació de la naturalesa pública o privada de les esmentades Universitats. Al seu torn, els Estatuts de les diferents Universitats públiques reconeixen la naturalesa jurídic-pública de les mateixes. Així, per exemple, els Estatuts de la Universitat Autònoma de Barcelona, aprovats per Decret 18 de gener de 1985 de la Presidència de la Generalitat de Catalunya, atribueixen a la Universitat Autònoma de Barcelona les prerrogatives pròpies de les Administracions Públiques.

En conseqüència, les Universitats Públiques situades al territori de la Comunitat Autònoma de Catalunya són Administracions Públiques la tutela i control de les quals correspon a la pròpia Comunitat, podent exercir les potestats de control sobre els seus fitxers l'Agència Catalana de Protecció de Dades, sens perjudici de les competències que la LOPD reserva l'Agència de Protecció de Dades.

Referent a possibles acords de col·laboració entre l'Agència de Protecció de Dades estatal i l'Agència Catalana, em trobo absolutament convençut de la bondat i conveniència de l'esmentada col·laboració, mostrant des d'aquí la meua millor disposició en aquest sentit, en el convenciment que el contacte i col·laboració permanents afavorirà l'estudi i resolució dels eventuais conflictes i problemes interpretatius que poguessin produir-se.

Segons el meu parer, dins d'aquest marc de cooperació institucional, la coordinació de criteris i procediments d'actuació de les Agències estatal i Autonòmiques resulta imprescindible per a l'eficaç compliment de les funcions que per Llei tenim encomanades. L'existència d'una experiència prèvia de col·laboració i contacte permanent amb l'Agència de Protecció de Dades de la Comunitat de Madrid, convida a suposar que, també en el cas de l'Agència Catalana, una estreta cooperació facilitarà la resolució de les qüestions que dia a dia vagin sorgint.

Jesús Soler Puebla i Jordi Bacaria Martus, President i vicepresident de la Secció de Dret i Informàtica.

COMISSIONS

Comissió de Defensa dels Drets de la Persona i el Grup d'estrangeria
Jornada sobre menors immigrants

La Comissió de Defensa dels Drets de la Persona i el Grup d'Estrangeria del Col·legi d'Advocats de Barcelona van celebrar divendres 5 de març, la "Jornada sobre els Menors Immigrants". Al llarg d'aquesta acte, diversos operadors jurídics, antropòlegs, i representants de diverses institucions van apropar la realitat dels menors immigrants als prop de 180 assistents. L'antropòloga i membre del col·lectiu Al Jaima, Mercedes Jiménez va exposar la situació dels menors immigrants d'origen marroquí. Els aspectes relacionats amb el paper i les funcions que estan duent a terme les administracions en la protecció dels menors van ser abordats, per una banda, per la professora titular de Dret Administratiu de la Universitat de Barcelona, Angeles de Palma del Tes. D'altra banda, Xavier Soley i Ignasi Samper, com a subdirector general d'Atenció a la Infància i l'Adolescència de la Generalitat de Catalunya, i cap de Servei d'Urgències de la Direcció

General d'Atenció a la Infància i l'Adolescència de la Generalitat de Catalunya, respectivament, van exposar el funcionament del sistema català de protecció a la infància en relació als menors estrangers no acompanyats. Els aspectes relacionats amb la legislació en relació als menors va omplir la darrera part de la Jornada. L'advocada especialitzada en defensa dels drets dels menors immigrants, Elena Arce, va parlar sobre la situació dels menors immigrants fent èmfasi en la desprotecció, en relació a la Llei d'estrangeria. Per la seva part, el fiscal de Sala del Tribunal Suprem i Doctor en Dret, Jesús Bernal va tractar sobre la intervenció del Fiscal en matèria de protecció de menors no acompanyats. L'acte va ser moderat pels advocats membres del Grup d'Estrangeria de la Comissió de Defensa de l'ICAB, Albert Parés i Eva Querol. En l'apartat Comissions/ Comissió de Defensa/ del Portal de l'Advocat (www.icab.es) trobareu les ponències dels participants a aquest acte.

Torn d'Ofici
Àrea civil i matrimonial

Amb motiu de la reforma legal introduïda per la Llei Orgànica 19/2003, de 23 de desembre, que preveu a la Disposició Adicional Dotzena la possibilitat de creació per part del Ministeri de Justícia d'oficines d'assenyalament immediat en aquells partits judicials amb separació entre Jutjats de Primera Instància i Instrucció, us informem que en cas de constituir-se les mateixes, serà obligatori pels lletrats adscrits als Torns de Civil i/o Matrimonial la realització de les designes que es realitzin en els termes previstos legalment, així com tenir la disponibilitat que es requereixi per part del Servei pel correcte funcionament del mateix.

Comissió per a la Igualtat de Drets dels nous Models de Família
Taula rodona: "Propostes de Modificació Normativa en matèria de Família"

Els candidats de les formacions polítiques amb presentació parlamentària a Corts generals que es presentaven a les eleccions del 14 de març -Mercè Pigem (Convergència i Unió), Carme García (Iniciativa per Catalunya-Esquerra Unida i Alternativa), Ma. Angels Estellés (Partit Popular de Catalunya), Jordi Pedret (Partit dels Socialistes de Catalunya) i Rosa M. Bonàs (Esquerra Republicana de Catalunya) van participar el passat 4 de març al Col·legi d'Advocats de Barcelona, convidats per la Comissió per a la Igualtat de Drets dels nous Models de Família en una taula rodona sobre normativa familiar. Els representants de cada formació van donar a conèixer les seves propostes en aquesta matèria. L'acte va ser moderat per l'advocada i secretària d'aquesta Comissió, Anna M. Pibernat Bartés i va comptar amb la presència del president de la Comissió, José M. Ortiz.



Comissió de Deontologia

Durant el passat mes de febrer s'han enregistrat 65 noves queixes i s'han iniciat 46 diligències informatives, i 15 expedients disciplinaris. Durant aquest mateix període s'han arxivat 6 escrits de queixa, 21 diligències informatives i 7 expedients disciplinaris. La Junta de Govern, a proposta de la Comissió de Deontologia, ha imposat durant aquest mes les següents sancions disciplinàries:

- **15 sancions greus consistents en:**
 - 5 sancions tres mesos de suspensió en l'exercici de la professió (Motiu: No realitzar l'encàrrec professional. No liquidar les provisions de fons. Haver percebut quantitats per compte del seu client, procedint a compensar-les com a honoraris professionals, sense consentiment del client. Haver procedit a iniciar acció judicial per compte d'un client per presumptes deutes, les quals eren inexistents.)
 - 4 sancions de quinze dies de suspensió en l'exercici de la professió (Motiu: Incomplir amb el deure de la diligència exigida, al no continuar amb l'encàrrec professional encomanat. Retenció de documentació.)
 - 1 sanció de deu dies de suspensió en l'exercici de la professió (Motiu: Falta d'informació, i falta de liqui-

- dació.)
- 5 sancions de cinc dies de suspensió en l'exercici de la professió (Motiu: Haver estat condemnat per sentència ferma per un delictes comès en l'exercici de la professió. No haver dut a terme l'encàrrec professional.
- **6 sancions lleus consistents en:**
 - Apercebiment per escrit (Motius: Compensar els seus honoraris amb fons del client. Negligència en la tramitació d'un procediment judicial. Falta de comunicació prèvia a aquest Col·legi de realitzar accions penals contra un lletrat. Haver intervingut en substitució d'un company a una assistència a Comissaria sense estar d'alta a l'esmentat servei. No comunicar la minuta d'honoraris abans de sol·licitar la taxació de costes. Falta de vènia.

Comissió d' Honoraris

La Junta de Govern de 30 de març de 2004 ha acordat la modificació de les disposicions transitòries dels Criteris Professionals que tindran la redacció següents:

"XIV. Normes transitòries.

Disposició transitòria primera.

Els criteris precedents seran d'aplicació a les minuts d'honoraris merita-des, en la instància corresponent, pels procediments tramitats a la jurisdicció civil d'acord amb la Llei 1/2000, de 7 de gener, així com en qualsevol altre procediment judicial o arbitratge iniciat a partir de al data de publicació d'aquests criteris (26-02-2002). En cas contrari els honoraris es calcularan de conformitat amb allò que disposen les Normes d'Honoraris de maig de 1994. S'entendrà iniciat l'arbitratge o el procediment judicial en cada instància, a partir de la primera activitat processal duta a terme per qualsevulla de les parts.

Disposició transitòria segona

Els criteris precedents seran d'aplicació a les actuacions extrajudicials iniciades a partir de la publicació d'aquests criteris (26-02-3003). En cas contrari, els honoraris es calcularan de conformitat amb les Normes d'honoraris de maig de 1994. En cas de dubte, s'entendrà iniciat l'encàrrec professional a partir de la data que consti en el document més antic acreditatiu de qualsevol activitat professional relacionada amb l'encàrrec".

Seminari de Minutació

Els dies 23 i 25 de març, Campus ICAB va organitzar, amb la col·laboració de la Comissió d'Honoraris, un Seminari de Minutació amb una nombrosa participació en què es van tractar els avantatges del Full d'encàrrec professional i els aspectes de la minutació que més impugnacions acostumen a plantejar, com la determinació de la quantia, la pluralitat de parts i de pretensions, i qüestions puntuals dels diferents ordres jurisdiccionals. Atesa la bona acollida de la jornada entre els col·legiats, el Col·legi està estudiant oferir un altra sessió més endavant.

Comissió de Prospectives

Ja s'han entrevistat més de 500 dels advocats seleccionats per a l'estudi de la professió

L'Estudi de la Professió de l'Advocacia de la Comissió de Prospectives Socioprofessionals ja compta amb entrevistes de 358 despatxos i 187 advocats exercents. Aquestes dades indiquen que, en el moment de tancar aquesta edició de Món Jurídic, s'ha cobert un 54,5% de la mostra en la que hi participaran 600 advocats exercents i 400 responsables de despatxos.

En relació amb el gènere dels entrevistats, hi ha un 62,8% d'homes i un 37,2% de dones, proporció equivalent a la del total de col·legiats a finals de 2003. Pel que fa a la relació entre gènere i tipus d'enquesta realitzat, hi ha un 44,4% d'homes i un 21,2% de dones responsables de despatxos; dels professionals en actiu, 18,4% són homes i un 16,0% són dones. Les dades definitives de l'Estudi acabaran de perfilar aquestes tendències.

En línies generals, les informacions que ens facilitin els advocats entrevistats permetran conèixer dades relacionades, entre d'altres, amb els següents temes:

- o L'estat actual de l'Advocacia catalana
- o L'exercici de les diferents branques i especialitzacions del Dret
- o Els reptes de futur de la professió d'avocats
- o La constitució, organització, principals activitats i orientació actual i futura dels despatxos

La concertació i realització d'entrevistes corre a càrrec d'estudiants de la Universitat de Barcelona degudament identificats com a col·laboradors de la Comissió de Prospectives Socioprofessionals. Aquesta col·laboració ha estat possible gràcies a un conveni entre l'ICAB i la Fundació Bosch i Gimpera de la Universitat de Barcelona. Els estudiants es troben a la quarta planta de l'edifici de Llúria, amb els següents telèfons directes: 93 601 13 46 i 93 601 13 47. Tanmateix, es disposa de la adreça electrònica: estudiprofessio@icab.es per a qualsevol dubte o suggeriment.

Està previst que els resultats d'aquesta investigació es difonguin en congressos, trobades professionals i revistes especialitzades.

Per definir cap a on va l'advocacia, tu també comptes. Participa-hi

Com es pot definir l'Advocacia catalana en la actualitat? Quins reptes té la professió d'avocats a curt i llarg termini? Com s'organitzen els despatxos i cap a on s'orienten algunes de les seves oportunitats de negoci?. La resposta la tenim entre tots. Per aquest motiu, el Col·legi demana la col·laboració dels advocats que hagin estat seleccionats per participar en l'Estudi de la Professió.

Des de fa varies setmanes, un grup d'estudiants de la Universitat de Barcelona -formats especialment per a l'Estudi- realitzen tasques de concertació i realització d'entrevistes a una mostra aleatòria de 400 responsables de despatxos i 600 advocats. Aquests col·laboradors, degudament identificats, són els responsables d'establir contacte amb els lletrats seleccionats i fer l'entrevista corresponent. Aquesta trobada, d'acord amb les preferències de l'advocat, es pot fer tant al despatx de l'advocat com a la seu de l'ICAB. En la recollida i tractament de la informació es garanteix anonimat i confidencialitat.

Des de la Comissió de Prospectives Socioprofessionals us agraïm per avançar la vostra col·laboració.

COMPRA - VENTA DE SOCIEDADES MERCANTILES ESPAÑOLAS - EXTRANJERAS 24 HORAS PRECIOS SIN COMPETENCIA

DESPACHO PROFESIONAL EN LA INTERMEDIACION-ASESORAMIENTO DE OPERACIONES DE COMPRA - VENTA DE SOCIEDADES MERCANTILES NACIONALES Y EXTRANJERAS, CON Y SIN ANTIGUEDAD

AFFIRMA

SERVICIOS

- Sociedades Limitadas
- Sociedades Anónimas
- Sociedades Extranjeras, Off Shore, Trust, Fideicomisos
- Administradores / Accionistas
- Dirección / Administración
- Apertura y Mantenimiento de Cuentas Bancarias
- Oficinas virtuales en cualquier lugar del mundo
- Cualquier capital social
- Amplio objeto social

PREPARE A SUS CLIENTES OFRECIENDO

- PROTECCION ACTIVOS-PATRIMONIO
- REDUCCION IMPUESTOS
- ALTERNATIVAS CASOS DISOLUCION/LIQUIDACION
- PLANIFICACION FISCAL INTERNACIONAL

DISPONIBILIDAD DE SOCIEDADES EN MADRID

CENTROS DE NEGOCIOS

- Domiciliación social-fiscal • Alquiler despachos/salas reuniones • Servicios administrativos
- Recepción correspondencia, llamadas y fax • Traducciones/interpretes

HORARIO ININTERRUMPIDO

Aragón, 237-239. 1º 3ª • 08007 BARCELONA • Tel. Centralita: 902 88 88 72 • Fax 93 487 42 93
web: www.affirmagrup.com • e-mail: diserrano@affirmagrup.com

El dany moral

Des de fa uns anys, les diferents Audiències Provincials i el Tribunal Suprem, Sala del Civil reconeixen, conjuntament amb altres pretensions jurídiques, el "dany moral".

Repasant la jurisprudència dels darrers anys, podem observar com el "dany moral"  s reconeix en diferents àmbits, sens que tingui la seva adscripció a un tipus de reclamació concreta ni tingui un "barem"  nic de qualificació.

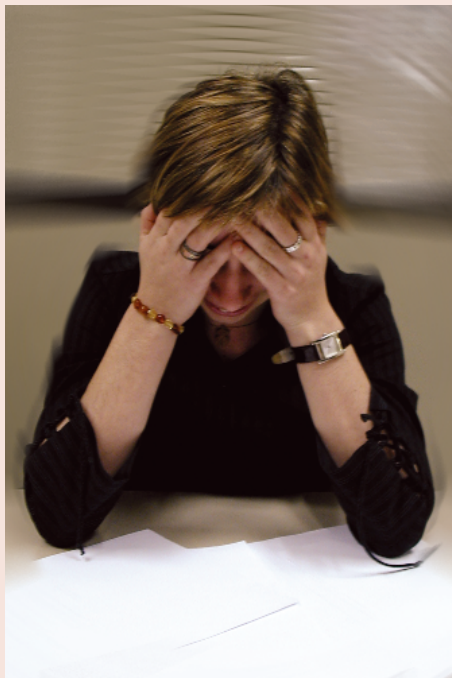
La reclamació del "dany moral"  s perfectament compatible amb la petició d'indemnització per danys i perjudicis, en l'exercici de qualsevol pretensió judicial. Tot i aix  la diferencia entre l'acreditació de la quantia que es reclama per danys i perjudicis i la que es reclama per dany moral ve determinada pel fet que, si bé per la reclamació de la quantia per danys i perjudicis cal provar efectivament aquesta quantia (per exemple en un accident de trànsit la factura de la reparació del vehicle), la quantia que és reclama en concepte de dany morals no cal acreditar-la, la mateixa  s determinada per la part, sens cap altre necessitat probatòria (la reclamació per exemple de 12.000 euros en concepte de dany moral per la mort d'una persona, no requerir  justificar perquè demanen 12.000 euros). La necessitar probatòria tant als danys i perjudicis com al dany moral es fa efectiva en el fet (cal provar que ha existit un dany moral), però no caldrà provar la quantia que per dany moral reclamem i que, en tot cas, serà valorada pel Jutge.

Ens trobem Sentències on es reconeix el "dany moral" per reclamacions derivades del mal estat d'un banquet de casament, per la mala realització d'un reportatge fotogràfic d'un casament, per dany moral derivat d'un accident de trànsit, per una activitat m dica negligent, per manca de consentiment informat en supòsits greus amb independència de l'actuació sanitat ria, per productes defectuosos, i molts altres supòsits.

Us detallem algunes de les Sentències on es reconeix al demandant el "dany moral" i que poden ser al menys orientatives dels criteris judicialment aplicats en alguns supòsit per reconèixer el "dany moral"

Aix , ens podem trobar com la Sala Primera del Tribunal Suprem, en data 31 de maig de 2000, va confirmar la Sentència dictada per la Secció 15a. de l'Audiència Provincial Barcelona, on es reconeix a favor dels demandants pel retard d'un vol trans-oceànic, i en contra d'una companyia aèria, la quantitat de 250.000 pessetes. en concepte de "dany

moral", justificant la Sentència del Tribunal Suprem al seu Fonament Jurídic Segons aquesta condemna en el fet que, si bé la situació b sica per que sigui reconegut el "dany moral" consisteix en un patiment psíquic (SS 22 de maig 1995, 19 octubre 1996 o 27 de setembre de 1999) , la recent jurisprudència del Tribunal Suprem s'ha referit a diferents situacions, entre les que es poden citar l'impacte o patiment



psíquic o espiritual (S de 23 de juliol de 1990), impotència, "zozobra", ansietat, angouxa (S 6 de juliol de 1990), la "zozobra" com a sensació an mica d'inquietud, "pesadumbre, temor o presagio de incertidumbre" (S 2 de maig de 1995) el trastorn d'ansietat, l'impacte emocional, l'"incertidumbre" conseqüent (S 27 de gener de 1998), l'impacte, i el patiment psíquic (S 12 de juliol de 1999) [...] I també resulta inqüestionable pel Tribunal Suprem que també han d'afegir-se aquelles situacions en que es produeix una aflicció o pertorbació d'alguna entitat (sens perjudici que la major o menor gravetat influeixi en la seva traducció econòmica), com a conseqüència de la tensió, incomodat i molèsties produïdes en la demora d'un important vol, que manca de justificació alguna.

També, la Secció 17a. de l'Audiència Provincial de Barcelona, va condemnar a una agència de viatges a abonar 500 euros en concepte de dany moral al

privar als seus clients, per un error, d'un dia de les seves vacances, en un viatge a Egipte. L'Audiència justifica aquest fet al entendre que "no pot prescindir-se en un viatge com aquest de la finalitat d'un major coneixement possible del país visitat, de manera que la impossibilitat d'assolir-ho mitjançant la pèrdua de l'oportunitat de visitar un dels llocs - en aquest supòsit la capital, El Cairo - redunda no tan sols quantitativa sinó qualitativament el de la frustració del viatge".

Però no tan sols en l'àmbit dels viatges i retard en els vols s'aplica al "daño moral" sinó que, per exemple en supòsits podríem entendre més atípics, també cap el "dany moral". Aix , l'Audiència Provincial d'Oviedo, l'any 2000, va reconèixer a dos veïns el dret a percebre la quantitat de 2.000.000 pessetes. pel "dany moral" que els havia suposat el soroll causat pel "tren torpedo" prop dels seus habitatges.

Més recentment, la Sala Primera del Tribunal Suprem, en una Sentència de 9 de desembre de 2003, va concedir als pares d'un menor expulsat per una escola privada de La Corunya, la quantitat de 12.000 euros per "dany moral", justificant la seva procedència en la repercussió de la sanció d'expulsió als pares del recurrent -que van ser també demandants- per la relació de connexió inevitable , atès que els va trencar la confiança en l'escola i de que el seu fill pod s dur a terme els seus estudis sense el tall arbitrari que és va produir i els va fer passar per un estadi de not ria intranquil litat i "desasosiego", doncs van tenir que buscar, com van poder, incl s amb la comprensió de la Inspecció d'Ensenyament, una altra escola que l'admet s, fet que es va produir ja avançat el curs, però el temps deixat enrere no va ser precisament de satisfacció i serenitat pels mateixos, sinó que al contrari de "sobresalto y pesadilla" que no deixa de produir impacte psicològic i afecta a l'harmonia familiar. Com podem observar, les Sentències en les que és reconeix el "dany moral" són molt diferents, amb quantitats també molt diferents, que obren una nova possibilitat de reclamació, amb un tret més o menys comú a quasi totes elles: l'angoixa, la frustració, o el patiment que produeix a les parts un fet concret al trencar-se les seves expectatives, en qualsevol àmbit.

GRUP D'ADVOCATS JOVES

CONFERÈNCIA: LA MEDIACIÓ EN L'EXECUCIÓ PENAL

El passat 10 de març es va celebrar la conferència "La mediació en l'execució penal" organitzada pel Grup d'Advocats Joves i la Comissió de Mediació del Col·legi d'Advocats de Barcelona. El ponent va ser el Prof. Dr. Josep Ma Tamarit Sumalla, Professor Titular de Dret Penal de la Universitat de Lleida, qui ens va exposar el tema d'una manera molt didàctica i amena, aconseguint despertar molta expectació entre els assistents. El GAJ treballa perquè la mediació penal esdevingui una especialització en què l'advocat jove hi trobi un àmbit de treball propi.

CONFERÈNCIES JURÍDIQUES DE L'AGRUPAT: DISSOLUCIÓ DE SOCIETATS MERCANTILS

En el marc del IV Cicle de Conferències de l'Agrupat Jove organitzat pel GAJ, va tenir lloc el passat 23 de febrer la conferència que portava per títol "Dissolució de les societats mercantils", a càrrec dels companys Pablo García Suqué i Albert Díaz Pérez, advocats especialistes en Dret Mercantil i Concursal.

Al llarg de la brillant exposició d'ambdós ponents, es van analitzar les diferents causes de dissolució, tant de societats anònimes com limitades, així com els diversos supòsits de responsabilitat per part dels administradors, amb especial menció a les modificacions legislatives que comporta l'entrada en vigor de la nova Llei Concursal el proper mes de setembre.

RENOVACIÓ DE LA JUNTA DELS JOVES ADVOCATS DE CATALUNYA

A la reunió dels Joves Advocats de Catalunya (JAC), que va tenir lloc el passat 28 de febrer a la seu de l'Il·lustre Col·legi d'Advocats de Tarragona, es va renovar la seva Junta Executiva que, per unanimitat dels assistents, va passar a tenir la següent composició:

President: **Xavier Tarrés** (GAJ de Tarragona)
Sots-President: **Marc Remola** (GAJ de Sabadell)
Secretària: **Anna Peypoch** (GAJ de Granollers)
Tresorera: **Amparo Pérez** (GAJ de Tortosa)

Des del Grup d'Advocats Joves de Barcelona desitgem molts èxits a la nova Junta Executiva del JAC, que té com a objectius immediats la remodelació de la seva pàgina web, la continuació de l'execució del conveni amb Tecnocrèdit/Banc de Sabadell, i reunir-se, conjuntament amb una delegació del GAJ Barcelona, amb el Conseller de Justícia a fi de fer-li arribar les seves inquietuds, entre les que destaca la millora de les condicions econòmiques del torn d'ofici.

EL GAJ S'INCORPORA AL CONSELL NACIONAL DE LA JOVENTUT DE CATALUNYA

El mes de març el Grup d'Advocats Joves de Barcelona va passar a formar part, com a entitat col·laboradora, del Consell Nacional de la Joventut de Catalunya. Es retorna així, després d'anys d'absència, a la plataforma no governamental que s'erigeix com a interlocutora oficial entre les associacions juvenils i els poders públics, amb independència de que el propi GAJ exerceixi aquesta tasca en nom propi i en representació dels advocats joves de Barcelona i les seves delegacions.

CONFERÈNCIA: ASSISTÈNCIA AL DETINGUT

El 4 de març va tenir lloc, dins del Cicle de conferències sobre l'assistència al detingut que organitza el Grup d'Advocats Joves, la conferència titulada "Problemes pràctics de la nova LECrim". El ponent va ser Jorge Navarro Massip, advocat i professor associat de la Universitat Pompeu Fabra, qui va exposar de forma molt didàctica i amena les últimes modificacions de la Llei d'Enjudiciament Criminal, fent especial menció a les conformitats als judicis ràpids (o immediats) i a la postura que adopta el Ministeri Fiscal a l'hora de "negociar" amb els advocats.

CONFERÈNCIA: LA MINUTACIÓ D'HONORARIS



D'esquerra a dreta: Ignasi Martínez Dalamasses, President del Grup d'Advocats Joves i Joan Ma Xiol Quingles, que va ésser President de la Comissió d'Honoraris.

El passat 26 de febrer es va iniciar el Cicle previst sobre Minutació d'Honoraris, amb l'objectiu d'oferir a l'advocat jove una formació pràctica, continuada i gratuïta, que basa la seva raó d'ésser en què hi ha aspectes de la nostra professió, com és la minutació, que només els anys d'experiència en garanteixen un resultat òptim. Per a la primera conferència vam comptar amb la col·laboració desinteressada del company Joan Ma Xiol Quingles, que va ésser President de la Comissió d'Honoraris i Vicedegà de l'ICAB.

PER UNA RETRIBUCIÓ DIGNA I PUNTUAL DEL TORN D'OFICI

Davant dels retards en el cobrament dels honoraris corresponents al Torn d'Ofici, així com de la baixa quantia dels mòduls, tal i com es va fer l'any passat, des del Comitè Executiu del GAJ estem recollint signatures a fi de mantenir una reunió amb el Conseller de Justícia. Amb aquesta iniciativa volem fer arribar les vostres queixes directament als nous responsables del Departament de Justícia de la Generalitat de Catalunya. No es pot permetre que es confongui el dret a la justícia gratuïta amb la prestació gratuïta dels nostres serveis.

ASSEMBLEA DE LA CONFEDERACIÓN ESPAÑOLA DE ABOGADOS JÓVENES

El passat dia 13 de març va tenir lloc a Castelló l'assemblea de la Confederación Española de Abogados Jóvenes. Ateses les circumstàncies de l'atemptat de Madrid de l'11 de març, es va aprovar l'emissió d'un comunicat en solidaritat amb les víctimes, comunicat que el Comitè executiu del Grup d'Advocats Joves fa seu. A l'assemblea el GAJ de Barcelona, adherint-se a la iniciativa dels Joves Advocats de Tarragona, va presentar una proposta de manifest de recolzament per part de la Confederación al Dret Civil de Catalunya, sol·licitant que el Govern de l'Estat retiri els recursos d'inconstitucionalitat presentats contra les lleis aprovades pel Parlament de Catalunya. Si les circumstàncies no varien, a la propera assemblea, que tindrà lloc a Tenerife, se sotmetrà a debat la qüestió per a la seva aprovació.

TAB

El TAB organitza una conferència per potenciar Barcelona com a seu idònia per la celebració d'arbitratges a nivell internacional

Amb l'objectiu de fomentar l'intercanvi econòmic i cultural entre les empreses i les persones de Catalunya i Amèrica Llatina, el Tribunal Arbitral de Barcelona va organitzar el 25 de març una conferència a càrrec de l'advocat Alessandro Spinillo sota el títol: "Arbitratge internacional i la seguretat jurídica per a les inversions a Iberoamèrica".

El Dr. Spinillo és advocat a Madrid i ha estat advocat a Argentina i a Londres. També ha col·laborat amb la London Court of International Arbitration i és coautor de monografies sobre arbitratge com "Latin American Regional Council" o "International Arbitration in Latin America".

L'acte va ser presentat pel President del Tribunal Arbitral de Barcelona, Lluís Muñoz Sabaté i va comptar amb una important presència de representants dels cossos diplomàtics i consulars d'Iberoamèrica, tant advocats com directius d'empreses catalanes amb interessos a Amèrica Llatina.

A la seva intervenció, el President del TAB va destacar que "la nova Llei ja en la seva Exposició de Motius s'encarrega de ressaltar les afinitats lingüístiques i culturals de l'estat espanyol amb Iberoamèrica, les quals ofereixen als empresaris i professionals catalans i espanyols un important avantatge competitiva en relació a altres països que han convertit a Espanya en un dels dos grans inversors a Amèrica Llatina" així com "la vocació internacional del TAB, que va ser pionera al nostre país, en néixer només dos mesos després de promulgar-se la Llei de 1988, de forma que, amb motiu de la Llei 60/2003, té la vocació de difondre la cultura arbitral a nivell internacional".

Malgrat Spinillo va contextualitzar la seva conferència amb referències a les formes més comuns d'inversió a Amèrica Llatina i va fer una especial referència a les inversions en infraestructures, el tema central de la conferència va ser l'ús de l'arbitratge internacional en general per afavorir la mobilització de capitals i incrementar la seguretat jurídica per a les inversions a

nivell internacional en les relacions d'Europa amb les economies emergents dels països d'Amèrica Llatina i d'Àsia.

Tot esmentant diverses experiències personals i precedents jurisprudencials, el ponent va exposar els avantatges d'emprar el procés arbitral per resoldre les controvèrsies en les relacions internacionals on "fenòmens com les nacionalitzacions o les recessions de les economies emergents poden posar en perill la justa recuperació de les inversions efectuades en aquests països encara en vies de desenvolupament".

El caràcter internacional de la jurisdicció arbitral, la neutralitat respecte dels interessos polítics i culturals dels Estats i la lliure elecció de la seu on radicar l'arbitratge, comporten que l'arbitratge afavoreixi que el futur laude s'ajusti a la necessària independència, imparcialitat i objectivitat de les relacions comercials transfrontereres. L'àrbitre, normalment d'un Estat diferent al de les dues parts, no està implicat en els interessos del propi Estat, del que sovint l'empresa nacional té part del seu capital de caràcter públic o ha estat nacionalitzat.

D'altra banda, el laude es pot executar front als béns que l'empresa condemnada tingui en qualsevol lloc del món, la qual cosa facilita el seu compliment, més enllà de la voluntat dels Estats.

Pel ponent, Alessandro Spinillo, "la nova Llei d'arbitratge és un instrument legal apte per afavorir la realització d'arbitratges internacionals a Espanya i en concret des de Barcelona, però molt difícilment entre empreses espanyoles i iberoamericanes, ja que aquestes darreres cercaran, òbviament, un lloc neutral com New York, Londres, Miami o París. La nova legislació si pot facilitar arbitratges internacionals entre empreses iberoamericanes i altres no espanyoles, per exemple entre brasileres i canadenques o entre xilenes i italianes. Aquests casos són ara factibles de ser arbitrats a Espanya i sota l'administració del TAB. La neutralitat és un dels factors més buscats per les parts quan recorren a l'arbitratge internacional".

LA MEDIACIÓ EN L'EXECUCIÓ PENAL, A DEBAT

El Centre de Mediació, juntament amb el Grup d'Advocats Joves, van organitzar el passat 10 de març una conferència per aprofundir sobre la mediació en l'àmbit de l'execució penal. Aquest acte es va centrar en l'exposició per part del catedràtic de Dret Penal de la Universitat de Lleida, Josep M. Tamarit, del seu treball sobre l'execució en la mediació penal i que va obtenir el premi Justifòrum d'Investigació Jurídica atorgat per la Generalitat de Catalunya. Al llarg del debat, el ponent també va explicar el funcionament d'un incipient programa pilot que s'està duent a Lleida on es vol aplicar la mediació penal en la fase executòria del procés penal.

L'acte va ser presentat pel diputat de la Junta de Govern responsable del Centre de Mediació, Joan Rafael Rabasco López, i el va moderar la vocal del GAJ, Alba Jové González.



SERGI GRANÉN

LEGISLACIÓ I JURISPRUDÈNCIA

Selecció de les últimes novetats legislatives publicades al BOE	
MATÈRIA	DISPOSICIÓ
Comissió de protecció patrimonial de les persones amb discapacitat BOE 06.02.04. Entrada en vigor 07.02.04	REIAL DECRET 177/2004, de 30 de gener, pel qual es determina la composició, funcionament i funcions de la Comissió de protecció patrimonial de les persones amb discapacitat.
Assegurances privades. Reglament BOE 21.02.04. Entrada en vigor 22.02.044	REIAL DECRET 297/2004, de 20 de febrer, pel qual es modifica el Reglament d'ordenació i supervisió de les assegurances privades, aprovat pel Reial Decret 2486/1998, de 20 de novembre.
Entitats asseguradores BOE 21.02.04. Entrada en vigor 22.02.04	REIAL DECRET 298/2004, de 20 de febrer, pel qual es modifica el plan de comptabilitat de les entitats asseguradores i normes per la formulació dels comptes dels grups d'entitats asseguradores, aprovat pel Reial Decret 2014/1997, de 26 de desembre.
* Aquestes dades han estat facilitades per la Biblioteca de l'Il·lustre Col·legi d'Advocats de Barcelona.	

Nous terminis de prescripció i caducitat a la primera Llei del Codi civil de Catalunya



Anna Maria Pibernat i Bartés
Col·legiada núm. 8.920

El primer dia de l'any va entrar en vigor la primera Llei del Codi civil de Catalunya, que introdueix una **regulació diferent pel que fa als terminis de prescripció i caducitat de les accions o omissions** respecte a la qual ens tenien acostumats la Compilació de Catalunya i el Codi civil, en la seva aplicació supletòria.

Els terminis bàsicament s'escurcen. Aquest escurçament és el que ens ha de fer revisar tots als assumptes que tinguem entre mans, tota vegada que s'ha detectat en aquest servei un percentatge elevat de queixes o de demandes contra companys per suposat error o negligència professionals per prescripció d'accions i la seva caducitat.

Sense ànim d'entrar exhaustivament en tota la problemàtica que pot plantejar la interpretació del Títol II i la Disposició transitòria de la Llei 29/2003 de 30 de desembre, de la primera Llei del Codi civil de Catalunya, (DOGC 3798 de 13 de gener de 2003), faré un breu repàs sobre els aspectes més cridaners.

En el títol II, capítol I, secció primera, article 121-1 s'estableix que la prescripció extingeix les pretensions relatives a drets disponibles, tant si s'exerceixen en forma d'acció com si s'exerceixen en forma d'excepció. S'entén com a pretensió el dret a reclamar d'altri una acció o una omisió.

Terminis de prescripció.- Als 10 anys s'extingeix la responsabilitat de l'article 121-20, per les pretensions de qualsevol classe, llevat que algú així adquirint abans el dret per usucapió o que aquest codi o les lleis especials disposin una altra cosa. Recordem que hi ha terminis especials que es respecten com ara, per posar-ne alguns exemple, aquell que estableix l'article 148,2 del Codi de família pel que fa a la redempció de comptes, el termini per acceptar o repudiar una herència previst a l'article 27 del Codi de successions, el termini de 5 anys de la quarta vidual o la venda a carta de gràcia de l'article 326 de la Compilació. És clar que, com a norma general, queda establerta la prescripció de deu anys, llevat d'altres terminis de prescripció del propi Codi civil que puguin aplicar com a dret supletori o altres.

El termini que deriva de l'article 1964 del Codi civil que establia 15 anys per exercitar

accions personals i contractuals ha quedat reduït en 10 anys en la primera Llei del Codi civil de Catalunya.

L'article 121-21 estableix les accions que prescriuen als 3 anys: prestacions relatives a pagaments periòdics, que s'hagin de fer per anys o terminis més breus; prestacions relatives a la remuneració de prestacions de serveis o d'execució d'obra; les prestacions de cobrament del preu en les vendes al consum i les pretensions derivades de responsabilitat extracontractual. Recordem que el termini de la responsabilitat extracontractual quedava fixat en un any a l'article 1968 del Codi civil.

Per la seva banda l'article 121-22 estableix les accions que prescriuen a l'any: les pretensions protectores exclusivament de la possessió.

El dia de començar el termini, el "dies a quo". Segons l'article 121-23, s'inicia quan, nascuda i exercitable la pretensió, la persona titular d'aquest coneixement o quan pot conèixer raonablement les circumstàncies que la fonamenten i la persona la qual es pot exercitar; no cal ni comentar que inicialment la aplicació d'aquest precepte no serà pacífic, donada les dificultats de demostrar la coneixença.

Finalment, l'article 121-24 fixa el termini de preclusió. Deixa ben clar que qualsevol pretensió susceptible de prescripció s'extingeix pel transcurs ininterromput de 30 anys, des del seu naixement amb independència que hi hagin concorregut causes de suspensió.

Pel que fa a la caducitat d'accions disponibles, disposa l'article 122-3 que cal fer la consideració que només pot aplicar-se a aquelles que la Llei assenyali com a caducables. A l'article 122-3 queda establert que no és apreciable d'ofici pels tribunals, sinó que ha d'ésser al·legada per una persona legítima. Tanmateix, en el apartat 2, fa referència que la caducitat disponible se'n permet la suspensió del termini, podent ser objecte de pacte.

Quant a la caducitat convencional, establerta a l'article 122-4, es pot regir pel pacte o si no s'ha pactat res, que seran les situacions més comuns, es regirà per allò regulat en el Codi pel que fa a la caducitat d'accions disponibles.

En relació amb la caducitat d'accions indisponibles de l'article 122-2, els terminis no són negociables ni transigibles, no es poden suspendre i ha de ser tinguda en compte d'ofici pels tribunals.

Queda establir que pel còmput de **prescripció o caducitat no s'exclouen els dies inhàbils ni els festius art.121-23.2.** El còmput es fa per dies sencers, el dia inicial s'exclou i el dia final s'ha de complir totalment. El còmput de mesos o anys es fa de data a data. Si el mes del venciment no hi ha el corresponent a l'inicial, es considera que el termini acaba el darrer dia del mes.

Còmput del termini de caducitat queda establert en l'article 122-5.1 S'inicia, si no hi ha normes específiques, quan neix l'acció o quan la persona titular pot conèixer raonablement las circumstàncies que fonamenten l'acció i la persona contra la qual es pot exercir. Tanmateix s'aplica allò que diu en l'article 121-24 pel que fa la preclusió .

Interrupció i suspensió de terminis de caducitat i de prescripció.- En la interrupció el termini torna a començar, l'article 121-15 fins al 121-19 i concretament el daré que parla dels efectes de la suspensió estableix que el temps durant el qual la prescripció resta suspesa no es computa en el termini de prescripció. Tanmateix allò anteriorment exposat és d'aplicació amb la caducitat d'acord amb allò que diu l'article 122-3.

Pel que fa a Disposició transitòria única Si el **termini de prescripció** per exercitar pretensions relatives a drets disponibles, establert per aquesta Llei, és a dir, el Codi civil Català es **més llarg**, la prescripció es consuma quan ha transcorregut el termini establert per la regulació anterior. Si el **termini de prescripció** establert per aquesta Llei és **més curt** s'aplica el que estableix aquesta Llei, el qual comença a comptar des de l'1 de gener de 2004. Tanmateix, **si el termini establert per la regulació anterior, tot i ésser més llarg,** s'exhaureix abans que el termini establert per aquesta Llei, la prescripció es consuma quan ha transcorregut el termini establert per la regulació anterior. Com es pot veure la interpretació d'aquesta disposició no serà pacífica.

Jurisprudència registral en matèria mercantil



**José Juan
Andújar Santos**
Col·legiat núm. 21.668

Resolución de 25 de septiembre de 2003 (BOE de 20 de octubre de 2003).-A) Ampliación de capital social con aportaciones no dinerarias: En las sociedades de responsabilidad limitada se exige individualizar las participaciones correspondientes a cada uno de los bienes aportados al capital social debido al régimen de responsabilidad por la realidad y valoración de los bienes aportados que establece el artículo 21 LSRL; B) Separación de socio: No es posible establecer un derecho estatutario de libre separación sin causa específica, una suerte de separación "ad nutum".

A) El régimen de responsabilidad previsto en la Ley de Sociedades de Responsabilidad Limitada respecto a la realidad y valoración de las aportaciones no dinerarias realizadas al capital social en el acto fundacional de la sociedad o en posteriores aumentos de capital social exige individualizar las participaciones correspondientes a cada uno de los bienes aportados al capital social. En efecto, confor-

me al artículo 21 LSRL responden solidariamente frente a la sociedad y frente a los acreedores por la realidad y valoración de los bienes aportados "los fundadores [y] las personas que ostentaran la condición de socio en el momento de acordarse el aumento de capital" pero también "quienes adquieran alguna participación desembolsada mediante aportaciones dinerarias".

Y es aquí donde claramente se observa que la previsión legal y reglamentaria (v. artículos 20 LSRL y 190 RRM) de hacer constar en la escritura pública de constitución o de aumento de capital, entre otros extremos, la "numeración de las participaciones asignadas en pago" de los bienes aportados, no resulta en modo alguno baladí. Si no existiese dicha exigencia, la sanción que conlleva el régimen descrito sería en algunos casos difícilmente exigible, dado que, por ejemplo, el adquirente de unas participaciones sociales desembolsadas en parte mediante aportaciones dinerarias en parte mediante aportaciones no dinerarias, siempre podría alegar que está adquiriendo precisamente aquellas que lo fueron íntegramente en metálico, quedando así exento de cualquier responsabilidad a los efectos previstos en el mentado artículo 21 LSRL.

En el caso de la presente resolución acontecía

que en una escritura de aumento de aumento de capital social con creación de nuevas participaciones y aportación de inmuebles no se determinaba cuales de aquellas participaciones de nueva creación correspondían a la aportación de cada uno de los inmuebles, motivo por el que el Registrador rechazaba su inscripción. La Dirección General confirma su nota afirmando que "han de determinarse qué participaciones son las asumidas mediante el desembolso de cada una de esas aportaciones pues tan sólo así podrá identificarse en el futuro a uno de los sujetos legalmente responsables de la realidad y valor de tal aportación".

B) La Dirección General no niega la posibilidad de que en una sociedad de responsabilidad limitada quepa establecer un derecho estatutario de libre separación del socio, es decir, sin necesidad de que concurra una causa específica, sino que afirma que el ejercicio de tal derecho debe ir acompañado de "las necesarias cautelas tanto en procedimientos como en plazos, al modo en que las adopta el legislador cuando expresamente lo reconoce, para evitar que con su ejercicio se cause un daño a la sociedad y terceros relacionados con ella sin darles oportunidad de adoptar medidas que les pongan a cubierto de sus efectos (...)".



NÚÑEZ I NAVARRO

COMPREM EDIFICIS AMB INQUILINS O SENSE

No ens importa l'estat, les càrregues, les hipoteques o els indivisos.

www.nyn.es



93 405 01 01

Oficina Central
Comte d'Urgell, 230 • 08036 Barcelona

AGENDA

I N T E R N A C I O N A L

► Due diligence in International business transactions

Organitza: Hawksmere

Lloc: London

Dates: 13-14 de maig de 2004

Email: leanne.wells@hawksmere.com

Web: www.hawksmere.com

► Seminari d'iniciació al procediment davant la Cort Europea de Drets Humans

Organització: UIA

Lloc: Brussel·les

Dates: 14 de maig de 2004

Email: uiacentre@uianet.org

Web: www.uianet.org

► International joint venture agreements

Organització: Hawksmere

Lloc: London

Dates: 17-18 de maig de 2004

Email: leanne.wells@hawksmere.com

Web: www.hawksmere.com

► Forum dels Centres de Mediació

Organització: UIA

Lloc: Paris

Dates: 4-5 de juny de 2004

Email: uiacentre@uianet.org

Web: www.uianet.org

► XX Congrés de l'associació hispano-alemana de juristes

Organitza: Associació hispano-alemana de juristes

Lloc: Erfurt

Dates: 9-13 de juny de 2004

Email: info@dsjv-ahaj.org

Web: www.dsjv-ahaj.com

► La cooperació en la lluita contra la criminalitat transfronterissa

Organitza: Institut Européen d'Administration Publique (IEAP)

Lloc: Luxembourg

Dates: 21-22 de juny de 2004

Web: www.eipa.nl

► XL Conferència FIA: "Unió Europea i Amèrica; Processos d'Integració; Desafiament per als Advocats"

Organitza: FIA (Federación Interamericana de Abogados)

Lloc: Madrid

Dates: 21-26 juny 2004

e-mail FIA: iaba@iaba.org

website FIA: www.iaba.org

► Curs de dret contractual anglès

Organització: UIA

Lloc: Oxford

Dates: 2-3 de juliol de 2004

Email: uiacentre@uianet.org

Web: www.uianet.org

► Juristes del Mediterrani

Organització: UIA

Lloc: Màlaga

Dates: 2-4 de juliol de 2004

Email: uiacentre@uianet.org

Web: www.uianet.org

► Congrés Anual AIJA 2004

Organització: AIJA

Lloc: Napoli

Dates: 24-28 d'agost de 2004

Email: info@aijanapoli2004.it

Web: www.aija.org

► 48 Congrés UIA

El Dret a la salut, è principal dret dels Drets Humans?

Organització Munidal del Comerç (OMC): les conseqüències després de l'aplicació del GATS (Acord General sobre el comerç de serveis) sobre els actors econòmics i professionals del dret.

El Dret humanitari al segle XXI

Lloc: Ginebra

Dates: 1 de setembre de 2004

Organitza: UIA

Email: uiacentre@wanadoo.fr

Web: www.uianet.org

► JURIS'CUP 2004

Organització: Juris'cup

Lloc: Marseille

Dates: 16-18 de setembre de 2004

Email: juriscup@wanadoo.fr

Web: www.juriscup.com

P R E M I S I B E Q U E S

► Premis nacionals d'infància de Catalunya. Convocant: Fundació Concepció Juvanteny /

Associació Catalana per a la Infància Maltractada (ACIM).

Sol·licitud: Avda. República Argentina, 6, 4 rt 1a / Ausiàs Marc, 77, 1 er 1a, Barcelona / 08013 Barcelona. Tel. 932187721.

www.fundacio-c-juvanteny.org,

www.acim.es/.

Termini: 30.06.04.

Dotació: sense especificar.

Descripció: l'objectiu general d'aquests premis és, bàsicament, retre un reconeixement públic a aquelles persones i/o entitats, les quals s'hagin reconegut per la seva actuació envers la defensa i protecció dels drets dels infants i que, la majoria de les vegades, resten en un perfecte anonimat, en qualsevol de les seves vessants personals o professionals. Per a més informació DOGC núm. 4011 de 17.11.2003.

► Beques La Caixa d'ampliació estudis a Canadà.

Convocant: Servei d'Estudis. Fundació La Caixa / Fundación Estudios Canadienses.

Sol·licitud: Av. Diagonal, 629, planta 15, 08028 Barcelona. Espanya. Tel. 934046735. www.estudis.lacaixa.es, Termini: 30.06.04.

Dotació: 1.165 CAD/mes; matrícula; bitllet d'anada i tornada; 1.840 CAD per compra de material i despeses d'instal·lació; assegurança mèdica i cost del visat. *Descripció:* 10 beques destinades a l'ampliació d'estudis en qualsevol universitat del Canadà. El nivell d'estudis a realitzar és de postgrau: estudis de màster, de doctorat o d'investigació postdoctoral. També s'admetran, en funció de l'interès del tema i de la vàlua del candidat, els projectes de formació bàsica en investi-

gació científica i tècnica, encara que no condueixin a les titulacions universitàries esmentades.

Adreçades a: llicenciats i titulats superiors, professors superiors de música i estudiants de penúltim curs de carrera. Els sol·licitants de la beca hauran d'haver acabat la llicenciatura després de l'1 de gener de 1999. Podran sol·licitar la beca els estudiants que durant el curs 2003-2004 realitzin el seu penúltim curs de carrera i que acrediti l'acabament de la carrera a la convocatòria del juny del curs 2004-2005. En el cas dels enginyers i arquitectes superiors que hagin defensat els seu projecte de fi de carrera, la data d'acabament haurà de ser posterior a l'1 de gener de 1998. En el cas dels llicenciats en Medicina que hagin seguit els cursos d'especialització (MIR), podran sol·licitar la beca fins a 3 anys després d'haver superat les pràctiques corresponents i haver obtingut el títol de metge especialista. Les persones que sol·licitin la beca per a cursar estudis de direcció d'empreses (MBA) hauran d'acreditar que en la data de tancament de la convocatòria posseeixen una experiència laboral mínima de 2 anys a plena dedicació. Requisits: posseir nacionalitat espanyola i haver nascut després del 30.06.1968. Els sol·licitants hauran de tenir un excel·lent coneixement de l'anglès o el francès en el moment de formalitzar la sol·licitud. S'exigeix una puntuació mínima de 220 a l'examen oficial TOEFL, i de 260 per a cursar estudis de empreses (MBA); i el DELF o DALF de francès.

► Beques per a estudis de postgrau.

Convocant: Fundació Agrupació Mútua.

Sol·licitud: GranVia de les Corts Catalanes, 621, 08010 Barcelona. Tel. 934826657 Fax 933181728. fundacio.agrupaciomutua.es, fundacio@agrupaciomutua.es. *Termini:* 15.09.04. *Dotació:* 2.400 EUR/bruts. *Descripció:* beques per a estudis de postgrau i programes de doctorat. Adreçades a : socis i fills de socis que una vegada finalitzada una diplomatura o llicenciatura i vulguin realitzar estudis de postgrau i màsters durant el curs 2004/2005 i fins a 5 beques individuals per a estudis de doctorat destinades a socis i a fills de socis d'Agrupació Mútua que hagin superat totalment els crèdits de primer curs de doctorat i estiguin matriculats a segon curs o que l'hagin superat. Requisits: haver finalitzat una diplomatura o llicenciatura en els últims 3 cursos acadèmics 2001/02, 2002/03, 2003/04.

► Beques de recerca per a realitzar estades al Crime Mapping Research Center.

Convocant: Crime Mapping Research Center (CMRC). National Institute of Justice (NIJ). *Sol·licitud:* 810 7th Street N.W., Rm 7324, Washington, DC 20531. USA. Tel. 8004216770.

www.ojp.usdoj.gov/nij/maps/fellowship.html, askncjrs@ncjrs.org, cmrc@ojp.usdoj.gov. Termini: 31.12.04.

Dotació: sense especificar.

Descripció: beques per a la recerca d'enfocaments innovadors en l'aplicació de la cartografia a la justícia criminal, realitzant estades al CMRC.

BIBLIOTECA

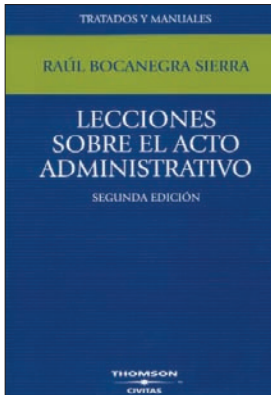
DRET ADMINISTRATIU

ARANA GARCÍA, Estanislao

LA ALEGACIÓN DE LA PROPIA TORPEZA Y SU APLICACIÓN AL DERECHO ADMINISTRATIVO.
Granada: Comares, 2003. (800-343)

BOCANEGRA SIERRA, Raúl

LECCIONES SOBRE EL ACTO ADMINISTRATIVO.
2a ed. Madrid: Thomson Civitas, 2004. (802-201)



CANALS I AMETLLER, Dolors

EL EJERCICIO POR PARTICULARES DE FUNCIONES DE AUTORIDAD: (CONTROL, INSPECCIÓN Y CERTIFICACIÓN).
Granada: Comares, 2003. (802-16)

DRET CIVIL

ESTEVE PARDO, Ma Asunción
CONTRATOS MULTIMEDIA.

Madrid: Barcelona: Marcial Pons, 2003. (802-247)

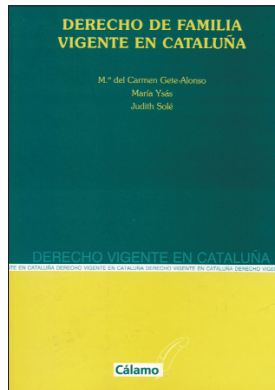


ESTRUCH ESTRUCH, Jesús
LAS RESPONSABILIDADES EN LA CONSTRUCCIÓN: RÉGIMENES JURÍDICOS Y JURISPRUDENCIA.

Madrid: Thomson Civitas, 2003. (802-193)

GETE-ALONSO Y CALERA, María del Carmen; YSÁS, María; SOLÉ, Judith

DERECHO DE FAMILIA VIGENTE EN CATALUÑA.
Barcelona: Cálamo, 2003. (802-192)



GÓMEZ-FERRER RINCÓN, Rafael

LA TRANSICIÓN A LA COMPETENCIA: SUS COSTES Y SUS POSIBLES COMPENSACIONES: UN ESTUDIO CRÍTICO.

Madrid: Barcelona: Marcial Pons: Instituto Nacional de Administración Pública, 2003. (802-246)

LÓPEZ-MUÑOZ Y LARRAZ, Gustavo

EL ERROR SANITARIO.

Madrid: Dykinson: Fundación Pro-Pacientes "Cristina", 2003. (802-209)

MESSÍA DE LA CERDA BALLESTROS, Jesús Alberto
LA CESIÓN O COMUNICACIÓN DE DATOS DE CARÁCTER PERSONAL.

Madrid: Thomson Civitas, 2003. (802-227)

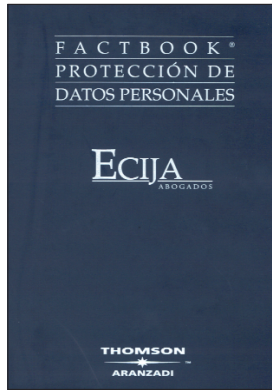
QUINTO ZUMÁRRAGA, Francisco de
LA FIRMA ELECTRÓNICA: MARCO LEGAL Y APLICACIONES PRÁCTICAS.

Barcelona: Grupo Difusión, 2004. (802-226)



PROTECCIÓN DE DATOS PERSONALES: EL MANUAL PRÁCTICO PARA CUMPLIR LA LOPD Y EL REGLAMENTO DE MEDIDAS DE SEGURIDAD.

Cizur Menor (Navarra): Thomson Aranzadi, 2003. (S.L.)



RAMOS MAESTRE, Áurea
LA RESPONSABILIDAD EXTRACONTRACTUAL DEL POSEEDOR DE ANIMALES.

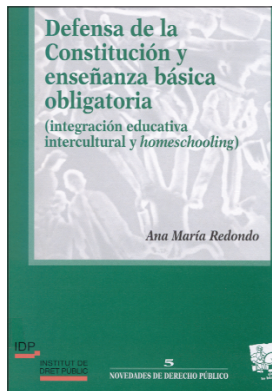
Madrid: Dickinson, 2003. (802-253)

TREBALLS PREPARATORIS DEL LLIBRE CINQUÈ DEL CODI CIVIL DE CATALUNYA: "ELS DRETS REALS".

Barcelona: Generalitat de Catalunya. Departament de Justícia i Interior, 2003. (802-243)

DRET CONSTITUCIONAL

REDONDO, Ana María
DEFENSA DE LA CONSTITUCIÓN Y ENSEÑANZA BÁSICA OBLIGATORIA: (INTEGRACIÓN EDUCATIVA INTERCULTURAL Y HOMESCHOOLING).
Valencia: Tirant lo Blanch: Institut de Dret Públic, 2003. (802-226)



RODRÍGUEZ-PATRÓN, Patricia
LA "AUTONOMÍA PROCESAL" DEL TRIBUNAL CONSTITU-

CIONAL.

Madrid: Thomson Civitas, 2003. (726-1)

TAJADURA TEJADA, Javier
PARTIDOS POLÍTICOS Y CONSTITUCIÓN: UN ESTUDIO DE LA LO 6/2002, DE 27 DE JUNIO, DE PARTIDOS POLÍTICOS Y DE LA STC 48/2003, DE 12 DE MARZO.

Madrid: Thomson Civitas, 2004. (726-1)

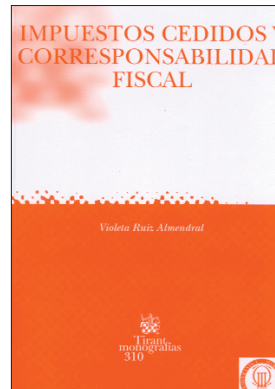
DRET FISCAL

MARTÍNEZ-CARRASCO PIGNATELLI, José Miguel
EL ASESOR FISCAL COMO SUJETO INFRACTOR Y RESPONSABLE.

Madrid: Dijusa, 2003. (802-252)

RUIZ ALMENDRAL, Violeta
IMPUESTOS CEDIDOS Y CORRESPONSABILIDAD FISCAL.

Valencia: Tirant lo Blanch, 2004. (802-176)



DRET INTERNACIONAL

GÓMEZ COLOMER, Juan Luis; GONZÁLEZ CUSSAC, José Luis; CARDONA LLORENS (coord.)

LA CORTE PENAL INTERNACIONAL: (UN ESTUDIO INTERDISCIPLINAR).
Valencia: Tirant lo Blanch, 2003. (799-2)

SÁNCHEZ LÓPEZ, Mª Belén
POLÍTICA COMUNITARIA CONTRA LA DISCRIMINACIÓN DE LA MUJER EN EL TRABAJO.

Cizur Menor (Navarra): Thomson Aranzadi, 2003. (802-223)

VIRGÓS SORIANO, Miguel; GARCIMARTÍN ALFÉREZ, Francisco J.
COMENTARIO AL RE-

GLAMENTO EUROPEO DE INSOLVENCIA.

Madrid: Thomson Civitas, 2003. (802-233)



DRET LABORAL

BERROCAL JAIME, Ángel

LA TUTELA DE LAS PRESTACIONES POR MATERNIDAD Y RIESGO DURANTE EL EMBARAZO.

Barcelona: Bosch, 2003. (BBPP)

GÓMEZ GORDILLO, Rafael
EL COMITÉ DE EMPRESA EUROPEO: UN ESTUDIO JURÍDICO.

Madrid: CES, 2003. (802-221)

RIVERO LAMAS, Juan (dir.)
DESCENTRALIZACIÓN PRODUCTIVA Y RESPONSABILIDAD EMPRESARIALES: EL "OUTSOURCING".

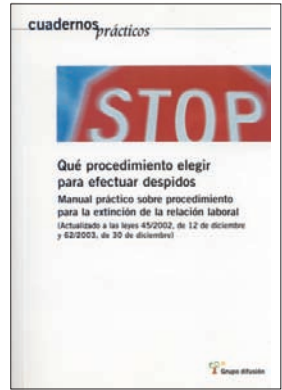
Cizur Menor (Navarra): Thomson Aranzadi, 2003. (802-240)

RUIZ SALVADOR, José Antonio

TRABAJO A TIEMPO PARCIAL Y FIJO DISCONTINUO: ESPECIALIDADES DE SU PROTECCIÓN SOCIAL.

Albacete: Bomarzo, 2003. (802-228)

TUSET DEL PINO, Pedro
QUÉ PROCEDIMIENTO ELEGIR PARA EFECTUAR DESPIDOS: INCLUYE FORMULARIOS Y MODELOS:

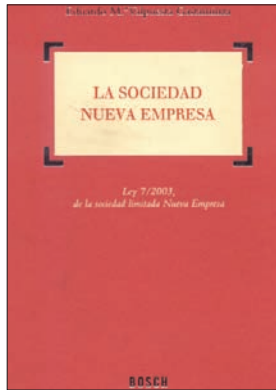


MANUAL PRÁCTICO SOBRE PROCEDIMIENTO PARA LA EXTINCIÓN DE LA RELACIÓN LABORAL: (ACTUALIZADO A LAS LEYES 45/2002, DE 12 DE DICIEMBRE Y 62/2003, DE 30 DE DICIEMBRE).
Barcelona: Grupo Difusión, 2004. (802-251)

DRET MERCANTIL

DIOS MARTÍNEZ, Luis Miguel de
TÍTULOS-VALOR SIMPLÉS Y DOCUMENTOS DE LEGITIMACIÓN.
Madrid: Thomson Civitas, 2003.(802-178)

RIVERO ALEMÁN, S.
EL SALVAMENTO MARÍTIMO: LA CIRCUNSTANCIA DE PELIGRO Y SU JURISPRUDENCIA.
Madrid: Dijusa, 2003. (DM-347.799.2(46)Riv)
VALPUESTA GASTAMINZA, Eduardo Ma
LA SOCIEDAD NUEVA EMPRESA: LEY 7/2003 DE LA SOCIEDAD LIMITADA NUEVA EMPRESA.
Barcelona: Bosch, 2003. (802-249)

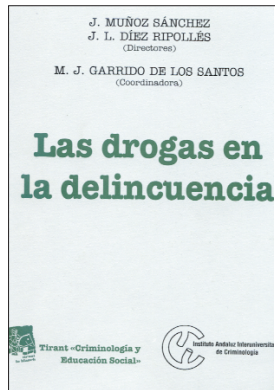


DRET PENAL

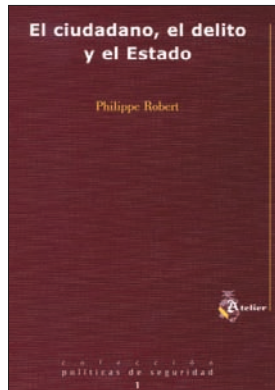
MEMENTO PRÁCTICO: PENAL DE EMPRESA: 2004-2005.
Madrid: Francis Lefebvre, 2003. (Despatx bibliotecàries)

MORILLAS CUEVAS, Lorenzo (coord.)
ESTUDIOS JURÍDICO-PENALES Y POLÍTICO-CRIMINALES SOBRE TRÁFICO DE DROGAS Y FIGURAS AFINES.
Madrid: Dykinson, 2003. (802-210)

MUÑOZ SÁNCHEZ, Juan; Díez RIPOLLÉS, José Luis (dir.)
LAS DROGAS EN LA DELICUENCIA.
Valencia: Tirant lo Blanch, 2004. (802-202)

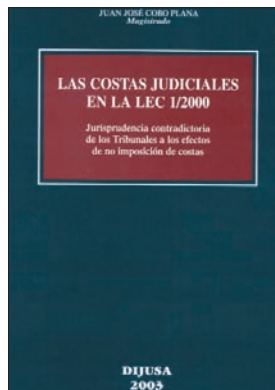


ROBERT, Philippe
EL CIUDADANO, EL DELITO Y EL ESTADO.
Barcelona: Atelier, 2003. (802-250)

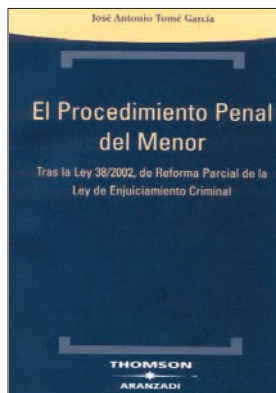


DRET PROCESSAL

COBO PLANA, Juan José
LAS COSTAS JUDICIALES EN LA LEC 1/2000: JURISPRUDENCIA CONTRADICTORIA DE LOS TRIBUNALES A LOS EFECTOS DE NO IMPOSICIÓN DE COSTAS.
Madrid: Dijusa, 2003. (DPC-347.921.6(46)Cob)

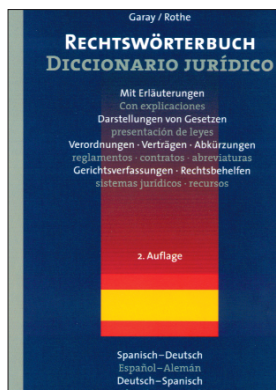


ETXEBERRÍA GURIDI, José Francisco
LAS FACULTADES JUDICIALES EN MATERIA PROBATORIA EN LA LEC.
Valencia: Tirant lo Blanch, 2003. (DPC-347.94(46)EtX)
TOMÉ GARCÍA, José Antonio
EL PROCEDIMIENTO PENAL DEL MENOR: TRAS LA LEY 38/2002, DE REFORMA PARCIAL DE LA LEY DE ENJUICIAMIENTO CRIMINAL.
Cizur Menor (Navarra): Thomson Aranzadi, 2003. (802-203)



DIVERSOS

GARAY, Catalina / ROTHE, Martin
Diccionario Jurídico Rechtswörterbuch
CON EXPLICACIONES, PRESENTACIÓN DE LEYES, REGLAMENTOS, CONTRATOS, ABREVIATURAS, SISTEMAS JURÍDICOS, RECURSOS.
2. Auflage
Spanisch - deutsch / español - alemán
Deutsch - spanisch / alemán - español
Luchterhand
Wolters Kluwer Deutschland GmbH
2003 München



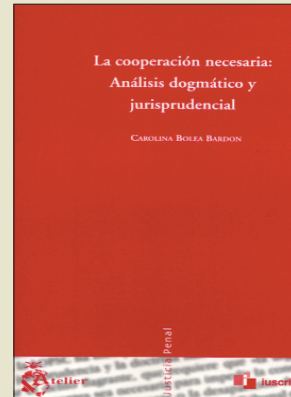
R E C E N S I O N S



BADOSA COLL, Ferran (dir.)
MANUAL DE DRET CIVIL CATALÀ
Madrid: Barcelona: Marcial Pons, 2003. (802-248)

L'objecte es limita al Dret civil català dictat per la Generalitat i exclusivament vigent a Catalunya. És una legislació que en els darrers anys ha ultrapassat els àmbits del Dret de família i de successions

per desenvolupar el Dret patrimonial i que, finalment, ha endegat el procés cap a un Codi únic amb la primera llei del Codi civil de Catalunya (L 29/2002, de 30 de desembre). Aquesta legislació, a més, ha esdevingut model per al Dret estatal i altres Drets autonòmics. Per tant, no estudia tot el Dret civil aplicable a Catalunya, que inclouria el Dret espanyol en les dues aplicacions que li corresponen: general i directa i supletòria (previstes en l'art. 13 CCE i 149.1.8 i 3 CE). Els criteris de l'obra han estat la sistemàtica interna i un nivell en l'exposició que depassés l'àmbit estrictament universitari. Amb el primer s'ha pretès ordenar un material legislatiu recent i encara poc afermat, obtenint-ne regulacions generals. El segon s'adreça també als professionals del Dret, que hi podran trobar la valoració de materials legislatius previs, de la doctrina i de la jurisprudència del TSJC.



BOLEA BARDON, Carolina
LA COOPERACIÓN NECESARIA: ANÁLISIS DOGMÁTICO Y JURISPRUDENCIAL
Barcelona: Atelier, 2004. (802-260)
Primer número de la col·lecció Justicia penal, on es tracta la figura del cooperador necessari, prevista en l'article 28 del Codi penal, una de les més

controvertides formes de participació en el delicte. Aquest llibre constitueix un estudi en profunditat de la cooperació en el delicte, abordant principalment la seva difícil delimitació respecte de la mera complicitat i de la coautoría. El lector trobarà raonaments teòrics i pràctics en respostes a preguntes tan discutides com aquestes: Com saber quan una cooperació és necessària? És convenient distingir-la de la coautoría? Com cal fer-ho? Són cooperadors necessaris els que intervenen en fase executiva? Etc...La gran virtut d'aquesta anàlisi és la sòlida combinació dels fonaments dogmàtics d'aquesta forma de participació amb una detallada atenció a tota la jurisprudència més recent sobre la problemàtica. Com és sabut, el Tribunal Suprem espanyol s'ha pronunciat en múltiples ocasions sobre els criteris que permeten la imputació al cooperador necessari, distingint-lo de la resta de persones que intervenen en el delicte. El lector trobarà aquí una anàlisi exhaustiva i ordenada que permetrà clarificar com operen els tribunals en aquest terreny.

Aquesta secció conté una selecció d'obres adquirides i incorporades darrerament a la Base de Dades de la biblioteca. Per consultar aquestes obres cal demanar-les indicant:
Autor, Títol i Signatura topogràfica (ex. 786-172).

ANUNCIS

Ofertes

LLIBRES

Vendo repertorio Tribunal Central de Trabajo Aranzadi, 50 tomos, 1973/1990. A 6 euros el tomo. Tel. 934 246 175.

DESPATX A COMPARTIR

Abogado con despacho especializado en Derecho de la Construcción y ubicado en la C/ Pau Claris, compartiría el mismo con otro compañero/a. Tel. 609 152 600.

Advocada amb despatx a Barcelona vol llogar despatx per hores o compartir despatx a Sant Sadurní d'Arnoia. Sílvia. Tel. 610 456 363.

Aragó/Pau Claris, despatxos exteriors de 20 m2 i 15 m2 amb adsl i calefacció, possibilitat de col·laboració. 400 i 360euros/mes, més despeses. Tel. 934 872 349, Montse o Jordi.

Aribau 300 euros/mes. Tots els serveis inclosos: Sala de Juntas, ADSL, fax, calefacció, etc. Truqueu al 932 405 600 a les tardes.

Balmes/Laforja, lloguer de despatx dos dies a la setmana. Preferible penal, laboral o fiscal per a col·laboració. 200 euros/mes. Tel. 619 711 741.

Bruc / Consell de Cent. Despatxos a compartir, sala d'espera, sala de

juntes, A/C, calefacció i tots els serveis. 300 euros / mes, tot inclòs excepte telèfon. Tel. 616 483 839 / 609 486 384.

Casp/Sardenya, alquiler despachos con sala de espera, fax, sala de juntas, A/A. Precio a convenir. Tel. 932 327 552. Sr. Antonio.

Despatx a Castelldefels, cèntric, 12m, serveis de fax, fotocop., adsl, internet, recepcionista-secretària, neteja, 390 euros. Trucar de 16 a 20 hores. Tel. 936 642 134 Luisa.

Diputació/Viladomat, despacho a compartir, ADSL, sala de juntas, Fax. 220 euros/mes. Tel. 934 536 177.

Girona/Av. Diagonal despachos a compartir, con sala de juntas y zonas comunes, portería, A/A y calf. Todos los suministros excepto teléfono. 275 euros. Tel. 931 625 650.

Gran Vía/Bailén, bufete abogados dispone de despacho de 12m, exterior sito en, 220 euros + gastos. Tel. 610 208 359.

Gran Vía Carles III/Av. Diagonal 2 despachos a estrenar con sala de juntas anexa por 200 y 240 euros/mes. Tel. 934 906 600.

Pau Claris/Rosselló, despatx molt ben situat i comunicat,

amb molta llum, serveis comuns de sala de juntes, sala d'espera, fax i fotocopiadora. Possibilitat de col·laboració. Preu a convenir. Tel. 932 720 188.

Plaza Francesc Macià, finca con portero, despacho a compartir con servicio secretaría y otros. Tel. 934 144 511.

Rambla Catalunya/Rosselló, dos despatxos exteriors, sala de juntes a compartir. Servei de porteria. Possible col·laboració. Tel. 934 880 660. (Santiago).

Rosselló/Bruc, despatxos de 8, 10 i 15m2, per 160, 220 i 380 euros/mes. Moblats, inclou calefacció, sala de juntes i arxiu. Tel. 9320740.90. (tarda)

Tuset, todos los servicios excepto tel. Posibilidad de formar parte de un gran equipo, secretaria, sala de juntas A/A, sala de espera, precio muy interesante. Tel. 932 015 579/932 001 601 y 649 481 467.

València/Pau Claris, lloguer de despatx, amb llum, sala de juntes, fotocop., fax ADSL, 350 euros/mes +despeses. Tel. 932 154 748.

Via Laietana, prop jutjats, 3 despatxos, tots els serveis inclosos, excepte telèfon. 200, 200 i 340 euros/mes. Tel. 932

683 446.

DESPATX PER LLOGAR O VENDRE

Despatx Ciutat Judicial/Gran Via, 140m2, 15,03 euros/m2, comunitat inclosos moblat, bany, A/A, calefacció, consergeria, vigilància, possibilitat de parking en el edifici. Tel. 656 837 052.

Prop nova Ciutat Judicial / Santa Eulàlia. Lloga pis 82 m2 + 40 m2 terrassa, 2 pks, 1 hab, 2 banys, nou. 900 euros. Tel. 932 049 596 / 607 213 583.

BORSA DETREBALL

Advocada s'ofereix per col·laboracions externes en temes tributaris i mercantils, Tel. 932 847 271 / 676 400 640. E-mail: ariadnajs@icab.es.

Abogada se ofrece para colaboraciones externas en temas jurídico-laborales. Tel. 932 170 083. Fax 934 152 657.

DIVERSOS

Pluma de oro 18 Kte, coleccionistas serie núm, 146,ed. limit /lleva inscripción, altura Montblanc 4810MTS. Mestrenick. Valor 6.000 Eur. Vendo por 2.800 Euros M. Victoria 609 273 320.

Honda Civic 1.5i VTEC, 115 cv, BUD, plateado, 51.800 km, muy cuidado, aa, airbags, cc, ee, rc, 4'8

l/100km. 6.500 euros. Tel. 655 447 172.

Vendo coche muy bien de motor, verde osc. B-TT 7 años itv recién

pas. 133 Mil Kmts. Ruedas Nuevas 2800 Euros. Victoria Tel. 609 273 320. Puedes probarlo.

Demandes i altres

BORSA DETREBALL

Despatx d'assessorament de pimes, busca expert/a en fiscalitat i comptabilitat per col·laborar i/o compartir despatx (Tel.932 154 445). E-mail: jm.legal@retemail.es)

CANVIS ADRECES

Miquel Alemany Verdaguer, Av. Diagonal, 600, 2n,

11è, 08021 Barcelona. Tel. 932 006 766. Fax 932 006 987. Mòbil 670 693 130. E-mail: mau@bufet-alemany.com

José Serra Catalán, Laforja 55, baixos, dta. 08021 Barcelona. Tel. 932 681 650. Fax 934 147 529. E-mail: jsc-lawyers@economistes.com

Borsa de treball de l'ICAB



Borsa de Treball

<http://borsa.icab.es>

Carrer de Mallorca, 283 (1a planta)
Tel. 934 961 880 E-mail: borsatreball@icab.es

*Aquest és el taulell d'anuncis de món jurídic, un servei gratuït per als col·legiats. Si voleu que el vostre anunci sigui publicat, envieu-lo a **món jurídic**, secció "Anuncis (Codi 21-00)", fent-hi constar el vostre nom, cognoms, núm. de col·legiat i adreça. El text ha de tenir una extensió màxima de 20 paraules. (fax: 934 871 938 i e-mail: monjuridic@icab.es)*

El Portal de l'Advocat (www.icab.es), la Seu Virtual del Col·legi, també ofereix la possibilitat de publicar i consultar anuncis classificats gratuïts per al col·legiat.